

До:
НАСТАВНО-НАУЧНИОТ СОВЕТ НА
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ
ПРИ УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО

Согласно член 173 од Законот за високо образование (Службен весник на РМ, бр. 82/2018) како исо Одлука од Наставно-научниот Совет на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово бр.18-723/1од 30.6.2021година, во врска со Конкурсот за избор/реизбор на еден наставник во сите наставно-научни звања од областа на Фонетика на албанскиот јазик, Фонологија на албанскиот јазик, Дијалектологија на албанскиот јазик (64013, 64014, 64027 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната фраскатиева класификација)на студиската програма Албански јазик и книжевностобјавен на9.6.2021во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ и на веб-страницата на Универзитетот www.unite.edu.mk, едногласно избраРецензентска комисија во состав:

- 1. проф. д-р Аслан ХАМИТИ**(претседател)– редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје
- 2. проф. д-р Ејуп АЈДИНИ**(член)– редовен професор на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово
- 3. проф. д-р Мустафа ИБРАХИМИ**(член)– редовен професор наФакултетот за Социјални науки при Универзитетот „Мајка Тереза“ во Скопје

Заблагодарувајќи се на укажаната доверба, Рецензентската комисија го изнесува следниот:

РЕФЕРАТ

ЗА ИЗБОР/РЕИЗБОР НА ЕДЕН НАСТАВНИК ВО СИТЕ НАСТАВНО-НАУЧНИ ЗВАЊА ОД ОБЛАСТА НА ФОНЕТИКА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК, ФОНОЛОГИЈА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК, ДИЈАЛЕКТОЛОГИЈА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК (64013, 64014, 64027 ОД КЛАСИФИКАЦИЈАТА НА НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКИТЕ ПОДРАЧЈА, ПОЛИЊА И ОБЛАСТИ СПОРЕД МЕЃУНАРОДНАТА ФРАСКАТИЕВА КЛАСИФИКАЦИЈА), НА СТУДИСКАТА ПРОГРАМА АЛБАНСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ НА УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО

На објавениот конкурс во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ на ден 09.06.2021 година и веб-страницата на Универзитетот www.unite.edu.mkза избор/реизбор на еден наставник во сите наставно-научни звања од областа на Фонетика на албанскиот јазик, Фонологија на албанскиот јазик, Дијалектологија на албанскиот јазик (64013, 64014, 64027 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната фраскатиева класификација), студиската програма Албански јазик и книжевност, се пријави само кандидатот **проф. д-р Измит ДУРМИШИ**.

1. Биографски податоци и образование:

Измит Дурмиши е роден на 6.2.1960 година во с. Чегране, општина Гостивар, Република Северна Македонија. Основното образование го завршил во родното место, додека средното образование во гимназијата „Панче Попоски“ во Гостивар.

Од 1982 – 1986 година студирал Албански јазик и книжевност во Универзитет во Приштина, каде дипломирал во 1986 година. Во 1998/99 година, кандидатот се запишува на постдипломски студии на Универзитет во Тетово, додека во 2001 година истите ги завршил со одличен успех. Поради перипетиите што ги имаше оваа институција, кандидатот беше принуден повторно да студира на друг универзитет.

Во учебната 2004/5 година, кандидатот се запиша на постдипломски студии на Факултетот за историја и филологија на Катедрата за албански јазик на Универзитетот во Тирана, каде што и магистрираше на 18 април 2007 година на тема „Јазични карактеристики на топонимијата и антропонимијата на Горни Полог гостиварско“ и се стекна со звањето магистер на филолошки науки.

Во декември 2007 година кандидатот пријавил докторска дисертација на Филолошкиот Факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје под наслов: „Еуфемизмите во албанските говори во Македонија“ под менторство на познатиот лингвист од областа на дијалектологијата и социолингвистиката, проф. д-р Ѓовалин Шкуртај од Универзитетот во Тирана.

По неколкугодишно истражување, на 7 октомври 2010 година на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, кандидатот м-р Измит Дурмиши со успех ја одбрани докторската дисертација пред комисија во состав: 1. проф. д-р Ѓовалин Шкуртај (ментор), 2. проф. д-р Агим Полоска (претседател), 3. проф. д-р Аслан Хамити (член), 4. проф. д-р Мируше Хоџа (член), 5. доц. д-р Валбона Тоска (член).

2. Наставно-образовна дејност:

Во академската 2007/2008 година, на редовниот објавен конкурс, на 25.12.2007, Сенатот на Државниот Универзитет во Тетово, го потврдува изборот на м-р Измит Дурмиши во наставно-научно звање: *Асистент*, од областа на албанскиот јазик за предметите Фонетика, Дијалектологија и Јазично уредување, во рамките на Филолошкиот Факултет.

На 22.3.2011 година беше избран член на Националната Комисија за издавање на учебниците за основно и средно образование во рамките на Министерство за Образование и Наука на Република Македонија. На 24.6.2011 година го добил наставно-научното звање *доцент* за наставните предмети Фонетика и фонологија на албанскиот јазик 1,2 и Дијалектологија на албанскиот јазик 1,2 на студиската програма Албански јазик и книжевност.

Истата година е избран како член на Дисциплинската комисија на Филолошкиот Факултет. Од универзитетската управа во 2015 година е избран *Продекан за наука* на Филолошки Факултет.

Во рамки на Филолошкиот Факултет извршува и други дејности: координатор на Меѓународната научна конференција на Филолошкиот Факултет, која стана веќе традиционална, како и координатор на списанието „Филологија“ и „Албанонологија“ како органи на конференцијата и семинарот. Исто така, дал голем придонес во јазичното уредување на списанијата на Универзитетот. Еден двогодишен мандат беше избран како претседател на Комисијата за Евалуација во рамките на Филолошкиот Факултет.

На 28.9.2016 година е избран во наставно-научно звање *вонреден професор* за наставните предмети Фонетика и фонологија на албанскиот јазик 1,2 и Дијалектологија на албанскиот јазик 1, 2 во студиската програма Албански јазик и книжевност.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатот **проф. д-р Измит Дурмиши** остварил вкупно **131.2** поени од **наставно-образовната дејност**.

3. Научно-истражувачка дејност:

а) Научните резултати на кандидатот кои се од особена важност за утврдување на избор во наставно-научно звање:

Проф. д-р Измит Дурмиши уште од 1993 година започна да објавува бројни трудови и прилози: информации, прилози, есеи, репортажи, публицистички и научни трудови. Ова се забележува од приложениот список на научните трудови од документацијата што ја доставил за конкурирање. Проф. д-р Измит Дурмиши досега објавил четири научни текстови со национален интерес како и бројни научни трудови во домашни и меѓународни списанија, и извршил јазично уредување на неколку книги.

Научни текстови:

1. *Јазична анализа врз топонимијата и антропонимијата на Горни Полог – Гостиварско*, Таулант, Гостивар, 2008, ISBN 978-9989-2834-2-0 (13).
2. *Јазични погледи*, Тринга Десигн, Тетово, 2016, ISBN 978-608-211-090-5.
3. *Еуфемизмите во албанските говори во Македонија*, Фокус Принт, 2017-19 в.и., Скопје, 2017-2019, Скопје, ISBN 978-608-66140-0-3.
4. *Практикум на албанскиот јазик (прирачник за студенти)*, (коавтор), Сутх, Тетово, 2019, ISBN 978-608-65689-2-4.

Јазично уредување на книгите:

1. *Кога се појавува месечината во хоризонтот*, Неки Муслиу (збирка поезија), Тетово, 2009.

2. *Вовед во медицината и историјатот на медицината*, проф. д-р Ремзи Изаири, Тетово, 2009.
3. *Прва Помош*, проф. д-р Ремзи Изаири, Тетово, 2010.
4. *Внатрешни болести*, проф. д-р Ремзи Изаири, Тетово, 2010.
5. *Политиката и јавните политики*, проф. д-р Јонуз Абдулаи, Тетово, 2010.
6. *Пропедеутика на интерната медицина*, проф. д-р Ремзи Изаири, Тетово, 2011.
7. *Методологија на Мухамед Мутевели Еш-Шарави во толкувањето на извишниот Куран*, доц. д-р Абдилџемил Несими, Скопје, 2012.
8. *Систем на човекови права*, доц. д-р Али Муслиу, Скопје, 2012.

б) *Преглед на конференции, семинари во земјата и во странство:*

3.1. Научни трудови печатени во стручни и меѓународни списанија:

1.Измит Дурмиши: „Албанскиот стандарден јазик во средните училишта во Гостивар“, Научно списаније, „Албански јазик“ **1/2021**, стр.35, Албанолошки Институт-Приштина.

2.Измит Дурмиши: „Како ја говориме и пишуваме албанскиот јазик денес?!“, *Албанологија – Меѓународно списание на албанологија*, **13-14/2020**, стр.79-85, ISSN 2545-4919 (Online), UDC: 811.18'26(печатена форма).

3.Измит Дурмиши:„Придонесот на Рами Мемушај за албанскиот стандарден јазик“, *Филологија - Меѓународно списание на хуманистичките науки*,**13-14/2020**, стр.44-51, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN 2671-3012 (online), UDC: 811.18'26 (печатена форма).

4. Измит Дурмиши: „Придонесот на Војислав Данчетовиќ за деминутивниот суфикс на именките во албанскиот јазик“, *Албанологија – Меѓународно списание на албанологија*, **11-12/ 2019**, стр.79-84, ISSN 1857-9435 (Print), ISSN2545-4919 (online), UDC: 811.18'373.611(печатена форма).

5.Измит Дурмиши: „Библиографија на печатените научни трудови на јазикот и книжевноста во списанијето „Филологија“ 2013-2017, *Филологија - Меѓународно списание на хуманистичките науки*, **9-10/2018**, стр. 91-102, ISSN 1857-8535 (Принт),ISSN 2671-3012 (online), UDC: 014.3:050 (печатена форма).

6. Измит Дурмиши:„Битолскиот Конгрес – значаен акт за унифицирање на албанската азбука“, *Албанологија – Меѓународно списание на албанологија*, **9-10/ 2018**, стр. 22-26, ISSN 1857-9485 (Print), ISSN2545-4919 (online), UDC: 811.18 (091), (print form).

7. Измит Дурмиши: „Антропономската и патрономската лексика на Гостиварскиот регион“, *Филологија - Меѓународно списание на хуманистичките науки*, **8/2017**, стр. 21-29, ISSN 1857-8535, UDC: 811.18'28'373.23 (печатена форма).

8.Измит Дурмиши: „Поврзување на еуфемизмите со борбата“, *Албанологија – Меѓународно списание на албанологија*, **7/ 2017**, стр. 49-52, ISSN 1857-9485 (Print), UDC: 811.18'373.49 (print form).

9.Измит Дурмиши:„Рецензија за делото „Говор на Скопска Црна Гора“ на проф. д-р Аслан Хамити“, *Contemporary Research Center – International Journal of Social and Human sciences*, **6-7/2017**, стр.108-113, ISSN 1857-7474 (Online).

10.Измит Дурмиши:„Околу некои јазични особености на консонантниот систем во Гостиварскиот говор и околина“, *Филологија -Меѓународносписание на хуманистичките науки*, **6/2016**,стр. 30-35, ISSN 1857-8535, UDC: 811.18'282'34 (479.752) (печатена форма).

11.Измит Дурмиши:„Функционализмот како јазична метода кај еуфемизмите “*Албанологија – Меѓународно списание на албанологија*, **5-6/ 2016**, стр. 28-32, ISSN 1857-9485 (Print), UDC: 811.18'373.49 (print form).

12. Измит Дурмиши: „Придонесот на професорот Мехмет Челику кон албанската дијалектологија“, Меѓународна Научна Конференција со тема: Мехмет Челику – важна личност на албанската лингвистика, Тирана, **2016**, ISBN978-9928-178-69-5, стр.311-316.

13. Измит Дурмиши: „Конверзија на некои дела на Мурат Исаку“ (коавтор), IX Меѓународна Научна Конференција, УЈИЕ, Тетово, **2016**, ISBN 978-608-248-006-0, COBIS.MK-ID 101661962, стр.135-141.

Во корпусот на научни трудови и книги кои се во тек на издавање се:

1.Измит Дурмиши: (група автори)„Синтаксички варијанти на албански говори: особености и територии“,Меѓународна научна конференција, Академија на албански студии и Институтот за јазик и книжевност, Тирана, **13.12.2017**, во процес на објавување.

2.Измит Дурмиши:„Конверзија и богатиот јазик со фразеологија – посебна појава на книжевното дело на Мурат Исаку “,Меѓународна научна конференција, Факултет на Едукација, Универзитет “Александар Мојсиу”, Драч, **10.06.2019**,во процес на објавување.

3. Измит Дурмиши: „Албанскиот јазик на медиумите и слободата на зборот“, Конференција на Друштвото за новинарство, едукација, култура и комуницирање“Зборувај”, УЈИЕ, Тетово, **23.11.2019**, во процес на објавување.

4. Измит Дурмиши: „Ретки зборови и појавувања на албанските говори во Гостиварскиот и Тетовскиот крај”, коавтор, Албанолошки Институт – Приштина, **09.11.2019**, во процес на објавување.

5. Измит Дурмиши: „Стандардниот албански јазик во основните училишта“, Меѓународна Научна Конференција, ИДКНА - Скопје, **24.09.2020**, во процес на објавување.

6. Измит Дурмиши: „Долгиот пат на импресивниот истражувач кон албанската лексикологија”, Меѓународна научна конференција, по повод на 85-годишното раѓање на академик Јани Тхомаи, Албанолошки Институт – Приштина, **31.01.2021**, во процес на објавување.

3.2. Учество на меѓународни научни конференции:

1.Certificate for participation in the Sixth International Scientific Conference of Faculty of Philology „Language, literature and culture in 21 century“,University of Tetovo, **13-15november 2019**.

2. Сертификат за учество на XIII Меѓународен семинар за албанологија со насловна тема: „Јазикот, книжевноста и идентитетот“ организирана од Универзитетот во Тетово, **25-26 септември 2019.**

3. Сертификат за учество на научната меѓународна конференција со тема: “Развојот на албанската литература во периодот 1945-1990”, Факултет за Едукација, Универзитет “Александар Мојсиу”- Драч, **10 јуни 2019.**

4. Certificate for participation in the Fifth International Scientific Conference of Faculty of Philology „New contributions on language, literature and culture“, University of Tetova, **7 december 2018.**

5. Сертификат за учество на XII Меѓународен семинар за албанологија со насловна тема: „Скендербег меѓу историјата и книжевноста“ организирана од Универзитетот во Тетово, **28-29 септември 2018.**

6. Certificate for participation in the Fourth International Scientific Conference of Faculty of Philology „Language and literature - a specific challenge in socio-ethic and professional development“, University of Tetovo, **21-22 april 2017.**

7. Сертификат за учество на XI Меѓународен семинар за албанологија со тема: „Сеќавање, култура и новите медији“, организирана од Универзитетот во Тетово, **29-30 септември 2017.**

8. Certificate for participation in the Third International Scientific Conference of Faculty of Philology „Albanian intra-cultural cooperation“, State University of Tetovo, **22-23 april 2016.**

9. Сертификат за учество на X Меѓународен семинар за албанологија со тема: “ Албанската книжевност во XX век”, организирана од Универзитетот во Тетово, **30 септември 2016.**

10. Сертификат за учество на Меѓународната научна конференција, Институт за албанолошките студии-Институт за јазик и книжевност, Тирана, **15 декември 2016.**

11. Certificate for participation in the Third International Scientific Conference of Faculty of Philosophy „Challenges And Perspectives Of Contemporary Education“, State University of Tetova, **30-31 october 2015.**

12. Certificate for participation in the Second International Scientific Conference of Faculty of Philology „Cultural interaction between Albanian philology and philological sciences in the region and beyond – diachronic and synchronic dimensions“, State University of Tetova, **24-25 april 2015.**

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатот **проф. д-р Измит Дурмиши** остварил вкупно **92 поени** од **научно-истражувачка дејност.**

4. Стручно-апликативна дејност:

4.1. Координатор во подготовката на елаборат за нова студиска програма

1. Координатор за подготвување на елаборат на студиската програма од прв циклус Албански јазик и книжевност.
2. Координатор за подготвување на елаборат на студиската програма од втор циклус Албански јазик.

4.2. Промотивни активности на факултетот

Отворени денови, на Универзитетот во Тетово презентација на студиската програма Албански јазик и книжевност за академските години 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатот проф. д-р **Измит Дурмиши** остварил вкупно **7 поени** од **стручно-апликативната дејност**.

5. Дејности од поширок интерес:

5.1. Член на уредувачки одбор на меѓународно научно/стручно списание

1. *Филологија–Меѓународно списание на хуманистичките науки*, Универзитет во Тетово, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (online).
2. *Албанологија–Меѓународно списание на албанологија*, Универзитет во Тетово, ISSN 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (online).

5.2. Член на организационен или програмски одбор на научен/стручен собир

1. Шестта Меѓународна научна конференција со насловна тема: „Јазикот, литературата и културата во XXI век“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 13-15 ноември 2019 година.
2. XIII Меѓународен семинар на албанологија со насловна тема: „Јазикот, книжевноста и идентитетот“ организирана од Универзитетот во Тетово, 25-26 септември 2019 година.
3. Петта Меѓународна научна конференција со насловна тема: „Современите текови во јазикот, литературата и културата“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 7 декември 2018 година.
4. XII Меѓународен семинар на албанологија со насловна тема: „Скендербег меѓу историјата и книжевноста“ организирана од Универзитетот во Тетово, 28-29 септември 2018.
5. XI Меѓународен семинар на албанологија со насловна тема: „Сеќавањето, културата и новите медиуми“ организирана од Универзитетот во Тетово, 29-30 септември 2017 година.
6. Четврта Меѓународна научна конференција со насловна тема: „Јазикот и книжевноста - специфичен предизвик за социо-етичкиот и за професионалниот развој“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 21-22 април 2017 година.

7. X Меѓународен семинар на албанологија со насловна тема: „Албанската книжевност во XX век“ организирана од Универзитетот во Тетово, 30 септември-1 октомври 2016 година.

8. Третта Меѓународна научна конференција со насловна тема: „Албанската интеркултурна соработка“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 22-23 април 2016 година.

9. Втора Меѓународна научна конференција со насловна тема: „Културната интерактивност помеѓу албанската филологија и филолошките науки во регионот и пошироко - дијахрониски и синхрониски димензии“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 24-25 април 2015 година.

5.3. Членна факултетска комисија

1. Член на комисија за трансфер: Албански јазик и книжевност, 2012-2019 година.

2. Член на комисијата за проверка на студентски досиеја на студиската програма: Албански јазик и книжевност од 2014 година.

3. Член на дисциплинска комисија на Филолошкиот Факултет (2011-2019)

4. Член на комисијата за евалуација на Филолошкиот Факултет (2016-2018)

5. Член на Рецензентска комисија за избор/реизбор на кандидатите: Бертон Сулејмани, Зарије Нуредини, Јехона Рушиди, Хана Дардхишта.

5.4. Координатор

1. Координатор на Меѓународната конференција на Филолошкиот Факултет: 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 година.

5.5. Продекан

1. Продекан за наука на Филолошкиот факултет во мандатниот период: 01.09.2015 - 01.10.2020.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатот **Измит Дурмиши** остварил вкупно **28 поени** од **дејност од поширок интерес**.

6. Образец за извештајот за избор на наставно-научно звање

Во прилог формулар за избор во наставно-научно звање. Кандидатот **проф. д-р Измит Дурмиши** има остварено вкупно **258.2 поени** тоа за: наставно-образовна дејност **131.2 поени**, научно-истражувачка дејност **92 поени**, стручно-апликативна дејност **7 поени** и дејност од поширок интерес **28 поени**.

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ		Поени
I.	НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	131.2
II.	НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	92

III.	СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	7
IV.	ДЕЈНОСТ ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС	28
	Вкупно	258.2

7. Заклучок и предлог:

Врз основа на приложената документација и податоци во прилогот, Рецензентска комисија позитивно ги вреднува наставно-образовната, научно-истражувачката, стручно-апликативната дејност како и дејноста од поширок интереси констатира дека кандидатот **проф. д-р Измит Дурмиши** согласно Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, има остварено вкупно **258.2 поени** од професионалните референци со што го надминува минималниот број на поени кои треба да бидат реализирани за избор во наставно-научно звање **редовен професор**.

Врз основа на изнесените податоци за севкупната активност на кандидатот од последниот избор до денес, Рецензентската комисија има чест и задоволство да му предложи на Наставно-научниот Совет на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово, кандидатот **проф. д-р Измит Дурмиши** да биде избран во наставно-научното звање **редовен професор** во областа на Фонетика на албанскиот јазик, Фонологија на албанскиот јазик, Дијалектологија на албанскиот јазик (64013, 64014, 64027 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната Фраскатијева класификација) на студиската програма Албански јазик и книжевност на Филолошкиот факултет на Универзитет во Тетово.

Тетово, 1.7.2021 година

Рецензентска комисија:

1. **проф. д-р Аслан ХАМИТИ** (претседател) – редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

2. **проф. д-р Ејуп АЈДИНИ** (член) – редовен професор на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

3. **проф. д-р Мустафа ИБРАХИМИ** (член) – редовен професор на Факултетот за Социјални Науки при Универзитетот „Мајка Тереза“ во Скопје

ПРИЛОГ

КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО И НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат: **Измит Пајазит Дурмиши**

Институција: **Филолошки факултет, Универзитет во Тетово**

Научна област: **Албански јазик**

I. НАСТАВНО-ОБРАЗОВНО ДЕЈНОСТ

Број	Назив на активноста	Реализирана активност				Поени
		Поени	Фонд	Нед.	Сем.	
1	Одржување на предавања (прв циклус студии)					30
1.1.	Фонетика и фонологија 1 (Албански јазик и книжевност)	0.04	3	15	5	9
1.2.	Фонетика и фонологија 2 (Албански јазик и книжевност)	0.04	3	15	5	9
1.3.	Дијалектологија на албански јазик 1 (Албански јазик и книжевност)	0.04	2	15	5	6
1.4.	Дијалектологија на албански јазик 2 (Албански јазик и книжевност)	0.04	2	15	5	6
2	Одржување на вежби (прв циклус студии)					9
2.1.	Дијалектологија на албански јазик 1 (Албански јазик и книжевност)	0.03	2	15	5	4.5
2.2.	Дијалектологија на албански јазик 2 (Албански јазик и книжевност)	0.03	2	15	5	4.5
3	Одржување на предавања (втор циклус студии)					25
3.1.	Фонетика и фонологија (контрасти. анализа) (Албански јазик и книжевност - Јазик)	0.05	5	10	5	12.5
3.2.	Дијалектологија (Албански јазик и книжевност – Јазик)	0.05	5	10	5	12.5
4	Консултации со студенти					0.4
4.1	Консултации со студенти		20x10x0.002			0.4
5	Менторство					24.8
5.1.	Ментор на дипломски труд		24x0.2			4.8
5.2.	Ментор на магистерски труд		20x1			20
6	Член на комисији					20
6.1.	Член на комисија за одбрана на дипломски труд првциклус		40 x 0.2			8
6.2.	Член на комисија за одбрана на дипломски труд вторциклус		40 x 0.3			12
7	Печатени книги					22
7.1.	Јазични студии, 2016		8			8

7.2.	Еуфемизмите во албанските говори во Македонија, 2019	8	8
7.3.	Прирачник на албански јазик, 2019	6	6
Вкупно (1+2+3+4+5+6+7)			131.2

II. НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Број	Назив на активноста	Поени
1	Одбранети трудови	12
1.1.	„Јазична анализа врз топонимијата и антропонимијата на Горни Полог – Гостиварско,“ магистерски труд, Факултет за Историја и Филологија, Универзитет во Тирана, 18.04.2007.	4
1.2.	„Еуфемизмите во албанските говори во Македонија, Филолошки Факултет „Блаже Конески,“ при Универзитетот „Свети Кирил и Методиј,“ – Скопје, 07.10.2010	8
2	Труд со оригинални научни резултати, објавен во научно/стручно списание	52
2.1.	Измит Дурмиши: „Албанскиот стандарден јазик во средните училишта во Гостивар,“ Научно списаније, „Албански јазик“ 1/2021, стр. 35, Албанолошки Институт, Приштина.	4
2.2.	Измит Дурмиши: „Како ја говориме и пишуваме албанскиот јазик денес?!“, <i>Албанологија – Меѓународно списание на албанологија</i> , 13-14/2020, стр. 79-85, ISSN 2545-4919 (Online), UDC: 811.18'26 (печатена форма).	4
2.3.	Измит Дурмиши: „Придонесот на Рами Мемушај за албанскиот стандарден јазик“, <i>Филологија - Меѓународно списание на хуманистичките науки</i> , 13-14/2020, стр. 44-51, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN 2671-3012 (online), UDC: 811.18'26 (печатена форма).	4
2.4.	Измит Дурмиши: „Придонесот на Војислав Данчетовик за диминутивниот суфикс на именките во албанскиот јазик“, <i>Албанологија – Меѓународно списание на албанологија</i> , 11-12/ 2019, стр. 79-84, ISSN 1857-9435 (Print), ISSN 2545-4919 (online), UDC: 811.18'373.611 (печатена форма).	4
2.5.	Измит Дурмиши: „Библиографија на печатените научни трудови на јазикот и книжевноста во списанијето „Филологија“ 2013-2017, <i>Филологија - Меѓународно списание на хуманистичките науки</i> , 9-10/2018, стр. 91-102, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN 2671-3012 (online), UDC: 014.3:050 (печатена форма).	4
2.6.	Измит Дурмиши: „Битолскиот Конгрес – значаен акт за унифицирање на албанската азбука“, <i>Албанологија – Меѓународно списание на албанологија</i> , 9-10/ 2018, стр. 22-26, ISSN 1857-9485 (Print), ISSN 2545-4919 (online), UDC: 811.18 (091), (print form).	4
2.7.	Измит Дурмиши: „Антропономската и патрономската лексика на Гостиварскиот регион“, <i>Филологија - Меѓународно списание на хуманистичките науки</i> , 8/2017, стр. 21-29, ISSN 1857-8535, UDC: 811.18'28'373.23 (печатена форма).	4
2.8.	Измит Дурмиши: „Поврзување на еуфемизмите со борбата“, <i>Албанологија – Меѓународно списание на албанологија</i> , 7/ 2017, стр. 49-52, ISSN 1857-9485 (Print), UDC: 811.18'373.49 (print form).	4
2.9.	Измит Дурмиши: „Рецензија за делото „Говор на Скопска Црна Гора“ на проф. д-р Аслан Хамити“, <i>Contemporary Research Center – International Journal of Social and Human sciences</i> , 6-7/2017, стр. 108-113, ISSN 1857-7474 (Online).	4
2.10.	Измит Дурмиши: „Околу некои јазични особености на консонантниот систем во Гостиварскиот говор и околина“, <i>Филологија - Меѓународно списание на хуманистичките науки</i> , 6/2016, стр. 30-35, ISSN 1857-8535, UDC: 811.18'282'34 (479.752) (печатена форма).	4

2.11.	Измит Дурмиши : „Функционализмот како јазична метода кај еуфемизмите“, <i>Албанологија – Меѓународно списание на албанологија</i> , 5-6/ 2016, стр. 28-32, ISSN 1857-9485 (Print), UDC: 811.18'373.49 (print form).	4
2.12.	Измит Дурмиши: „Придонесот на професорот Мехмет Челику кон албанската дијалектологија“, Меѓународна Научна Конференција со тема: Мехмет Челику – важна личност на албанската лингвистика, Тирана, 2016, ISBN 978-9928-178-69-5, стр. 311-316.	4
2.13.	Измит Дурмиши: „Конверзија на некои дела на Мурат Исаку“ (коавтор), IX Меѓународна Научна Конференција, УЈИЕ, Тетово, 2016, ISBN 978-608-248-006-0, COBIS.MK-ID 101661962, стр. 135-141.	4
3	Учество на научен/стручен собир со орална презентација	24
3.1.	Certificate for participation in the Sixth International Scientific Conference of Faculty of Philology „Language, literature and culture in 21 century“, University of Tetova, 13-15 november 2019.	2
3.2.	Сертификат за учество на XIII Меѓународен Семинар за Албанологија со насловна тема: „Јазикот, книжевноста и идентитетот“ организирана од Универзитетот во Тетово, 25-26 септември 2019.	2
3.3.	Сертификат за учество на научната меѓународна конференција со тема: “Развојот на албанската литература во периодот 1945-1990”, Факултет за Едукација, Универзитет “Александар Мојсиу”- Драч, 10 јуни 2019.	2
3.4.	Certificate for participation in the Fifth International Scientific Conference of Faculty of Philology „New contributions on language, literature and culture“, University of Tetova, 7 december 2018.	2
3.5.	Сертификат за учество на XII Меѓународен семинар за албанологија со насловна тема: „Скендербег меѓу историјата и книжевноста“ организирана од Универзитетот во Тетово, 28-29 септември 2018.	2
3.6.	Certificate for participation in the Fourth International Scientific Conference of Faculty of Philology „Language and literature - a specific challenge in socio-ethic and professional development“, University of Tetova, 21-22 april 2017.	2
3.7.	Сертификат за учество на XI Меѓународен семинар за албанологија со тема: “Сеќавање, култура и новите медиуми”, организирана од Универзитет во Тетово, 29-30 септември 2017.	2
3.8.	Certificate for participation in the Third International Scientific Conference of Faculty of Philology „Albanian intra-cultural cooperation“, State University of Tetova, 22-23 april 2016.	2
3.9.	Сертификат за учество на X Меѓународен семинар за албанологија со тема: “ Албанската книжевност во XX век”, организирана од Универзитет во Тетово, 30 септември 2016.	2
3.10.	Сертификат за учество на Меѓународната научна конференција, Институт за албаношките студии-Институт за јазик и книжевност, Тирана, 15 декември 2016.	2
3.11.	Certificate for participation in the Third International Scientific Conference of Faculty of Philosophy „Challenges And Perspectives Of Contemporary Education“, State University of Tetova, 30-31 october 2015.	2
3.12.	Certificate for participation in the Second International Scientific Conference of Faculty of Philology „Cultural interaction between Albanian philology and philological sciences in the region and beyond – diachronic and synchronic dimensions“, State University of Tetova, 24-25 april 2015.	2
4	Апстракт објавен во зборник на меѓународна конференција	4
4.1.	Измит Дурмиши: „Придонесот на Рами Мемушај за албанскиот стандарден јазик“, VI Меѓународна Научна Конференција со тема: “Јазик, книжевноста и култура во XXI век”, Универзитет во Тетово, 13-15.11.2019, ISSN 978-608-217-079-4, к. апстракти, стр.321.	1
4.2.	Измит Дурмиши: „Придонесот на Војислав Данчетовик за диминутивниот	1

	суфикс на именките во албанскиот јазик,, Универзитет во Тетово, 07.12.2018, ISSN 978-608-217-074-3, к. абстракти, стр.17.	
4.3.	Измит Дурмиши: „Библиографија на печатените научни трудови на јазикот и книжевноста во списанијето “Филологија” 2013-2017, Универзитетот во Тетово, 21-22.04.2017, ISSN 978-608-217-054-1,к.абстракти, стр.30.	1
4.4.	Измит Дурмиши: „Околу некои јазични особености на консонантниот систем во Гостиварскиот говор и околина“, Универзитет во Тетово, 22-23.04.2016, ISSN 978-608-217-035-0, к.абстракти стр.123.	1
Вкупно (1+2+3+4)		92

III. СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ

Број	Назив на активноста:	Поени
1	Координатор во подготовката на елаборат за нова студиска програма	4
1.1.	Координатор за подготвување на елаборат на студиската програма од прв циклус Албански јазик и книжевност	2
1.2.	Координатор за подготвување на елаборат на студиската програма од втор циклус Албански јазик и книжевност - Јазик	2
2	Промотивни активности на факултетот	3
2.1.	Отворени денови, на Универзитетот во Тетово презентација на студиската програма Албански јазик и книжевност за академските години 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019,2020.	0.5x6=3
Вкупно (1+2)		7

IV. ДЕЈНОСТА ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС

Број	Назив на активноста:	Поени
1	Член на уредувачки одбор на меѓународно научно/стручно списание	2
1.1.	Филологија - <i>Меѓународно списание на хуманистичките науки</i> , Универзитет во Тетово, ISSN 1857-8535 (печатена форма).	1
1.2.	Албанологија - <i>Меѓународно списание на албанологија</i> , Универзитет во Тетово, ISSN 1857-9485 (печатена форма).	1
1.3.	Член на Уредувачкиот совет за книга на апстрактите на Конференците на Филолошкиот факултет 2016, 2017, 2018, 2019, 2020.	5
2	Член на организационен или програмски одбор нанаучен/стручен собир	8
2.1.	Шестта Меѓународна научна конференција со насловна тема: „Јазикот, литературата и културата во XXI век“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 13-15 ноември 2019 година.	1
2.2.	XIII Меѓународен семинар за албанологија со насловна тема: „Јазикот, книжевноста и идентитетот“ организирана од Универзитетот во Тетово, 25-26 септември 2019.	1
2.3.	Петта меѓународна научна конференција со насловна тема: „Современите текови во јазикот, литературата и културата“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 7 декември 2018 година.	1
2.4.	XII Меѓународен семинар на албанологија со насловна тема: „Скендербег меѓу историјата и книжевноста“ организирана од Универзитетот во Тетово, 28-29 септември 2018.	1
2.5.	XI Меѓународен семинар на албанологија со насловна тема: „Паметењето, културата и новите медиуми“ организирана од Универзитетот во Тетово, 29-30 септември 2017 година.	1
2.6.	Четвртта Меѓународна научна конференција со насловна тема: „Јазикот и книжевноста - специфичен предизвик за социо-етичкиот и за професионалниот развој“ организирана од Филолошкиот факултет при	1

	Универзитетот во Тетово, 21-22 април 2017 година.	
2.7.	X Меѓународен семинар на албанологија со насловна тема: „Албанската книжевност во XX век“ организирана од Универзитетот во Тетово, 30 септември-1 октомври 2016 година.	1
2.8.	Третта Меѓународна научна конференција со насловна тема: „Албанската интеркултурна соработка“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 22-23 април 2016 година.	1
2.3.	Членна факултетска комисија	
2.4.	Член на комисија за трансфер: Албански јазик и книжевност	0.5
2.5.	Член на комисијата за проверка на студентски досиеја на студиската програма: Албански јазик и книжевност	0.5
2.6.	Член на дисциплинска комисија на Филолошкиот факултет	1
2.7.	Член на комисијата за евалуација на Филолошкиот	1
2.8.	Член на Рецензентска комисија за избор/реизбор на кандидати	4
4	Координатор	4
4.1.	Координатор на Меѓународната конференција на Филолошки факултет 2016, 2017, 2018, 2019 година	4
5.	Продекан	2
5.1.	Продекан за наука на Филолошки факултет	2
Вкупно (1+2+3+4-5)		28

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ		Поени
I.	НАСТАВНА-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	131.2
II.	НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	88
III.	СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	7
IV.	ДЕЈНОСТ ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС	28
Вкупно		258.2

Тетово, 1.7.2021 година

Рецензентска комисија:

1. проф. д-р Аслан ХАМИТИ (претседател)– редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

2. проф. д-р Ејуп АЈДИНИ (член)– редовен професор на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

3. проф. д-р Мустафа ИБРАХИМИ (член)– редовен професор на Факултетот за Социјални Науки при Универзитетот „Мајка Тереза“ во Скопје

До:

НАСТАВНО-НАУЧЕН СОВЕТ НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ

Во согласност со член 173 од Законот за Високото Образование (Службен Весник на Република Македонија, бр. 82/2018), со Одлука на Наставно-Научниот Совет на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово, бр. 18-772 /1 од 30.06.2021 година, во врска со Конкурсот за избор-реизбор на наставници во сите наставно-научни звања на Универзитетот во Тетово, објавен на 09.06.2021 година во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ Како и на официјалната веб-страница на Универзитетот www.unite.edu.mk, формирана е Рецензенска Комисија која се состои од:

1. **Проф. Д-р Лулјета Исаку** (председател) редовен професор на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово
2. **Проф. Д-р Ејуп Ајдини** (член) редовен професор на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово
3. **Проф. Д-р Салајдин Мехмети** (член) вонреден професор на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово

РЕФЕРАТ ЗА ИЗБОР-РЕИЗБОР НА НАСТАВНИ-НАУЧНИ ЗВАЊА ЗА ОПШТА КНИЖЕВНОСТ (КНИЖЕВНОСТА НА ИСТОЧНА ЕВРОПА) Останато (ЕДЕН АВТОР - ИСМАИЛ КАДАРЕ), (61 221, 61 226) ВО ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ НА УНИВЕРЗИТЕТ ВО ТЕТОВО

На 09.06.2021 година во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“, како и на официјалната веб-страница на Универзитетот www.unite.edu.mk, е објавен конкурс

за избор-реизбор на наставник по предметите во полето Историја на Општата книжевност (Книжевноста на Југоисточна Европа), Друго (Еден автор - Исмаил Кадаре), (61221, 61226 од класификацијата на наставно-наужни области, и полиња според Меѓународната класификација на Фраскат), конкурирал само еден кандидат и тоа -

1. ДОЦ.Д-Р. АРЛИНД ФАРИЗИ, редовен наставник во студиската програма Албански јазик и литература на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово.

I. БИОГРАФСКИ ПОДАТОЦИ И ПРОФЕСИОНАЛЕН РАЗВОЈ

Доц.д-р Арлинд Фаризи е роден на 02.01.1984 година во Тетово, Република Северна Македонија. Основно училиште завршил во селото Нераште и средно училиште во Општата гимназија „Кирил Пејчиновиќ“ во Тетово.

На 28.06.2007 година дипломирал со просек од 8,36 на Филолошкиот факултет, Албански јазик и литература, на Универзитетот „Кирил и Методиј“ - Скопје и ја доби квалификацијата **ПРОФЕСОР НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК И ЛИТЕРАТУРА**.

По дипломирањето во учебната 2008/09 година, се запишува на постдипломски студии на Филолошкиот факултет, студиската програма Албански јазик и литература, на Државниот универзитет во Тетово. На 03.03.2010 година магистрира со просечна оценка 9,8 и брани магистер на тема: „Универзумот на раѓање во стиховите на Мурат Исаку“, пред комитетот во состав: проф. Д-р Лулјета Исаку- ментор, академик Али Алиу - член и проф. д-р Салајдин Мехмети - член и доби научен степен **МАГИСТЕР ПО АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ**.

Во 2011 година се запишува на трет циклус на студии на Универзитетот во Тирана, Факултет за Филологија и Историја, Катедра за книжевност. На 19.01.2016 година тој ја брани својата докторска дисертација на тема: „ТИПОЛОГИЈА НА ЛИКОВИТЕ ВО РОМАНИТЕ НА ИСМАИЛ КАДАРЕС“, пред комисијата во состав: проф. Д-р Дурата Шехри - ментор, проф. Д-р Имер Чираку - член, проф. Д-р Клара Кодра - член, проф. Д-р Адем Јаклари - член, проф. Д-р Флореша Дадо - претседател и проф. Д-р Шабан Синани-член и беше оценет со многу добра оценка и доби диплома **ДОКТОР ПО КНИЖЕВНИ СТУДИИ**.

Во моментов е редовен наставник, во наставната звање **ДОЦЕНТ** на Универзитетот во Тетово, на Филолошкиот факултет, студиска програма Албански јазик и книжевност.

Објавил повеќе збирки поезија, раскази, есеи и студиски монографии: Ромео мора да умре - раскази, Нешто како лубов - раскази, Бесрамна мисла - поезија, Другиот - есеј, Универзумот на родниот крај во лириката на Мурат Исаку - научна монографија, Типологија на ликовите во романите на Исмаил Кадаре - студии за монографии, Дај глас на тага - раскази, Кога нежно те протегувам во проза - раскази, Лубов во времето на фејсбук - раскази, Југоисточна книжевност 1 - студија, Литература и културата на телефонизацијата - студија, Практикум на албански јазик - материјал - крастомаци, Песни слушнати од задното седиште на автомобилот - раскази.

Добитник е на повеќе награди за литература на локално и меѓународно ниво.

II. НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

За време на академските години од периодот 2016-2021 година, на Филолошкиот факултет, студиската програма Албански јазик и книжевност, д-р Арлинд Фаризи одржа предавања и вежби по предметите од првиот циклус на студии како што се: Теорија на книжевноста I и II, Југоисточна книжевност I и II, Еден Автор-Исмаил Кадаре, (во студиската програма: албански јазик и книжевност), Практикум на албанскиот јазик, Теорија на книжевност (во студиската програма: англиски јазик и книжевност).

Во согласност со Правилникот и постапката за избор-реизбор на наставно-научни, наставно-стручни и соработнички звања на Универзитет во Тетово, кандидатот Доц. Д-р Арлинд Фаризи има постигнато вкупно **21,2 поени** од наставно-образовната дејност.

III. НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Покрај ангажманот во образовниот процес, кандидатот постојано се занимавал со научни истражувања од областа на Филологијата и книжевните студии. Научно-истражувачката дејност на кандидатот, се состои од научни трудови објавени во меѓународни научни списанија, со учество во меѓународни научни состаноци и учество во меѓународни проекти. Објавил книги во областа на есеистиката, поезијата и прозата, и кратки раскази, направил студии во областа на науката за книжевност. Дејноста на кандидатот е наведена подолу.

А) НАУЧНИ ТРУДОВИ:

Автор/ка	Наслов на трудот	Име на новината	Година, ред. Број, стр.
Арлинд Фаризи	“POEZIA DHE IDENTITETI”	Jeta e re, nr. 2,	Viti XLI.f. 323-336, Prishtinë, 2010

Арлинд Фаризи	“ALBANIAN LITERATURE AS A PART OF EUROPIAN LITERATURE”	“ID-EST”, UBC:8, ISSN 1857 – 6079, April, , issues nr.2. f. 47	2010
Арлинд Фаризи	“LITERARY EVOLUTION OF MURAT ISAKU'S LYRICS”	Anglisticum, Volume 2	Number 1, February 2013
Арлинд Фаризи	“PERSONAZHI SI SHENJË”	Filologjia, nr 1, USHT	2013
Арлинд Фаризи	“LITERARY EVOLUTION OF MURAT ISAKU'S LYRICS”	“Anglisticum”, Volume 2 Number 1, February ISSN (print): 1857-8179. ISSN (online): 1857-8187.	2013
Арлинд Фаризи	TIPOLOGJIA E PERSONAZHEVE NË ROMANET E ISMAIL KADARESE	ANGLISTICUM. Journal of the Association-Institute for English Language and American Studies Vol 2, No 6 (2013) ISSN (print): 1857-8179. ISSN (online): 1857-8187.	2013
Арлинд Фаризи	ZËRI NARRATIV NË PROZËN E KADARESE	Revista letrare Jeta e Re, nr. 1, viti XLVI, Prishtinë, 2015, faqe 419-435	2015
Арлинд Фаризи и Мариза Крбизи	PRANIA E TRIVALITETI GJUHËSOR NË ROMANET BASHKËKOHOR E SHQIPTARE	FILOLOGJIA, International Journal of Human Sciences ISSN: 1857-8535 (Print). ISSN: 2671-3012 (Online) UDC: 81 / UDC: 82, Vol. 3 No. 4, 2015 99-107	2015
Arlind Farizi	DY KOHËT E PERSONAZHIT KADAREAN	ALBANOLOGJIA, International Journal of Albanology, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online)	2018

		Vol. 5 No. 9-10, 2018, 156 - 161	
Арлинд Фаризи	PERSONAZHI REALIST DHE AI MODERN TE KADARE	FILOLOGJIA, International Journal of Human Sciences ISSN: 1857-8535 (Print). ISSN: 2671-3012 (Online) UDC: 81 / UDC: 82, Vol. 6 No. 9-10, 2018 18 - 26	2018
Арлинд Фаризи	LETËRSIA DHE TELEFONI	ALBANOLOGJIA, International Journal of Albanology, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online) Vol. 6 No. 11-12, 2019, 130 - 135	2019
Арлинд Фаризи	THE CHARACTER OF KADARE IN RELATION TO TIME AND SPACE	FILOLOGJIA, International Journal of Human Sciences ISSN: 1857-8535 (Print). ISSN: 2671-3012 (Online) UDC: 81 / UDC: 82, Vol. 7 No. 11-12, 2019 18 - 24	2019

Б) УЧЕСТВО ВО КОНФЕРЕНЦИИ

Автор/ка	Наслов на трудот	Конференција	Година
Арлинд Фаризи	“LETËRSIA SHQIPE SI PJESË E LETËRSISË EVROPIANE”	Seminari II i Albanologjisë, USHT, Ohër, 22-28 shtator 2008, f. 544 ISBN – 9989 – 2362-2-8;	2008
Арлинд Фаризи	“FOLKLORI SI EMOCION”	Seminari III I Albanologjisë, Shkup, 2009;	2009
Арлинд Фаризи	“PRELUD	Seminari IV Albanologjisë,	2010;

	POSTMODERN”	Shkup,	
Арлинд Фаризи	“LETËRSIA SHQIPE NË MAQEDONI – LETËRSI E TJETRIT”	Konferencë ndërkombëtare të organizuar në Fakulteti i Gjuhëve të Huaja në Shkodër,	2010;
Арлинд Фаризи	“LETËRSIA SHQIPE – VËSHTRIM DIAKRONIK”	Takimi i Pestë Vjetor Ndërkombëtar, Instituti Alb-Shkenca, Tiranë, më 02 shtator - 05 Shtator ueb faqja: http://iash-takimet.org ;	2010,
Арлинд Фаризи	“POETIKA E VENDLINDJES NË LIRIKAT E JOSIF BAGERIT”	Simpoziumi shkencor kushtuar jetës dhe veprës të rilindasit JOSIF BAGERIT të organizuar nga Shoqata <i>Josif Bageri</i> , në Universitetin Shtetëror të Tetovës,	2011
Арлинд Фаризи	“IMAZHI I TJETRIT NË POEZINË E BEQIR MUSLIUT”	Konferencë ndërkombëtare të organizuar për nder të poetit Beqir Musliu, Gjilan,	2011;
Арлинд Фаризи	“IMAZHI I LETËRSISË SË KRIJUAR NGA ISMAIL KADARE PA 90-TËS”	Seminari V Albanologjisë, USHT,	2011
Арлинд Фаризи	“PAVARËSIA E SHTETIT SHQIPTAR NË TRILLIN E KRIJUESVE SHQIPTARË NGA MAQEDONIA”	Seminari VI Albanologjisë, USHT,	2012
Арлинд Фаризи	“TJETRI NË ROMANET E ISMAIL KADARESË” (ROMANI “DARKA E GABUAR”)	Konferencë ndërkombëtare organizuar nga Fakultetit i gjuhëve, kulturave dhe komunikimit, UEJL,	2012;
Арлинд Фаризи	“MUZEU PRIVAT I	Konferencë rajonale e organizuar	2012

	MURTEZAN EMËRLLAHUT, NJË KONTRIBUT MODEST PËR TRASHIGIMINË KULTURORE”	nga ITKSH, Strugë,	
Арлинд Фаризи	“LETËRSIA E PAINTERPRETUAR E KADARESË”	BAIKANIARAA KISKIER VE I-IRSATIAR Kongresi i katërt Ballkanik, USHT, 702-708	2012.
Арлинд Фаризи	ESEISTIKA E SHQIPTARËVE NË MAQEDONI”	“ALBANOLOGJIA” International Jorunal of Albanology, ISSN 1857-9485 (Print); UDK: 81Vol. 1, No:1-2	25-26 shtator 2013
Арлинд Фаризи	IMAZHOLOGJIA KRAHASUESE SHQIPTARO-MAQEDONASE	Konferencës së dytë ndërkombëtare të Fakultetit Filozofik Universiteti Shtetëror i Tetovës	2014
Арлинд Фаризи	TESTIMI EKSTERN I STUDENTVE DHE DOUBLE CONTROL-I	Konferencë ndërkombëtare e organizuar nga European Center sn7 me temë: “TESTIMI EKSTERN I STUDENTËVE: SFIDAT DHE MUNDËSITË”	30 Tetor, 2014
Арлинд Фаризи	“KADARE – NJË LEXIM JOIDEOLOGJIK”	Seminari VI Albanologjisë, USHT,	2014
Арлинд Фаризи	“LETËRSIA DHE SUFIZMI - NAIM FRASHERI NË KËNDVËSHTRIMIN E PROF.DR.ALI VISHKOS”	"Konferencë shkencore për Prof. dr. Ali Vishkon Shoqata “Tradita” - Tetovë	2014
Арлинд Фаризи	“LIDHJA DHE LETËRSIA”	KONFERENCA SHKENCORE “LIDHJA SHQIPTARE E PRIZRENIT DHE ÇËSHTJA KOMBËTARE SOT” Shoqata “Tradita” - Tetovë	2015
Арлинд Фаризи	PERSONAZHI NË LETËRSINË SHQIPTARE QË KRIJOHET NË MAQEDONI	Seminari IX Albanologjisë, USHT,	2015

Арлинд Фаризи	PRIRJET STILISTIKE TË MODERNITETIT NË LIRIKAT E MURAT ISAKUT	Konferencë ndërkombëtare organizuar nga Fakultetit i gjuhëve, kulturave dhe komunikimit, UEJL,	2016
Арлинд Фаризи	ANALIZË KRAHASUESE E PERSONAZHIT TË KADARESË DHE STAROVËS	Konferenca e fakultetit të filologjisë, USHT	2016
Арлинд Фаризи	LETËRSIA SHQIPE DHE ISHUJT E SAJ	Departamenti i Letërsisë, pranë Fakultetit të Edukimit në universitetin “Aleksandër Moisiu” Durrës, në bashkëpunim me Fakultetin e Historisë dhe Filologjisë në Universitetin e Tiranës, Universitetin “Aleksandër Xhuvani” Elbasan, Fakultetin Filologjik në Universitetin e Tetovës, ju ftojnë të bëheni pjesë e konferencës së parë ndërkombëtare “Zhvillimi i letërsisë shqipe në vitet 1945 – 1990”, e cila do të mbahet në Durrës, më 07 qershor 2019	2019
Арлинд Фаризи	“TJETRI NË ROMANIN ‘DARKA E GABUAR’ TË KADARESË”	Universiteti European i Tiranës, “Ditët Letrare të Razmës” 2019	2019
Арлинд Фаризи	ATDHEU DHE PROMETEIZMI TË NAIM FRASHËRI	KONFERENCA SHKENCORE: "Naim Frashëri dhe atdheu" Edicioni i 24 i FNP "Ditët e Naimit" SCIENCE CONFERENCE: "Naim Frashëri and homeland" 24 Edition of the IFP "Ditët e Naimit"	2020
Арлинд Фаризи	PROTAGONISTI NË ROMANET E MURAT ISAKUT	3rd International Multidisciplinary Scientific Video Conference IMSC 2020 – November 21, 2020	2020

		Tetova, North Macedonia	
Арлинд Фаризи	<i>AKTORI NË KUTP</i> , PROJEKT NDËRKOMBËTAR, PRODUCENT, STUDIM, RECENSION, DHE MENAXHIM PROJEKTI	Projekti “është i mbështetur financiarisht nga Ministria e Kulturës së Republikës së Maqedonisë së Veriut, në bashkëpunim me Qendrën kulturore – informative në Sofje të Bullgarisë, në kuadër të projekteve ndërkombëtare dhe bashkëpunimit me UNESKON.	2020
Арлинд Фаризи	TIPOLOGJIA E PERSONAZHEVE NË ROMANIN PLAGËT TË MURAT ISAKUT	Shoqata për art dhe kulturë, ARS ALBANICA	2021
Арлинд Фаризи	DRAMAT E ABDYLAZIZ ISLAMIT	Simpozium letrare, “Gjurmë në kohë, Potreti letrar i Abdylaziz Islamit, organizuar nga Shoqata për art dhe kulturë, ARS ALBANICA	2021

Ц) ОБЈАВЕНИ НАУЧНИ КНИГИ И МОНОГРАФИ

Автор/ка	Наслов на книгата	Име на објавувачка куќа	Година
Арлинд Фаризи	ROMEO PAJTETËR DUHET TË VDESË <i>tregime dhe poezi</i>	Brezi 9, Tetovë	2001
Арлинд Фаризи	DIÇKA SI DASHURI <i>poezi dhe tregime</i>	Çabej, Tetovë	2002
Арлинд Фаризи	PATURPËSIA E MENDIMIT <i>poezi</i>	Nositi, Gostivar ISBN 987-608-6507-1-46	2011
Арлинд Фаризи	UNIVERSI I VENDLINDJES NË LIRIKAT E MURAT ISAKUT <i>studim</i>	Tringa design, Tetovë ISBN 987-9989-57-751-2	2012

Арлинд Фаризи	TJETRI <i>ese</i>	Prishtinë, ISBN 987-608-65689- 0-0	2014
Арлинд Фаризи	Tipologjia e personazheve në romanet e Ismail Kadaresë <i>Studim</i>	Tetovë, Studim, Tringa design, ISBN 987-608- 211-076-9	2015
Арлинд Фаризи	Jepi Zë pikëllimës	Skica, tregime, <i>ese</i> ISBN 987-608- 65689-1-7	2016
Арлинд Фаризи	Kur t'shtrijë butë në prozë	Tregime, Prishtinë	2018
Арлинд Фаризи	Dashuri në kohën e feibukut	Tregime, Syth – Tetovë, ISBN: 978-608-66267- 0-9	2019
Арлинд Фаризи	Letërsia e Evropës Juglindore 1	Studim, Syth – Tetovë, ISBN 987-608- 65689-2-4	2019
Арлинд Фаризи	Letërsia dhe kultura e telefonizimit	Studim, Syth, Tetovë, ISBN 987-608-65689- 3-1	2019
Арлинд Фаризи	Praktikumi i gjuhës shqipe	Studim, material krestomaci, ISBN 987-608- 65689-2-4	2019
Арлинд Фаризи	Këngë që dëgjohen nga sedilja e pasme e veturës	Tregime, ISBN 987-608-65689- 4-8	2020

Г) ДОБИЕНИ НАГРАДИ

Автор/ка	Наслов на Наградата	Име на институцијата	Година
Арлинд Фаризи	Çmimi “Murat Isaku”	SH.B.G Menada, Tetovë	29 maj 2021
Арлинд Фаризи	Çmimi “Silke /Liria”	Festivali Ndërkombëtar i Poezisë DITËT E NAIMIT, Tetovë International Festival Poetry DITET E NAIMIT, Tetova	15–18 tetor 2020
Арлинд Фаризи	Çmimi “ Shkencëtari më i ri i vitit” për kontributin e dhenë intelektual dhe shkencore në fushën e shkencave filologjike	Forumi rinor Islam, 2017	2017
Арлинд Фаризи	Çmimi i tretë për prozë	Festivali letrar për të rinj, Edicioni i tretë, “Qyteti dhe kujtesa”, Tirana 2017, Botimet Toena,	2017
Арлинд Фаризи	Çmimi i parë për krijimin më të mirë letrar në prozë	Komuna e Tetovës, në kuadër të manifestimit “Tetova Feston Nëntorin – 2016”	2016
Арлинд Фаризи	Pena e artë për poezi – vendi i tretë	Manifestimi multimedial, Pena ime, Edicion I, 2018, Kumanovë	2018
Арлинд Фаризи	Çmimi i tretë, “OENEUM”	Shoqata e shkrimtarëve OENEUM, Tetovë, 2019	2019
Арлинд Фаризи	Çmimi MILINGONA E	<i>Botime</i>	2014

	ARTË,	<i>shkencore, letërsi dhe publicistikë, i dominuar për librin me ese Tjetri</i>	
--	-------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Кандидатот заедно со формуларот за апликација, исто така, доставил: одлука за избор на доцент; докторската диплома заедно со одлуката за нострификација на дипломата; Академско CV; биографија; список на објавени научни трудови заедно со копии на трудови; копии на сертификати од учество на меѓународни конференции; оригинална копија од докторски труд; Потврда за државјанство и извод од матична книга на родените; потврда за редовно вработување, објавени книги, меѓународен сертификат за владеење на англиски јазик.

КОНСТАТАЦИЈА И ПРЕДЛОГ

Врз основа на тоа што е презентирано погоре како и од податоците во Прилогот, Рецензионата комисија, позитивно ги оценува активностите во образовно-едукативната дејност, научно-истражувачката, стручната -апликативна и дејноста со широк интерес и констатира дека кандидатот **доц.д-р Арлинд Фаризи** во согласност со Правилникот за критериуми и постапката за избор на огласите за научна-образовна, научна, стручна-апликативна дејност и на соработникот во Универзитет во Тетово (Билтенот на универзитетот), каде добил вкупно 291,2 поени од стручните референции и со ова ја поминал минималната бројка на бодови што треба да се остварат за избор на наставно – научното звање **ВОНРЕДЕН**.

Врз основа на податоците кои се наведени погоре за општите активности на кандидатот, Комисијата констатира дека доц.д-р Арлинд Фаризи, поседува науни и стручни квалитети и според Законот за високо образование и во согласност со Правилникот за критериуми и процедура за избор на научно-образовниот, научниот, образовно-стручниот оглас и за соработник во Универзитет во Тетово, ги исполнува сите критериуми за избор во огласот на кој што конкурирал.

Рецензионата комисија со чест и задоволство му предлага на Советот на Ректоратот на Универзитет во Тетовско кандидатот доц.д-р Арлинд Фаризи да биде избран на наставно – научното звање **ВОНРЕДЕН** по предметите: во полето Историја на Општата книжевност (Книжевноста на Југоисточна Европа 1-2), Друго (Еден автор - Исмаил Кадаре), (61221, 61226 од класификацијата на наставно-наужни области, и полиња според Меѓународната класификација на Фраскат).

ЧЛЕНОВИ НА РЕЦЕНЗИОНАТА КОМИСИЈА:

1. Проф. Д-р. Лулјета Исаку,
(претседател)

2. Проф. Д-р Ејуп Ајдини, (член)

3. Проф. Д-р. Салајдин Мехмети, (член)

П Р И Л О Г

ЗА РЕЦЕНЗИЈАТА ЗА ИЗБОР НА НАСТАНО-НАУЧНО, НАУЧНО И НАСТАВНО – СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат: Арлинд Фаризи

Институција: Филолошки Факултет - ДУТ, Тетово

Научна област: КНИЖЕВНОСТ

I. НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Број.	Име на активноста	Бодови
I.1	Предавања (предмети на прв циклус на студии)	14.4
	Letërsia Evropës Juglindore I, (Fakulteti Filologjik-Gj. shqipe) 1 semestër 2+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Letërsia Evropës Juglindore II, (Fakulteti Filologjik-Gj. shqipe) 1 semestër 2+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Një autor-Ismael Kadare, (Fakulteti Filologjik-Gj. shqipe) 1 semestër 2+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Praktikumi i gjuhës shqipe, (Fakulteti Filologjik-Gj. angleze) 1 semestër 2+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Teori e letërsisë, (Fakulteti Filologjik-Gj. angleze) 1 semestër 1+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Teori e letërsisë, (Fakulteti Filologjik-Gj. Frenge-italiane) 1 semestër 1+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
I.2	Вежби (предмети на прв циклус на студии)	3.6
	Teori e letërsisë I, (Fakulteti Filologjik-Gj. shqipe) 1 semestër, 0+2	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1,8$
	Teori e letërsisë II, (Fakulteti Filologjik-Gj. shqipe) 1 semestër, 0+2	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1,8$
	Консултации со студенти	3.2
	Letërsia Evropës Juglindore I, (Fakulteti Filologjik-Gj. shqipe) 1 semestër 2+1	$80 \times 4 \times 0.002 = 0,64$
	Letërsia Evropës Juglindore II, (Fakulteti Filologjik-Gj. shqipe)	$80 \times 4 \times 0.002 = 0,64$

I.3	1 semestër 2+1	
	Një autor-Ismail Kadare, (Fakulteti Filologjik-Gj. shqipe) 1 semestër 2+1	80×4×0.002= 0,64
	Praktikumi i gjuhës shqipe, (Fakulteti Filologjik-Gj. angleze) 1 semestër 2+1	80×4×0.002= 0,64
	Teori e letërsisë, (Fakulteti Filologjik-Gj. angleze) 1 semestër 1+1	20×4×0.002= 0,16
ВКУПНО (I.1-I-3):		21.2

II. НАУЧНО –ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Број	Име на активноста:	Бодови
II.1	Одбранета докторска теза: “ <i>Tipologjia e personazheve në romanet e Ismail Kadaresë</i> ”	8
	Одбранета магистерска теза: “ <i>Universi i vendlindjes në lirikat e Murat Isaku</i> ”	4
II.2	Трудови со оригинални научни резултати, објавени збирки на трудови на конференции со меѓународен одбор	48+12
1.	1. “POEZIA DHE IDENTITETI” научно списаније JETA E RE, nr. 2, Viti XLI.f. 323-336, Prishtinë, 2010	4
2.	2. ALBANIAN LITERATURE AS A PART OF EUROPIAN LITERATURE”, научно списаније ,“ID-EST”, UBC:8, ISSN 1857 – 6079, April, , issues nr.2. f. 47, 2010	4
3.	3. ESEISTIKA E SHQIPTARËVE NË MAQEDONI”, “ALBANOLOGJIA” International Jorunal of Albanology, ISSN 1857-9485 (Print); UDK: 81Vol. 1, No:1-2 2013	6
4.	4. “LITERARY EVOLUTION OF MURAT ISAKU'S LYRICS” “Anglisticum”, Volume 2 Number 1, February, 2013	4
5.	5. “PERSONAZHI SI SHENJË” , научно списаније, Filologjia, nr 1, USHT, 2013	6
6.	6. ESEISTIKA E SHQIPTARËVE NË MAQEDONI -“ALBANOLOGJIA” International Jorunal of Albanology, ISSN 1857-9485 (Print); UDK: 81Vol. 1, No:1-2, 25-26 shtator 2013	6
7.	7. ZËRI NARRATIV NË PROZËN E KADARESË , Konferenca e I-rë e filologjikut, USHT, 2015 ALBANOLOGJIA” 3-4, 2015	6
8.	8. PRANIA E TRIVIALITETI GJUHËSOR NË ROMANET BASHKËKOHORE SHQIPTARE , “ALBANOLOGJIA” 3-4, 2015	6

9.	9.PERSONAZHI NË LETËRSINË SHQIPE QË KRIJOHET NË MAQEDONI -“ALBANOLOGJIA, nr .5, 2016	6
	10. DY KOHËT E PERSONAZHIT KADAREAN, ALBANOLOGJIA,International Journal of Albanology, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online) Vol. 5 No. 9-10, 2018, 156 - 161	6
	11.LETËRSIA DHE TELEFONI, ALBANOLOGJIA,International Journal of Albanology, ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online) Vol. 6 No. 11-12, 2019, 130 - 135	6
	12.THE CHARACTER OF KADARE IN RELATION TO TIME AND SPACE, FILOLOGJIA, International Journal of Human Sciences ISSN: 1857-8535 (Print). ISSN: 2671-3012 (Online)UDC: 81 / UDC: 82,	6
	УЧЕСТВО НА НАУЧНИ СОБИРИ И КОНФЕРЕНЦИИ	117
1.	1. LETËRSIA SHQIPE SI PJESË E LETËRSISË EVROPIANE” Seminari III Albanologjisë, Ohër, 2008	3
2.	2. FOLKLORI SI EMOCION, Seminari III Albanologjisë, Shkup, 2008	3
3.	3. PRELUD POSTMODERN” , Seminari IV Albanologjisë, Shkup, 2010;	3
II.34.	4. LETËRSIA SHQIPE NË MAQEDONI – LETËRSI E TJETRIT” , Konferencë ndërkombëtare të organizuar në Fakulteti i Gjuhëve të Huaja në Shkodër, 2010	6
5.	5. “LETËRSIA SHQIPE – VËSHTRIM DIAKRONIK” , Takimi i Pestë Vjetor Ndërkombëtar, Instituti Alb-Shkenca, Tiranë, më 02 shtator - 05 Shtator ueb faqja: http://iash-takimet.org ;; 2010	6
6.	6. “POETIKA E VENDLINDJES NË LIRIKAT E JOSIF BAGERIT” Simpoziumi shkencor kushtuar jetës dhe veprës të rilindasit JOSIF BAGERIT të organizuar nga Shoqata <i>Josif Bageri</i> , në Universitetin Shtetëror të Tetovës,2011	3
7.	7. “IMAZHI I TJETRIT NË POEZINË E BEQIR MUSLIUT” Konferencë ndërkombëtare të organizuar për nder të poetit Beqir Musliu, Gjilan, 2011	3
8.	8. “IMAZHI I LETËRSISË SË KRIJUAR NGA ISMAIL KADARE PA 90-TËS” Seminari V Albanologjisë, USHT, 2011	3
9.	9. “PAVARËSIA E SHTETIT SHQIPTAR NË TRILLIN E	3

KRIJUESVE SHQIPTARË NGA MAQEDONIA ” Seminari VI Albanologjisë, USHT,2012	
10. “TJETRI NË ROMANET E ISMAIL KADARESE” (romani “Darka e gabuar”), Konferencë ndërkombëtare organizuar nga Fakultetit i gjuhëve, kulturave dhe komunikimit, UEJL,2012	3
11.MUZEU PRIVAT I MURTEZAN EMËRLLAHUT, NJË KONTRIBUT MODEST PËR TRASHIGIMINË KULTURORE”, Konferencë rajonale e organizuar nga ITKSH, Strugë,2012	3
12.LETËRSIA E PAINTERPRETUAR E KADARESE” Kongresi i katërt Ballkanik, USHT,2012	6
13.LETËRSIA SHQIE NË MAQEDONI, FORMAT DHE “MURET”, konferencë doktrate, Universiteti i Tiranës, Fakulteti i filologji historisë, Tiranë, 20 dhjetor, 2013	6
14.IMAZHOLOGJIA KRAHASUESE SHQIPTARO-MAQEDONASE, Konferencës së dytë ndërkombëtare të Fakultetit Filozofik, Universiteti Shtetëror i Tetovës, 2014	3
15.KADARE NJË LEXIM SEMIOLOGJIK, Konferencë shkencore kombëtare, Qendra për marrëdhënie ndërkombëtare dhe Studime Ballkanik, 7 dhjetor 2014, Tetovë,	3
16.TESTIMI EKSTERN I STUDENTVE DHE DOUBLE CONTROL-I, Konferencë ndërkombëtare e organizuar nga European Center sn7 me temë:“TESTIMI EKSTERN I STUDENTËVE: SFIDAT DHE MUNDËSITË” 2014	3
17.KADARE – NJË LEXIM JOIDEOLOGJIK”, Seminari VI Albanologjisë, USHT, 2014	3
18.LETËRSIA DHE SUFIZMI - NAIM FRASHERI NË KËNDVËSHTRIMIN E PROF.DR.ALI VISHKOS”, "Konferencë shkencore për Prof. dr. Ali Vishkon, Shoqata “Tradita” – Tetovë, 2014	3
19.PRIRJET STILISTIKE TË MODERNITETIT NË LIRIKAT E MURAT ISAKUT, KONFERENCËN E IX SHKENCORE NDËRKOMBËTARE KUSHTUAR JETËS DHE VEPRËS SË ABDILAZIS ISLAMIT E MURAT ISAKUT, UEJL 2015	6
20. PERSONAZHI NË LETËRSINË SHQIPTARE QË KRIJOHET NË MAQEDONI, Seminari IX Albanologjisë, USHT,2015	3
21.LIDHJA DHE LETËRSIA”, KONFERENCA SHKENCORE, “LIDHJA SHQIPTARE E PRIZRENIT DHE ÇËSHTJA KOMBËTARE SOT”, Shoqata “Tradita” – Tetovë, 2015	3
22.HEROI DHE ANTIHEROI NË ROMANET E ISMAIL KADARESE, , 1st SCARDUS International Conference on Education, Science, Technology, Innovation, Health & Environment (ESTIHE) 2015	6
23.ANALIZË KRAHASUESE E PERSONAZHIT TË KADARESE DHE STAROVËS, Konferenca e fakultetit të filologjisë, USHT, 2016	3
24.LETËRSIA SHQIPE NË MAQEDONI DHE TËHUASIMI LETRAR - Seminari X Albanologjisë, USHT,2016	3

	25.LETËRSIA SHQIPE DHE ISHUJT E SAJ , Departamenti i Letërsisë, pranë Fakultetit të Edukimit në universitetin “Aleksandër Moisiu” Durrës, në bashkëpunim me Fakultetin e Historisë dhe Filologjisë në Universitetin e Tiranës, Universitetin “Aleksandër Xhuvani” Elbasan, Fakultetin Filologjik në Universitetin e Tetovës, ju ftojnë të bëheni pjesë e konferencës së parë ndërkombëtare “Zhvillimi i letërsisë shqipe në vitet 1945 – 1990”, e cila do të mbahet në Durrës, më 07 qershor 2019	3
	26.“TJETRI NË ROMANIN ‘DARKA E GABUAR’ TË KADARESË” , Universiteti European i Tiranës,“Ditët Letrare të Razmës” 2019	6
	27.ATDHEU DHE PROMETEIZMI TË NAIM FRASHËRI , KONFERENCA SHKENCORE: "Naim Frashëri dhe atdheu" Edicioni i 24 i FNP "Ditët e Naimit", SCIENCE CONFERENCE: "Naim Frashëri and homeland" , 24 Edition of the IFP "Ditët e Naimit"	6
	28.PROTAGONISTI NË ROMANET E MURAT ISAKUT , 3rd International Multidisciplinary, Scientific Video Conference, IMSC 2020 – November 21, 2020Tetova, North Macedonia,	3
	29.AKTORI NË KUTI , projekt ndërkombëtar, Producent, studim, recension, dhe menaxhim projekti, Projekti “është i mbështetur financiarisht nga Ministria e Kulturës së Republikës së Maqedonisë së Veriut, në bashkëpunim me Qendrën kulturore – informative në Sofje të Bullgarisë, në kuadër të projekteve ndërkombëtare dhe bashkëpunimit me UNESKON.	6
	30.TIPOLOGJIA E PERSONAZHEVE NË ROMANIN PLAGËT TË MURAT ISAKUT , Shoqata për art dhe kulturë, ARS ALBANICA, 2021	3
	31.DRAMAT E ABDYLAZIZ ISLAMIT , Simpozium letrare, “Gjurmë në kohë, Potreti letrar i Abdylaziz Islamit, organizuar nga Shoqata për art dhe kulturë, ARS ALBANICA, 2021	3
II.4	КНИГИ И НАУЧНИ МОНОГРАФИИ	72
1.	1. ROMEO PAJTETËR DUHET TË VDESË , разкази и поезии, Brezi 9, Tetovë, 2001	4
2.	2. DIÇKA SI DASHURI разкази и поезии, Çabej, Tetovë, 2002	4
3.	3. PATURPËSIA E MENDIMIT , поезии, Nositi, Gostivar ISBN 987-608-6507-1-46, 2011	4
4.	4. UNIVERSI I VENDLINDJES NË LIRIKAT E MURAT ISAKUT , студиска монографија, , Tringa design, Tetovë, ISBN 987-9989-57-751-2, 2012	8
5.	5. TJETRI , <i>есеу</i> , Prishtinë, ISBN 987-608-65689-0-0. 2014	4

6.	6. TIPOLOGJIA E PERSONAZHEVE NË ROMANET E KADARESË , студиска монографија, Tringadesign, Tetovë, 2016	8
7.	7.JEPI ZË PIKËLLIMËS , разкази, есеи, ISBN 987-608-65689-1-7, 2016	4
8.	8. KUR T'SHTRIJË BUTË NË PROZË , разкази, Prishtinë. Armadegoni, 2018	4
9.	9. DASHURI NË KOHËN E FEIBUKUT , разкази, Syth – Tetovë, ISBN: 978-608-66267-0-9, 2019	4
	10. LETËRSIA E EVROPËS JUGLINDORE 1 , студии, Syth – Tetovë, ISBN 987-608-65689-2-4, 2019	8
	11. LETËRSIA DHE KULTURA E TELEFONIZIMIT , студии, Syth, Tetovë, ISBN 987-608-65689-3-1, 2019	8
	12.PRAKTIKUMI I GJUHËS SHQIPE , *koautorë bashkë me Izmit Durmishin, студии, крестомација, ISBN 987-608-65689-2-4, 2019	8
	13. KËNGË QË DËGJOHEN NGA SEDILJA E PASME E VETURËS , разкази, ISBN 987-608-65689-4-8	4
II	ВКУПНО (II.1-II-3):	249

III. ПРИМЕНА И ПРОФЕСИОНАЛНА ДЕЈНОСТ

Број	Име на активноста	Бодови
III.1	Член на универзитетската комисија	6
	Член на комисијата за трансфери во студиската програма: албански јазик и литература	2
	Член на комисијата за оценување или одбрана на дипломската работа	2
	Член на комисијата за рангирање на нови студенти	2
III.2	Позиција	3
	Продекан за учебната година 2014/2015	3
III.3	Учество во промотивни активности на факултет	12
	Отворени денови, ДУТ 2008/2021	9
	Промоција на Филолошкиот факултет во средните училишта	3

	2008/2021 година	
III	ВКУПНО (III.1-III-3):	21

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР НА ЗВАЊЕ		Бодови
	НАСТАНО-ОБРАЗПВНА ДЕЈНОСТ	21.2
III.	НАУЧНО –ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	249
	ПРИМЕНА И ПРОФЕСИОНАЛНА ДЕЈНОСТ	21
	ВКУПНО	291.2

ЧЛЕНОВИТЕ НА РЕЦЕНЗЕНСКАТА КОМИСИЈА:

Проф.др Лулјета Исаку, (председател)

Проф.др Ејуп Ајдини, (член)

Проф.др Салајдин Мехмети, (член)

До
Наставно-научниот совет
на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

РЕФЕРАТ

**ЗА ИЗБОР НА НАСТАВНИК ВО СИТЕ НАСТАВНО-НАУЧНИ ЗВАЊА НА
СТУДИСКАТА ПРОГРАМА ЗА АЛБАНСКИ ЈАЗИК И ЛИТЕРАТУРА НА
ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ ПРИ УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО**

Врз основа на конкурсот за избор/реизбор на наставници на Универзитетот во Тетово од 9.6.2021, објавен во весниците „Коха“ и „Слободен печат“ и на веб-страницата на Универзитетот во Тетово, за избор на еден асистент за наставни предмети од областа на албанологијата (64001 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната франскатиева класификација) со Одлука на Наставно – научниот совет на Филолошкиот факултет, број 18-729/1, од 30.6.2021 год. е формирана Рецензентска комисија, во состав:

1. **Проф. д-р Зарије НУРЕДИНИ (претседател)**- вонреден професор во Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово
2. **Проф. д-р Измит ДУРМИШИ (член)** - вонреден професор во Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово
3. **Проф. д-р Бертон СУЛЕЈМАНИ (член)** - вонреден професор во Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

Рецензентската комисија, по разгледувањето на документите во врска со горенаведениот конкурс и врз основа на член 132 од Законот за високо образование („Службен Весник на РСМ, бр. 82/2018“), Статутот на Универзитетот во Тетово, како и на Правилникот за посебните услови и процедурата за избор/реизбор во наставно-научни, научни, наставно-стручни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, на Наставно – научниот совет на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово, му го доставува следниов:

РЕЗЕНЗЕНТСКИ ИЗВЕШТАЈ

На објавениот конкурс во весниците „Коха“ и „Слободен печат“, како и на веб-страницата на Универзитетот во Тетово на 9.6.2021 год. за избор на еден асистент за наставни предмети од областа на албанонологијата (64001 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната фраскатијева класификација) на Филолошкиот факултет, се пријави кандидатката:

1. М-р Нертиља Рамадани

Резензентската комисија има чест да го достави следниот:

ИЗВЕШТАЈ

1. БИОГРАФСКИ ПОДАТОЦИ И ПРОФЕСИОНАЛЕН РАЗВОЈ

Кандидатката м-р Нертиља Рамадани е родена на 10.10.1992 г. во Тетово. Основното образование го завршила во ОУ „Братство – Миѓени“ во Тетово, а средното образование во средното училиште „Кирил Пејчиновиќ“ во родниот град. Додипломските студии ги продолжила на Универзитетот во Тетово, на Студиската програма за албански јазик и книжевност, кои ги завршила со просечен успех 9.97 во 2015 г. Во дипломскиот труд, со наслов Околу лингвистичките вредности на романот „Банеса не катин е трете“ на Мурат Исаку, прави темелна анализа на сите јазични аспекти во романот. Веднаш по дипломирањето таа ги продолжила постдипломските студии од областа на лингвистиката на Универзитетот во Тетово, на Студиската програма за албански јазик и книжевност. На 23.2.2018 година се здобила со звање *магистер по албански јазик*, по успешната одбрана на магистерската теза „Употреба на жаргоните кај младите во Македонија“ со просечна оценка 10,00.

Во Септември 2020 год, кандидатката ги запишала докторските студии на Филолошкиот Факултет „Блаже Конески“, при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, Студиска програма: Наука за јазик, област: Албански јазик.

Од 2015 г. м-р Нертиља Рамадани е вработена на Универзитетот во Тетово како лектор во рамките на Ректоратот на Универзитетот, а истовремено е ангажирана и како

асистент на Студиската програма за албански јазик и книжевност на Филолошкиот факултет, при Универзитетот во Тетово. Таа во моментот е ангажирана како асистент по предметите *Опита лингвистика, Фонетика и фонологија на албанскиот јазик и Историја на албанскиот јазик*, а во текот на својата досегашна наставна активност, покрај на матичната катедра, била ангажирана и на предметот Албански јазик на нематични групи и факултети. (а во текот на годините го одржувала и курсот по албански јазик, посветен на студенти од други оддели.)

Уште како студент, м-р Рамадани покажувала изразита желба и посветеност за лингвистиката, со активно и пасивно учество на конференции, од каде што резултираа и неколку посериозни трудови.

2. НАСТАВНО – ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Во септември 2015 година, м-р Нертиља Рамадани беше ангажирана како асистент, со договор на дело, на Студиската програма за албански јазик и книжевност на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, додека во ноември истата година, беше ангажирана како лектор по албански јазик во рамките на Ректоратот на Универзитетот во Тетово.

Од академската 2015/2016 година до денес, кандидатката одржува предавања (под надзор) и вежби по следниве предмети:

2015/2016: *Албански јазик* (Факултет за физичка култура), *Историја на албанската драма* (Факултет за уметности, студиски програми: Актерство и Театарска режија) *Историја на албанскиот јазик*, *Опита лингвистика I и II*, *Историја на албанскиот јазик*, *Фонетика и Фонологија II* (Филолошки факултет) *Јазична култура IV* (Правен факултет, дисперзирани студии во Скопје);

2016/2017: *Историја на албанскиот јазик*, *Опита лингвистика I и II*, *Фонетика и фонологија II* (Студиска програма за албански јазик и книжевност), *Албански јазик III* (Студиска програма за македонски јазик и книжевност);

2017/2018: *Историја на албанскиот јазик*, *Опита лингвистика I и II*, *Фонетика и фонологија II* (Студиска програма за албански јазик и книжевност),

2018/2019: *Историја на албанскиот јазик*, и *Фонетика и фонологија I и II* (Студиска програма за албански јазик и книжевност), *Опита лингвистика I и II* (Студиска програма за албански јазик и книжевност, Студиска програма за француски јазик и книжевност)

2019/2020: *Историја на албанскиот јазик*, *Опита лингвистика I и II* (Студиска програма за албански јазик и книжевност, Студиска програма за француски јазик и книжевност); *Фонетика и фонологија I и II*; (Студиска програма за албански јазик и книжевност)

2020/2021 година: *Историја на албанскиот јазик*, *Опита лингвистика I и II* (Студиска програма за албански јазик и книжевност, Студиска програма за француски јазик и книжевност); *Фонетика и фонологија I и II* ((Студиска програма за албански јазик и книжевност), *Подготвителен курс* (Центар за јазична обука);

3. НАСТАВНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Покрај ангажирањето во наставниот процес, кандидатката постојано се занимавала со научни истражувања од областа на албанологијата. Научно-истражувачката дејност на кандидатката се состои од научни статии објавени во научни списанија, со учество на собири, семинари и меѓународни научни конференции. Нејзината дејност е претставена на следниов начин:

А. Научни статии и публикации:

1. **Nertila Sinani**, *Rreth vlerës gjuhësore të romanit “Banesa në katin e tretë” të MuratIsakut*, Veprimtaria letrare e Abdylazis Islamit dhe MuratIsakut, Konferenca IX Shkencore, Ndërkombëtare, 20 nëntor 2015, UEJL, Tetovë, (f. 155-162);
2. **Nertila Sinani**, *Zhargonet – mundësi apo domosdoshmëri komunikimi mes të rinjve*, Sfidat e studimeve albanologjike në fillim të shek XXI, Takimi i Parë Shkencor i Albanologëve të rinj, 21 prill 2017, UEJL, Tetovë (f. 47-52);
3. **Nertila Sinani**, *Zhargonet e të rinjve tetovarë*, Filologjia, Vol. 5, Nr. 8, Universiteti i Tetovës, Tetovë(f.191-202);

Б. Учество на конференции:

1. **Nertila Sinani**, *Rreth vlerës gjuhësore të romanit “Banesa në katin e tretë” të MuratIsakut*, Veprimtaria letrare e Abdylazis Islamit dhe MuratIsakut, Konferenca IX Shkencore, Ndërkombëtare, 20 nëntor 2015, UEJL, Tetovë;

2. **Nertila Sinani**, *Zhargonet – mundësi apo domosdoshmëri komunikimi mes të rinjve*, Sfidat e studimeve albanologjike në fillim të shek XXI, Takimi i Parë Shkencor i Albanologëve të rinj, 21 prill 2017, UEJL, Tetovë;
3. **Nertila Sinani**, *Zhargonet e të rinjve tetovarë*, Filologjia, Vol. 5, Nr. 8, Universiteti i Tetovës, Tetovë;

МИСЛЕЊЕ СО ПРЕДЛОГ

Досегашната дејност на м-р Нертиља Рамадани покажува дека успешно зачекорила во фазите на нејзиниот индивидуален и професионален развој и станала адекватен стручњак за областа за која конкурира.

Врз основа на горенаведените податоци, податоците запишани во табеларниот додаток и во согласност со Законот за високо образование на Република Северна Македонија, како и во согласност со Правилникот за посебните услови и процедурата за избор/реизбор во наставно-научни, научни, наставно-стручни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, Комисијата утврди дека кандидатката Нертиља Рамадани, има собрано вкупно 381.61 поени од стручните референции, со што убедливо го надминува минимумот на поени потребен за избор на асистент од областа на албанологијата на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово.

Со особена чест и задоволство му предлагаме на Советот на Ректорската управа при Универзитетот во Тетово кандидатката, м-р Нертиља Рамадани, да биде избрана за асистент по предметите од областа на албанската лингвистика на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово.

Тетово, 12.07. 2021 год.

Рецензентска комисија:

1. Проф. д-р Зарије НУРЕДИНИ (претседател)- вонреден професор во Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

2. Проф. д-р Измит ДУРМИШИ (член) - вонреден професор во Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

3. проф. д-р Бертон СУЛЕЈМАНИ (член)- вонреден професор во Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

ПРИЛОГ

КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР – РЕИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО И НАСТАВНО- СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат: Нертиља Рамадани

Институција: Филолошки факултет – УТ, Тетово

Научна област: Албанологија

НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Бр.	Назив на активноста	Поени
1.	<i>Одржување на вежби</i>	17.55
1.1.	Историја на албанскиот јазик (6 семестри)	$1*15*6*0.03=2.7$
1.2.	Општа лингвистика 1 (6 семестри)	$1*15*6*0.03=2.7$
1.3	Општа лингвистика 2 (6 семестри)	$1*15*6*0.03=2.7$
1.4	Фонетика и фонологија 1 (3 семестри)	$2*15*3*0.03=2.7$
1.5	Фонетика и фонологија 2 (6 семестри)	$2*15*6*0.03=5.4$
1.6	Јазична култура 4 (Студиска програма: новинарство, Скопје)	$1*15*1*0.03=0.45$
1.7	Албански јазик 3 (Македонски јазик и книжевност)	$2*15*1*0.03=0.9$
2	<i>Одржување на настава</i>	5.4
2.1	Албански јазик (Факултет за физичка култура), 1 семестар	$2*15*1*0.04=1.2$
2.2	Историја на албанската драма (Театарска режија)	$2*15*1*0.04=1.2$
2.3	Историја на албанската драма (Актерство)	$2*15*1*0.04=1.2$
2.4	Јазична култура 4 (Студиска програма: новинарство, Скопје)	$2*15*1*0.04=1.2$
2.5	Албански јазик 3 (Македонски јазик и книжевност)	$1*15*1*0.04=0.6$
3	<i>Консултации со студенти</i>	0.66
3.1	Историја на албанскиот јазик	$10*6*0.002= 0.12$

3.2	Општа лингвистика 1	$10*6*0.002= 0.12$
3.3	Општа лингвистика 2	$10*6*0.002= 0.12$
3.4	Фонетика и фонологија 1	$10*3*0.002= 0.06$
3.5	Фонетика и фонологија 2	$10*6*0.002= 0.12$
3.6	Јазична култура 4	$30*1*0.002= 0.06$
3.7	Албански јазик 3	$10*1*0.002=0.02$
3.8	Историја на албанската драма (Театарска режија)	$10*1*0.002=0.02$
3.9	Историја на албанската драма (Актерство)	$10*1*0.002=0.02$
	Вкупно	23.61

НАУЧНО- ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Бр.	Назив на активноста:	Поени
4.	Труд со оригинални научни резултати, објавен во референтно научно/стручно списание со меѓународен одбор	
4.1.	Nertila Sinani , <i>Rreth vlerës gjuhësore të romanit “Banesa në katin e tretë” të Murat Isakut</i> , Veprimtaria letrare e Abdylazis Islamit dhe Murat Isakut, Konferenca IX Shkencore, Ndërkombëtare, 20 nëntor 2015, UEJL, Tetovë, (f. 155-162)	6
4.2.	Nertila Sinani , <i>Zhargonet – mundësi apo domosdoshmëri komunikimi mes të rinjve</i> , Sfidat e studimeve albanologjike në fillim të shek XXI, Takimi i Parë Shkencor i Albanologëve të rinj, 21 prill 2017, UEJL, Tetovë (f. 47-52);	6
4.3.	Nertila Sinani , <i>Zhargonet e të rinjve tetovarë</i> , Filologjia, Vol. 5, Nr. 8, Universiteti i Tetovës, Tetovë (f. 191-202);	6
	Вкупно	18

СТРУЧНО УМЕТНИЧКА АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ

Бр.	Назив на активноста:	ПОЕНИ
5.	Член на универзитетската комисија за евалвација	1
6.	Учество во промотивни активности на факултетот	
6.1.	Член промоторниот тим на Универзитетит (2015-2020)	6

7.	Лекторирање на трудови на албански јазик	
7.1	Justicia (no 3-4, vol.3 2015) – 27 статии Justicia (no 5, vol.4 2016) – 20 статии Justicia (no 6, vol. 4 2016) – 21 статии Justicia (no 7, vol.5 2017) -21 статии Justicia (no 8, vol. 5 2017) – 19 статии	108
7.2	Acta Medica (no 1, vol.1 2016) – 20 статии Acta Medica (no 2, vol.1 2016) – 20 статии	40
7.3	Economic Vision (no 3-4, vol. 2 2015) – 39 статии Economic Vision (no 5-6 vol. 3 2016) – 21 статии	60
7.4	Philosophica (no 5, vol.3 2016) -21 статии Philosophica (no 6, vol. 3 2016) – 24 статии Philosophica (no 7, vol. 4 2017) – 26 статии Philosophica (no 8, vol. 4 2017) – 26 статии Philosophica (no 10, vol. 5 2018) – 15 статии	112
7.5	Filologjia (no 7, vol. 5, 2017) - 13 статии	13
	Вкупно	340

ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ	Поени
НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	23.61
НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	18
СТРУЧНО УМЕТНИЧКА АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	340
Вкупно	381.61

Тетово, 12.07. 2021 год.

Рецензентска комисија:

1. Проф. д-р Зарије НУРЕДИНИ (претседател) – вонреден професор во Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

2. Проф. д-р Измит ДУРМИШИ (член)- вонреден професор во Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

3. Проф. д-р Бертон СУЛЕЈМАНИ (член)- вонреден
професор во Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

До:

**НАСТАВНО-НАУЧНИОТ СОВЕТ
НА ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ
ПРИ УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО**

Согласно член 173 од Законот за високо образование (Службен весник на РМ, бр. 82/2018) како и со Одлука од Наставно-научниот Совет на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово бр. 18-721/1 од 30.6.2021 година, во врска со Конкурсот за избор/реизбор на еден наставник во сите наставно-научни звања од областа на Фонетика на англискиот јазик, Фонологија на англискиот јазик, Лексикологија на англискиот јазик (64013, 64014, 64019 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната фраскатиева класификација) на студиската програма Англиски јазик и книжевност објавен на 09.06.2021 во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ и на веб-страницата на Универзитетот www.unite.edu.mk, едногласно избра Рецензентска комисија во состав:

1. **проф. д-р Марија ЈАНЕВА** (претседател) – редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје;
2. **проф. д-р Аслан ХАМИТИ** (член) – редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје;
3. **проф. д-р Агим ПОЛОСКА** (член) – редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје.

Заблагодарувајќи се на укажаната доверба, Рецензентската комисија го изнесува следниот:

РЕФЕРАТ

ЗА ИЗБОР/РЕИЗБОР НА ЕДЕН НАСТАВНИК ВО СИТЕ НАСТАВНО-НАУЧНИ ЗВАЊА ОД ОБЛАСТА НА ФОНЕТИКА НА АНГЛИСКИОТ ЈАЗИК, ФОНОЛОГИЈА НА АНГЛИСКИОТ ЈАЗИК, ЛЕКСИКОЛОГИЈА НА АНГЛИСКИОТ ЈАЗИК (64013, 64014, 64019 ОД КЛАСИФИКАЦИЈАТА НА НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКИТЕ ПОДРАЧЈА, ПОЛИЊА И ОБЛАСТИ СПОРЕД МЕЃУНАРОДНАТА ФРАСКАТИЕВА КЛАСИФИКАЦИЈА), НА СТУДИСКАТА ПРОГРАМА АНГЛИСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ НА УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО

На објавениот конкурс во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ на ден 09.06.2021 година и веб-страницата на Универзитетот www.unite.edu.mk за избор/реизбор на еден наставник во сите наставно-научни звања од областа на Фонетика на англискиот јазик, Фонологија на англискиот јазик, Лексикологија на англискиот јазик (64013, 64014, 64019 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната фраскатиева класификација), студиската програма Англиски јазик и книжевност, се пријави само кандидатот **проф. д-р Мајлинда НУХИУ**.

1. Биографски податоци и образование:

Мајлинда Нухиу е родена во Тетово, на 19.05.1976. Основно и средното училиште ги завршува во својот роден град. Факултетот го завршува во Универзитетот “Св Кирил и

Методиј” во Скопје, на Филолошки Факултет во 2000 година во Катедрата за англиски јазик и книжевност.

Во 2004 година ги завршува магистерските студии во смерот на Лингвистика и Превод во Универзитетот “Св. Кирил и Методиј”, Република Бугарија и се здоби со звањето Магистер по лингвистика и превод.

Во јуни 2009 година, кандидатката Мајлинда Нухиу ги завршува докторските студии на Филолошкиот Факултет “Св. Кирил и Методиј”, во Скопје на тема **“Меѓујазичните синоними и хомоними во англискиот и албанскиот јазик”**. Со тоа кандидатката се здоби со научното звање **Доктор на филолошки науки**.

Во учебната **2006/07** година кандидатката Мајлинда Нухиу е вработена во Универзитетот во Тетово во наставно-научното звање **асистент** на предметите: Лексикокологија на англискиот јазик I и II; Фонетика и Фонологија на англискиот јазик I и II, на Филолошкиот Факултет, студиска програма Англиски јазик и книжевност.

Во академската **2010/2011** година е избрана во наставно-научното звање **доцент** по предметите: Лексикокологија на англискиот јазик I и II; Фонетика и фонологија на англискиот јазик I и II, при Филолошкиот Факултет на студиската програма Англиски јазик и книжевност, Универзитет во Тетово.

Во академската **2015/2016** година е избрана во наставно-научното звање **вонреден професор** по предметите: Лексикокологија на англискиот јазик I и II; Фонетика и фонологија на англискиот јазик I и II, при Филолошкиот Факултет на Студиската програма Англиски јазик и книжевност на Универзитетот во Тетово.

2. Наставно-образовна дејност:

Почетокот на својата кариера кандидатката, Мајлинда Нухиу ја започнува со предавање на англиски јазик во Средното текстилно училиште “Гоце Стојчески” во Тетово помеѓу годините 1998-2001. Во периодот 2000-2001 година таа работи како професор во Училиштето за Странски Јазици „SOROS International House” во Тетово.

Од 2001 до 2007 година таа работи како виш-лектор на англискиот јазик при Центарот за Странски Јазици во Југоисточниот Европски Универзитет во Тетово, и како професор на предметот Синтакса на англискиот јазик во Вишата Школа за Англиски јазик при Југоисточниот Европски Универзитет во Тетово.

Од 2010 до 2011 година кандидатката работела во Државниот универзитет во Штип “Гоце Делчев” како професорка по предметот Лексикокологија на англискиот јазик I и II.

Во периодот од 2011 до 2015 година кандидатката Нухиу е Шеф на Катедрата по Англиски јазик и книжевност. Од 2011 кандидатката предава и во Вториот Циклус на студии на предметите: Семантика и Лексички Категории.

Од 2020 година кандидатката ја врши должноста на Продекан за наука при Филолошкиот Факултет во Универзитетот во Тетово.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатката **проф. д-р Мајлинда Нухиу** остварила вкупно **304.5** поени од **наставно-образовната дејност**.

3. Научно-истражувачка дејност:

Заедно со ангажирање во наставната дејност, кандидатката исто така била вклучена и во научно- истражувачката дејност. Нејзината научно-истражувачка дејност се состои од научни статии објавени во меѓународни научни списанија со Импакт Фактор, со учество во меѓународни конференции, обуки, преводи и лекторирање. Научната активност на кандидатката е прикажан како што следува:

3.1. Научни трудови објавени во меѓународни научни списанија со Импакт Фактор

Кандидатката ги објавила своите научни трудови во интернет-списанијата со Импакт Фактор. Тие научни трудови се:

1. Мајлинда Нухиу, (2013). "Difficulties of Albanian of Albanian Speakers in Pronouncing Particular English Speech Sounds". *ELSEVIER- Procedia –Social and Behavioral Sciences*, volumi 70, стр.1703-1707.
2. Мајлинда Нухиу, (2013). "The Process of Inclusion: Pairs of Bilingual Synonyms with a Broader Semantic Field in English than in Albanian language". *Journal of Education and Practice - (IISTE)*, New York, NY 10016, United States.
3. Мајлинда Нухиу, (2013). "Bilingual Homonyms in English and Albanian Language". *ELSEVIER- Procedia –Social and Behavioral*, vol.70.
4. Мајлинда Нухиу, (2015). "Ambiguity in English and Albanian Sentences". *ELSEVIER- Procedia –Social and Behavioral*, vol. 195.

3.2. Учество и објавување во меѓународни конференции

Кандидатката исто така учествувала во меѓународни конференции каде што и ги објавувала своите научни статии на интернет. Тие меѓународни конференции и тие научни статии се долунаведените:

1. Мајлинда Нухиу со научниот труд "Bilingual Synonyms in English and Albanian Language" учествувала во меѓународната конференција "ACADEMIC DAYS OF TIMISOARA: LANGUAGE EDUCATION TODAY" што се одржа во 2012 во Тимишуара, Романија. Овој научен труд е објавен во меѓународното онлајн списаније: Cambridge Scholars Publishing, UK, 10/ 2011. ISBN1-4438-3284-7. <http://www.c-s-p.org/flyers/978-1-4438-3284-7-sample.pdf>, вол. 10, стр. 183-189.
2. Мајлинда Нухиу со научниот труд "Some Specific Problems of Machine Translation when Translating from Albanian to English Language" учествувала во меѓународната конференција "ACADEMIC DAYS OF TIMISOARA: LANGUAGE EDUCATION TODAY", што се одржа во 2012 во Тимишуара, Романија. Овој научен труд е објавен во меѓународното онлајн списаније: Cambridge Scholars Publishing, UK, 10 / 2011. ISBN1-4438-3284-7 <http://www.c-s-p.org/flyers/978-1-4438-3284-7-sample.pdf>, volumi 10, faqet 190-200.
3. Мајлинда Нухиу со научниот труд "Difficulties of Albanian of Albanian Speakers in Pronouncing Particular English Speech Sounds" учествувала во меѓународната конференција "Akdeniz Language Studies Conference" одржан во 2012 Анталија, Турција. Овој научен труд е објавен во меѓународното онлајн списаније со импакт фактор: *ELSEVIER Procedia –Social and Behavioral Sciences* në volumin 70, fq:1703-1707, 2013.

Linku: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042813002450>

4. Мајлинда Нухиу со научниот труд "Bilingual Homonyms in English and Albanian Language" учествувала во меѓународната конференција "Akdeniz Language Studies Conference" одржан во 2012, Анталија, Турција. Овој научен труд е објавен во меѓународното онлајн списаније со импакт фактор: *ELSEVIER- Procedia –Social and Behavioral Sciences*, vol.70. fq:1708-1713, 2013.

Linku: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042813002462>

5. Мајлинда Нухиу со научниот труд "Ambiguity in English and Albanian Sentences" учествувала во меѓународната конференција "World Conference on Technology, Innovation and Entrepreneurship"

одржан во 2015, Истанбул, Турција. Овој научен труд е објавен во меѓународното онлајн списаније со импакт фактор: ELSEVIER- Procedia –Social and Behavioral, vol. 195, fq: 948-956.

Linku: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042815039105>

6. Мајлинда Нухиу со научниот труд “Morphological Contrastive Analysis of Adverbs in English and Albanian Lanagige” учествувала во меѓународната конференција “European Journal International Association of Social Science Research – IASSR” одржан во 2013, Анталија, Турција. Овој научен труд е објавен во меѓународното онлајн списаније “European Journal of Research in Education”. Страница 98 до 102.

Linku: <https://studyres.com/doc/14338515/morphological-contrastive-analysis-of-adverbs-in-english>

7. Мајлинда Нухиу со научниот труд “Anglicisms in Albanian Mass Media in the Republic of Macedonia” учествувала во меѓународната конференција “European Journal International Association of Social Science Research – IASSR” одржан во 2013, Анталија, Турција. Овој научен труд е објавен во меѓународното онлајн списаније “European Journal of Research in Education”, страница 19 до 23.

Linku: <https://studylib.net/doc/18570174/european-conference-on-social-and-behavioral-sciences>

8. Мајлинда Нухиу со научниот труд “The Process of Zero Correlation of Bilingual Pseudo Internationalisms in English and Albanian Language” учествувала во меѓународната конференција “European Journal International Association of Social Science Research – IASSR” во Сп Петерсбург, Русија. Овој научен труд е објавен во меѓународното онлајн списаније “Journal of Literature, Languages and Linguistics” www.iiste.org -ISSN 2422-8435, во 2015.

Linku: <https://1library.net/document/zxow5owz-process-correlation-bilingual-pseudo-internationalisms-english-albanian-language.html>

9. Мајлинда Нухиу со научниот труд “A Comparative Analysis of the Sentence Placement of Adjectives from the Albanian to the English Language” учествувала во меѓународната конференција одржан во 2018 “CBU International Conference on Innovations in Science and Education” во Прага, Република Чешка. Linku: <https://ojs.journals.cz/index.php/CBUIC/article/view/1233>

10. Мајлинда Нухиу со научниот труд “The Convergent Phenomena of Internationalisms in English and Albanian Language” учествувала во меѓународната конференција “42nd International Academic Conference”, во Рим, Италија.

Linku: <file:///C:/Users/Armend/AppData/Local/Temp/THECONVERGENTPHENOMENAOFINTERNATIONALISMS.pdf>

11. Мајлинда Нухиу заедно со Лулзуме Камбери со научниот труд “Peer Assessment at Tertiary Level” учествувале во меѓународната конференција “KNOWLEDGE - International Journal” одржан во 2018, волумен 28.7

Linku: https://www.researchgate.net/publication/334885338_PEER_ASSESSMENT_AT_TERTIARY_LEVEL

12. Мајлинда Нухиу заедно со Сузана Ејупи со научниот труд “Teaching English Idioms is a Difficult Task for EFL Teachers” учествувале во меѓународната конференција Knowledge – International Journal. Vol. 19.3

Linku: <https://ikm.mk/ojs/index.php/KIJ/article/view/3587/3443>

13. Мајлинда Нухиу со научниот труд “Adverbs and their Place in English and Albanian Sentences” учествувала во меѓународната конференција “International Journal of Management and Applied Science (IJMAS)”, во 2018 Берлин, Германија.

Linku: https://www.worldresearchlibrary.org/up_proc/pdf/1249-151694509113-17.pdf

14. Мајлинда Нухиу со научниот труд “English Words and Their Changes in Advertisement Slogans in Republic of Macedonia” учествувала во меѓународната конференција “3d International Conference on Education, Heritage and Cultural Studies- ICECH”, одржан во 2018, Ротердам, Холандија.

Linku:<https://storage.googleapis.com/wzukusers/user-29792704/documents/5bdf26a469ecoBFOOBM/ICECH%20-%203%20-%20Conference%20Proceedings%20Book.pdf>

15. Мајлинда Нухиу заедно со Лундита Адеми научниот труд "The Convergent Phenomena of Internationalisms in English and Albanian Language" учествувала во меѓународната конференција 42nd International Academic Conference, одржан во 2018 Рим, Италија.

Linku:https://www.researchgate.net/publication/331150997_THE_CONVERGENT_PHENOMENA_OF_INTERNATIONALISMS_IN_ENGLISH_AND_ALBANIAN_LANGUAGE

3.3. Учество и публикации во меѓународните списанија на Универзитетот во Тетово

1. Мајлинда Нухиу, (2010). "Teaching and Learning Bilingual Synonyms and Homonyms". SUT -Scientific Observer, вол. 1.
2. Мајлинда Нухиу & Флорим Ајдини, (2010). "The Role of Internationalisms in Scientific i.e. Medical Translation". SUT- Scientific Observer, вол. 2.
3. Мајлинда Нухиу, (2013). "False Friends" in English and Albanian Language". Filologjia, вол.1.
4. Мајлинда Нухиу, (2008). "Teaching and Learning Bilingual Synonyms and Homonyms". IDEST-Списаније на Државниот Универзитет во Тетово.
5. Мајлинда Нухиу, (2008). "Modal verbs as part of regular verbs". IDEST-Списаније на Државниот Универзитет во Тетово.
6. Мајлинда Нухиу, (2009). "Anglicisms in Albanian Language". IDEST-Списаније на Државниот Универзитет во Тетово.

3.4. Издадени книги

1. Во 2014 година кандидатката доц. д-р Мајлинда Нухиу, во соработка со проф. д-р Марија Јанева - Михајловска ја објави книгата "English Phonetics for Albanian Students" во издавачката куќа Тримакс во Скопје. Книгата е наменета за студентите по англиски јазик и е во согласност со наставните програми на предметите на Државниот Универзитет во Тетово и на Универзитетот "Св. Кирил и Методиј" во Скопје. Избраниот материјал во книгата е од областите кои се релевантни за студентите по Фонетика и фонологија и има за цел да им служи на албанските истражувачи на англискиот јазик да ги воочат и отстранат потешкотиите на говорот на англискиот јазик како резултат од различниот фонолошки систем на мајчиниот јазик и на странскиот јазик, во нашиот случај на англискиот јазик. Овој универзитетски учебник е прва од ваков вид во нашата литература бидејќи се обидува да интегрира фонетски и филолошки проблеми од албанскиот и англискиот јазик во една заедничка книга, според најновите наставни програми на англискиот јазик и англиската книжевност, според кој предметот Фонетика и Фонологија се изучува во понапредно ниво.

2. Нејзината втора книга „Двојазичните хомоними и синоними на албанскиот и на англискиот јазик“ е во процес на издание од издавачката куќа „Арберија Дизајн“ во Тетово. Книгата е водич за идните преведувачи на лексички и семантички грешки што може да се генерираат како резултат на непознавање на семантиката на едниот или другиот јазик, различното семантичко поле на лексемите и на албанскиот и на англискиот јазик. Поради недостаток на такви книги на научни истражувања од областа на преводот и избегнување на лексички грешки при преводот на романи, мислам дека оваа книга претставува додадена вредност, иновација што ќе им помогне на новите генерации на преведувачите на романи како и симултаните толкувачи од англиски на албански јазик и обратно. Книгата претставува важни вредности и концепти од областа на преводот, лексикологијата и семантиката засновани врз истражувањето на преводите на романи од познатиот албански писател, Исмаил Кадаре од

англосаксонски преведувачи. Како таква, книгата претставува важен пристап за сите преведувачи од албански на англиски и обратно бидејќи ги посочува сите лексички и семантички грешки што преведувачите можат да ги направат при преведувањето романи од албански на англиски јазик и обратно, особено во лексичкото поле кое се прикажани како грешки заради незнаење на голем број на нивни значења што произведуваат хомоними (зборови што воопшто не постојат на другиот јазик, во овој случај англиски или албански) и синоними за кои има различно значење и во преведениот јазик како неодамнешни случаи кога нивното поле на разбирање е пошироко на еден или на друг јазик на превод, албански или англиски.

3.5. Преведени книги

Активно учествува во проектот на Владата на Република Македонија преку Министерството за образование и наука за преведување на светски познати книги. Кандидатката ги преведувала следниве книги:

1. Andrews, J. & Jelley, N. (2009). "Shkenca për energjetikën, metodologjitë, teknikat dhe efektet". Дтапонс, Скопје.
2. Gallbright, J. (2009). "Ndryshimet në jobarazinë industriale". Дтапонс, Скопје.
3. Robbins & Cortran, (2010). "Atlasi i Patologjisë". Академски Печат, Скопје.
4. Карајков, Р. & Димитровска, М. (2017). "Прорачник за реализација на образовна дејност во казнено-поправни установи". Дтапонс, Скопје.

3.6. Лекторирани книги

Во истиот проект на Владата на Република Македонија преку Министерството за образование и наука, кандидатката ги лекторирала следните светски познати книги:

1. Neustadter, R. (2010). "Udhësuesi për vaksinat - rreziqet dhe përfitimet për fëmijët dhe prindërit". Магор, Скопје.
2. Seydel, H, Jane, V, Dains, Benedict, V. (2010). "Udhësuesi i Mosby-t për kontrollimet fizike". Магор, Скопје.
3. R.C.Hibeler, (2013). "Statika dhe Mekanika e Materijaleve". Дтапонс, Скопје.
4. Daan A.J Crommelin, Robert, D. Sindelar, Bern Meibor, (2013). "Bioteknologjija Farmaceutike Bazat dhe Aplikimi" Дтапонс, Скопје.
5. Robbins & Cortran, (2010). "Atlasi i Patologjisë". Академски печат, Скопје.
6. Richard Budynas, Keith Nisbett, (2010). "Mechanical Engineering Design"
7. Marcia S. Popp (2012) "Teaching Language and Literature in Elementary Classrooms". Rotledge, Taylor and Francis Group: New York and London.
8. Ristova M. & Zajkov O. (2018) "Përmbledhje nga Fizika për klasën e 8". Арбериа Дизајн: Тетово.
9. Ristova M. & Zajkov O. (2018) "Përmbledhje nga Fizika për klasën e 9". Арбериа Дизајн: Тетово.

3.7. Сертификати од обука

Проф. д-р. Мајлинда Нухиу била активен учесник во работилници од кои се здоби со следните сертификати:

1. Сертификат од Универзитетот Кембриџ Брукс, Обединето Кралство, за учество во "Обука за англиски јазик за посебни намени" (30 часа); одржан во периодот 27 август- 7 септември 2005 година во Универзитетот на Југоисточна Европа во Тетово.
2. Сертификат од Универзитетот Индиана, САД за "Професионален развој во методологијата на предавање на англискиот јазик" (80 часа) одржан во Универзитетот на Југоисточна Европа во Тетово (2001-2003).

3. Сертификат од Универзитетот Индиана, САД, "Професионален развој во Проектот за компјутерска обука ANGEL, учење од растојание" (30 часа), оддржан во Универзитетот на Југоисточна Европа во Тетово (2005-2007).

4. Сертификат за преведувач во проектот на американската невладина организација "Southeast Europe Regional Project Citizen Showcase", одржан во Охрид во преуодот 16- 22 август 2010 година.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатката **проф. д-р Мајлинда Нухиу** остварила вкупно **156 поени од научно-истражувачка дејност.**

4. Стручно-апликативна дејност:

1. Член за комисијата за подготовка на елаборати за студиските програми во првиот циклус на Филолошкиот факултет;

2. Член за комисијата за подготовка на елаборати за студиските програми во вториот циклус на Филолошкиот факултет;

3. Член за комисијата за подготовка на елаборати за студиските програми во третиот циклус на Филолошкиот факултет;

4. Член за комисијата за оценување на Држанвиот Универзитет во Тетово 2015/16.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатката **проф. д-р Мајлинда Нухиу** остварила вкупно **49 поени од стручно-апликативната дејност.**

5. Дејности од поширок интерес:

1. Член на организацискиот Одбор на меѓународната научна конференција на Филолошкиот факултет 2014/2015, Државен Универзитет во Тетово.

2. Член на Одборот на меѓународната научна конференција на Филолошкиот факултет 2014/2015, Државен Универзитет во Тетово,

3. Член на организацискиот Одбор на меѓународната научна конференција на Филолошкиот факултет 2015/2016, Државен Универзитет во Тетово.

4. Член на организацискиот одбор на меѓународната научна конференција на Филолошкиот факултет 2016/2017, Државен Универзитет во Тетово.

5. Член на организацискиот одбор на меѓународната научна конференција на Филолошкиот факултет 2017/2018, Државен Универзитет во Тетово.

6. Член на организацискиот Одбор на меѓународната научна конференција „Албанологија“ на Филолошкиот факултет 2017/2018, Државен Универзитет во Тетово.

7. Член на организацискиот Одбор на меѓународната научна конференција на Филолошкиот факултет 2018/2019, Државен Универзитет во Тетово.

8. Член на организацискиот Одбор на меѓународната научна конференција „Албанологија“ на Филолошкиот факултет 2018/2019; Државен Универзитет во Тетово.

9. Член на организацискиот одбор на меѓународната научна конференција на Филолошкиот факултет 2019/2020, Државен Универзитет во Тетово.

10. Член на организацискиот Одбор на меѓународната научна конференција „Албанологија“ на Филолошкиот факултет 2019/2020, Државен Универзитет во Тетово.

11. Член на организацискиот Одбор на меѓународната научна конференција на Филолошкиот факултет 2020/2021; Државен Универзитет во Тетово.

12. Член на организацискиот Одбор на меѓународната научна конференција „Албанологија“ на Филолошкиот факултет 2020/2021, Државен Универзитет во Тетово.

13. Член на организацискиот Одбор на меѓународната научна конференција „Education, Heritage and Cultural Studies“ во Ротердам, Холандија организирана од: Erasmus University of Rotterdam, Holand 2018/2019.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатката **проф. д-р Мајлинда Нухиу** остварила вкупно **53 поени** од дејност од поширок интерес.

6. Образец за извештајот за избор на наставно-научно звање

Во прилог образец за избор во наставно-научно звање. Кандидатката **проф. д-р Мајлинда Нухиу** има остварено вкупно **562.5 поени** и тоа за: наставно-образовна дејност **304.5 поени**, научно-истражувачка дејност **156 поени**, стручно-апликативна дејност **49 поени** и дејност од поширок интерес **53 поени**.

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТКАТА ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ		Поени
I.	НАСТАВНА-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	304.5
II.	НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	156
III.	СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	49
IV.	ДЕЈНОСТ ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС	53
Вкупно		562.5

7. Заклучок и предлог:

Врз основа на приложената документација и податоци во прилогот, Рецензентска комисија позитивно ги вреднува наставно-образовната, научно-истражувачката, стручно-апликативната дејност како и дејноста од поширок интерес и констатира дека кандидатката **проф. д-р Мајлинда Нухиу** согласно Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, има остварено вкупно **562.5 поени** од професионалните референци со што го надминува минималниот број на поени кои треба да бидат реализирани за избор во наставно-научно звање **редовен професор**.

Врз основа на изнесените податоци за севкупната активност на кандидатката од последниот избор до денес, Рецензентската комисија има чест и задоволство да му предложи на Наставно-научниот Совет на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово,

кандидатката **проф. д-р Мајлинда Нухиу** да биде избрана во наставно-научното звање **редовен професор** во областа на Фонетика на англискиот јазик, Фонологија на англискиот јазик, Лексикологија на англискиот јазик (64013, 64014, 64019 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната фраскатиева класификација) на студиската програма Англиски јазик и книжевност на Филолошкиот факултет при Универзитет во Тетово.

Тетово, 06. 07. 2021 година

Рецензентска комисија:

1. **проф. д-р Марија ЈАНЕВА** (претседател) – редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

2. **проф. д-р Аслан ХАМИТИ** (член) – редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

3. **проф. д-р Агим ПОЛОСКА** (член) – редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

ПРИЛОГ

КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО И НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидатка: **Мајлинда Иса Нухиу**

Институција: **Филолошки факултет, Универзитет во Тетово**

Научна област: **Фонетика и Лексикологија**

I. НАСТАВНО-ОБРАЗОВНО ДЕЈНОСТ

Бр.	Назив на активност	Поени
I. Одржување на предавања (предмети од прв циклус)		
I.1	Фонетика и Фонологија на Англискиот јазик I и II	$4 \times 15 \times 0.04 = 2.4$
I.2	Лексикологија на англискиот јазик I и II	$4 \times 15 \times 0.04 = 2.4$
I.3	Креативно пишување	$2 \times 15 \times 0.04 = 1.2$
I.4	Академско пишување III и IV	$3 \times 15 \times 0.04 = 1.8$
I.5	Современ англиски VII/VIII	$4 \times 15 \times 0.04 = 1.2$
II. Одржување на предавања (предмети од втор циклус)		
II.1	Семантика	$4 \times 15 \times 0.05 = 3$
II.2	Лексички Категории	$4 \times 15 \times 0.05 = 3$
II.3	Социолингвистика	$4 \times 15 \times 0.05 = 3$
II.4	Книжевност напишана на англиски јазик во	$4 \times 15 \times 0.05 = 3$
III. Подготвување на нови предмети		
III.1	Фонетика и Фонологија на Англискиот јазик I и II	$1 \times 1 \times 1 \times 1 = 1$
III.2	Лексикологија на англискиот јазик I и II	$1 \times 1 \times 1 \times 1 = 1$
III.3	Креативно пишување	$1 \times 1 \times 1 \times 1 = 1$
III.4	Академско пишување III и IV	$1 \times 1 \times 1 \times 1 = 1$
III.5	Современ англиски VII/VIII	$1 \times 1 \times 1 \times 1 = 1$
III.6	Семантика	$1 \times 1 \times 1 \times 1 = 1$
III.7	Лексички Категории	$1 \times 1 \times 1 \times 1 = 1$
III.8	Социолингвистика	$1 \times 1 \times 1 \times 1 = 1$
III.9	Книжевноста напишана на англиски јазик во Македонија	$1 \times 1 \times 1 \times 1 = 1$
III. Подготвување на нови предмети (вежби)		
III.1	Фонетика и Фонологија на Англискиот јазик I и II	$1 \times 15 \times 1.5 = 1.5$
III.2	Лексикологија на англискиот јазик I и II	$1 \times 15 \times 1.5 = 1.5$
III.3	Креативно пишување	$1 \times 15 \times 1.5 = 1.5$
III.4	Академско пишување III и IV	$1 \times 15 \times 1.5 = 1.5$
III.5	Современ англиски VII/VIII	$1 \times 15 \times 1.5 = 1.5$
III.6	Семантика	$1 \times 15 \times 1.5 = 1.5$
III.7	Лексички Категории	$1 \times 15 \times 1.5 = 1.5$
III.8	Социолингвистика	$1 \times 15 \times 1.5 = 1.5$
III.9	Книжевност напишана на англиски јазик во Македонија	$1 \times 15 \times 1.5 = 1.5$
IV. Консултации со студенти		
	Фонетика и Фонологија на Англискиот јазик I и II	$140 \times 15 \times 0.002 =$
	Лексикологија на англискиот јазик I и II	$140 \times 15 \times 0.002 =$
	Креативно пишување	$140 \times 15 \times 0.002 =$
	Академско пишување III и IV	$140 \times 15 \times 0.002 =$

Современ англиски VII/VIII	140 x 15 x 0.002 =
Семантика	25 x 15 x 0.002 =
Лексички Категории	25 x 15 x 0.002 =
Социолингвистика	25 x 15 x 0.002 =
Книжевност напишана на англиски јазик во Македонија	25 x 15 x 0.002 =
Ментор на дипломски трудови	
Дипломски трудови	150 x 0.2 = 30
Ментор на магистерски трудови	
Магистерски трудови	15 x 3 = 45
Член на комисија за одбрана и оценување на дипломски	
Член на комисија за оценување и одбрана дипломски трудови	45 x 0.2 = 9
Член на комисија за одбрана на магистерски трудови	
Член на Комисија за оценување и одбрана на магистерски трудови	20 x 1 = 20
Издадени рецензирани Универзитетски учебници	
Нуху. М. (2014). "English Phonetics for Albanian Students". Trimaks:	10
Интерна скрипта за предавања	
Нуху. М. (2016). "Contrastive Lexicology of English and Albanian	4
Рецензент на универзитетски учебник	
Neustadter, R. (2010). "Udhësuesi për vaksinat- rreziqet dhe përfitimet për fëmijët dhe prindërit". Магор: Скопје.	4
Seydel, H, Jane, V, Dains, Benedict, V. (2010). "Udhësuesi i Mosby-t për kontrollimet fizike". Магор: Скопје.	4
R.C.Hibeler, (2013). "Statika dhe Mekanika e Materijaleve". Датапонс:	4
Daan A.J Crommelin, Robert, D. Sindelar, Bern Meibor (2013). "Bioteknologjija Farmaceutike Bazat dhe Aplikimi". Датапонс: Скопје	4
Robbins & Cortran, (2010). "Atlasi i Patologjisë". Академски печат: Скопје	4
Richard Budynas, Keith Nisbett , (2010). "Mechanical Engineering Design". Routledge: London	4
Marcia S. Popp (2012) "Teaching Language and Literature in Elementary Classrooms". Rotledge, Taylor and Francis Group: New York and London	4
Ristova M. & Zajkov O. (2018) "Përmbledhje nga Fizika për klasën e 8". Арбериа Дизајн: Тетово	4
Ristova M. & Zajkov O. (2018) "Përmbledhje nga Fizika për klasën e 9". Арбериа Дизајн: Тетово	4
Превод на учебник	
Robbins & Cortran, (2010). "Atlasi i Patologjisë". Академски печат: Скопје.	10
Gallbright, J. (2009). "Ndryshimet në jobarazinë industriale". Датапонс,	10
Andrews, J. & Jolley, N. (2009). "Shkenca për Energjetikën, metodologjitë, teknikat dhe efektet". Датапонс. Скопје.	10
Karajkov, R. & Dimotrovska, M. (2017). "Priracnik za realizacija na obrazovna deinost vo kazneno-npravni ustanovi" Латапонс Скопје	10
Визитинг професор во странство	
2015/2016 Колеџ Дарданиа во Приштина	8
2010-2011 Државниот Универзитет во Штип "Гоце Делчев" предаваше Лексикологија на англискиот јазик I и II	8
Вкупно	304.5

II. НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Бр.	Назив на активност	Поени
	I.Ментор на магистерска работа	
II.1	Ментор на магистерска работа	45
	II. Труд со оригинални научни резултати објавен во референтно научно стручно списание со меѓународен уредувачки одбор (со импакт фактор)	
II.2	Нуху, М. (2013). "Difficulties of Albanian of Albanian Speakers in Pronouncing Particular English Speech Sounds". <i>ELSEVIER, Procedia –Social and Behavioral Sciences</i> , волумен 70, стр.1703-1707.	6
II.3	Нуху, М. (2013). "The Process of Inclusion: Pairs of Bilingual Synonyms with a Broader Semantic Field in English than in Albanian language". <i>Journal of Education and Practice - (IISTE)</i> , New York, NY 10016, United States.	6
II.4	Нуху, М. (2013). "Bilingual Homonyms in English and Albanian Language". <i>ELSEVIER- Procedia –Social and Behavioral</i> , волумен 70.	6
II.5	Нуху, М. (2015). "Ambiguity in English and Albanian Sentences". <i>ELSEVIER- Procedia –Social and Behavioral</i> , волумен 195.	6
III.	Нуху, М. (2012) "Bilingual Synonyms in English and Albanian Language" Cambridge Scholars Publishing, UK, 10/ 2011. ISBN1-4438-3284-7. http://www.c-s-p.org/flyers/978-1-4438-3284-7-sample.pdf , волумен 10, стр. 183-189.	
III.1	Трудови со оригинални научни резултати објавен во референтно научно стручно списание со меѓународен уредувачки одбор	6
III.2	Нуху, М. (2012) "Bilingual Synonyms in English and Albanian Language". Cambridge Scholars Publishing, UK, 10/ 2011. ISBN1-4438-3284-7. Волумен 10, стр. 183-189.	6
III.3	Нуху, М. (2012). "Some Specific Problems of Machine Translation when Translating from Albanian to English Language". Cambridge Scholars Publishing, UK, 10/ 2011. ISBN1-4438-3284-7 Волумен 10, стр. 190-200.	6
III.4	Нуху, М. (2014). "Morphological Contrastive Analysis of Adverbs in English and Albanian Lanaguge". IASSR. "European Journal of Research in Education", стр. 98-	6
III.5	Нуху, М. (2014). "Anglicisms in Albanian Mass Media in the Republic of Macedonia". IASSR "European Journal of Research in Education", стр. 19 - 23. Анталија, Турска	6
III.6	Нуху, М. (2015). "The Process of Zero Correlation of Bilingual Pseudo Internationalisms in English and Albanian Language". IASSR - "Journal of	6
III.7	Нуху, М. (2010). "Teaching and Learning Bilingual Synonyms and Homonyms". <i>SUT Scientific Observer</i> , vol. 1. Списание на Универзитетот во Тетово	4
III.8	Нуху, М. & Ajdini, F. (2010). "The Role of Internationalisms in Scientific i.e. Medical Translation". <i>SUT- Scientific Observer- SUT</i> , vol.2. Списание на Универзитетот во Тетово	6
III.9	Нуху, М. (2018) "A Comparative Analysis of the Sentence Placement of Adjectives from the Albanian to the English Language". "CBU International Conference on	4
III.10	Нуху, М. (2018) "The Convergent Phenomena of Internationalisms in English and Albanian Language". "42 nd International Academic Conference", Рим, Италија.	4
III.11	Нуху, М. & Камберу, Л. (2018) "Peer Assessment at Tertiary Level". "KNOWLEDGE – International Journal" 12profes 28 7	6

III.12	Нуху, М & Ејну, С. (2018). "Teaching English Idioms is a Difficult Task for EFL Teachers" KNOWLEDGE – International Journal Vol. 19.3	6
III.13	Нуху, М. (2018). "Adverbs and their Place in English and Albanian Sentences". "International Journal of Management and Applied Science (IJMAS)". Берлин, Германија.	4
IV.	Нуху, М. (2018). "English Words and Their Changes in Advertisement Slogans in Republic of Macedonia". "3d International Conference on Education, Heritage and Cultural Studies- ICECH". Ротердам, Холандија	
IV.1	Нуху, М & Адери, Л. (2018). "The Convergent Phenomena of Internationalisms in English and Albanian Language". 42 nd International Academic Conference, Рим, Италија	4
IV.2	IV. Труд со оригинални научни резултати објавен во научно стручно списание	4
IV.3	Нуху, М. (2013). "False Friends" in English and Albanian Language". Filologjia, vol.1. - Списание на Универзитетот во Тетово	4
IV.4	Нуху, М. (2008). "Teaching and Learning Bilingual Synonyms and Homonyms". IDEST- Списание на Универзитетот во Тетово	4
Вкупно		156

III. СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ

Бр.	Назив на активност	Поени
	III. Координатор за подготовка на елаборат на нова студиска програма	
III.1	Прв циклус на студии	2
III.2	Втор циклус на студии	2
III.3	Трет циклус на студии	2
	Стручни активности, евалуација, стручна ревизија, супервизија, проценка на капитал, систематизација, методологија	
III.4	Член на Комисија за евалуација при ДУТ 2015/2016	2
	Учествување во активности за промовирање на факултетот/	
III.5	Промовирање на Филолошки факултет во академските години: 2011/2012 2012/2013 2013/2014 2014/2015	2
	Превод на книгите од Министерството за Образование од англиски на албански јазик	
III.6	Robbins & Cortran, (2010). "Atlasi i Patologjisë". Академски печат: Скопје	3
III.7	Gallbright, J. (2009). "Ndryshimet në jobarazinë industriale". Даманонс: Скопје	3
III.8	Andrews, J. & Jelley, N. (2009). "Shkenca për Energjetikën, metodologjitë, teknikat dhe efektet". Даманонс: Скопје.	3
III.9	Karajkov, R. & Dimetrovska, M. (2017). "Priracnik za realizacija na obrazovna dejnost vo kazneno-popravni ustanova". Даманонс: Скопје.	3
	Научно лекторирање на книги преведени на албански јазик	
III.9	Neustadter, R. (2010). "Udhësuesi për vaksinat- rreziqet dhe përfitimet për fëmijët dhe prindërit". Магор: Скопје.	3
III.10	Seydel, H, Jane, V, Dains, Benedict, V. (2010). "Udhësuesi i Mosby-t për kontrollimet fizike". Магор: Скопје.	3

III.11	R.C.Hibeler, (2013) "Statics and Mechanics of the Materials". Магор: Сконје.	3
III.11	Daan A.J Crommelin, Robert, D. Sindelar, Bern Meibor, (2013) "Pharmaceutical Biotechnology- Fundamentals and Applications". Магор: Сконје.	3
III.12	Edward C. Klatt, (2009) "Robbins and Cotran's Atlas of Pathology". Магор: Сконје.	3
III.13	Budynas, R. Nisbett K. (2010). "Mechanical Engineering Design". Магор: Сконје.	3
III.14	Marcia S. Popp (2012) "Teaching Language and Literature in Elementary Classrooms". Rotledge, Taylor and Francis Group: New York and London	3
III.15	Ristova M. & Zajkov O. (2018) "Përmbledhje nga Fizika për klasën e 8". Арбериа Дизајн: Тетово	3
III.16	Ristova M. & Zajkov O. (2018) "Përmbledhje nga Fizika për klasën e 8". Арбериа Дизајн: Тетово	3
Вкупно		49

IV. ДЕЈНОСТА ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС

Бр.	Назив на активност	Поени
	<i>IV. Член на Организационит одбор на Меѓународната научна</i>	
IV.1	Член на Организационит одбор на Меѓународната научна конференција на Филолошки факултет, ДУТ	2
IV.2	Член на Управниот одбор на Меѓународната научна конференција на Филолошки факултет, ДУТ 2013/14, 2014/15, 2015/16	16
	<i>Член на комисиите во факултетот</i>	
IV.3	Претседател на комисијата за трансфер на студенти во Филолошкиот факултет за прв циклус на студи: 2012/13, 2013/14, 2014/15, 2015/16	4
IV.4	Член на комисијата за контрола на студентските датотеки во Филолошкиот факултет за прв циклус на студи, ДУТ 2013/14, 2014/15, 2015/16, 2016/17, 2017/18, 2018/19, 2019/20, 2020/21	8
IV.5	Член на комисијата за контрола на студентските датотеки во Филолошкиот факултет за втор циклус на студи, ДУТ 2013/14, 2014/15, 2015/16, 2016/17, 2017/18, 2018/19, 2019/20, 2020/21	8
	<i>Член на комисија за избор во звање</i>	
IV.6	Рецензентски комисии за избор во звање доцент	6 x 0.5 = 3
	<i>Раководител на студиска програма</i>	
IV.7	Раководител на студиска програма Англиски јазик и книжевност : 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, 2015/2016.	12
IV.8	Продекан за наука при Филолошки факултет 2020/21	3
Вкупно		53

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТКАТА ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ		Поени
I.	НАСТАВНА-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	304.5
II.	НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	156
III.	СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	49
IV.	ДЕЈНОСТ ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС	53
Вкупно		562.5

Тетово, 06. 07. 2021 година

Рецензентска комисија:

1. проф. д-р Марија ЈАНЕВА (претседател) – редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

2. проф. д-р Аслан ХАМИТИ (член) – редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

3. проф. д-р Агим ПОЛОСКА (член) – редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

До:

НАСТАВНО-НАУЧЕН СОВЕТ НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ

Во согласност со член 173 од Законот за Високото Образование (Службен Весник на Република Македонија, бр. 82/2018), со Одлука на Наставно-Научниот Совет на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово, бр. 18-772 /1 од 30.06.2021 година, во врска со Конкурсот за избор-реизбор на наставници во сите наставно-научни звања на Универзитетот во Тетово, објавен на 09.06.2021 година во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ Како и на официјалната веб-страница на Универзитетот www.unite.edu.mk, формирана е Рецензенска Комисија која се состои од:

1. **Проф. Д-р Лулјета Исаку** (председател) редовен професор на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово
2. **Проф. Д-р Соња Новотни** (член) редовен професор на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово
3. **Проф. Д-р Арбурим Исени** (член) вонреден професор на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово

РЕФЕРАТ ЗА ИЗБОР-РЕИЗБОР НА НАСТАВНИ-НАУЧНИ ЗВАЊА ЗА УЧЕЊЕ НА СТРАНСКИ ЈАЗИЦИ (СОВРЕМЕН АНГЛИСКИ ЈАЗИК V-VI), ИСТОРИЈА НА АНГЛИСКИ ЈАЗИК (64021, 64020 ОД КЛАСИФИКАЦИЈА НА НАУЧНИ И ИСТРАЖУВАЧКИ ОБЛАСТИ, ПОЛЕ И ПОЛИЊА СПОРЕД МЕЃУНАРОДНАТА КЛАСИФИКАЦИЈА НА ФРАСКАТ ВО ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ ВО УНИВЕРЗИТЕТ ВО ТЕТОВО

На 09.06.2021 година во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“, како и на официјалната веб-страница на Универзитетот www.unite.edu.mk, е објавен конкурс за избор-реизбор на наставник по предметите во полето **ЗА УЧЕЊЕ НА СТРАНСКИ ЈАЗИЦИ (СОВРЕМЕН АНГЛИСКИ ЈАЗИК V-VI), ИСТОРИЈА НА АНГЛИСКИ ЈАЗИК (64021, 64020 ОД КЛАСИФИКАЦИЈА НА НАУЧНИ И ИСТРАЖУВАЧКИ ОБЛАСТИ, ПОЛЕ И ПОЛИЊА СПОРЕД МЕЃУНАРОДНАТА КЛАСИФИКАЦИЈА НА ФРАСКАТ ВО ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ ВО УНИВЕРЗИТЕТ ВО ТЕТОВО)**, конкурирал само еден кандидат и тоа -

1. ДОЦ. Д-Р. АГРОН ЗЕЌИРИ, редовен наставник во студиската програма Англиски јазик и литература на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово.

I. БИОГРАФСКИ ПОДАТОЦИ И ПРОФЕСИОНАЛЕН РАЗВОЈ

Доц.д-р Агрон Зеќири е роден на 13.09.1964 година во Гостивар, Република Северна Македонија. Основно училиште завршил во Гостивар, а средно во Општа Гимназија во Гостивар.

Во 1990 година дипломира на Филозофскиот факултет, катедрата за Англиски јазик и литература, на Универзитетот во Приштина, и се здоби со квалификација **ПРОФЕСОР НА АНГЛИСКИ ЈАЗИК И ЛИТЕРАТУРА**.

По дипломирањето во учебната 2002/2004 година, се запишува на постдипломски студии на Факултетот за странски јазици, студиската програма Англиски јазик и литература, на Универзитетот во Тирана. Магистрирал со просечна оценка 10,00 и ја одбрал магистерската диплома на тема: „АНГЛИЦИЗМИ ВО ЗБОРЕН ЈАЗИК И ВО АЛБАНСКИТЕ МЕДИУМИ ВО МАКЕДОНИЈА“, **МАГИСТЕР ПО АНГЛИСКА ЛЕСЦИКОЛОГИЈА**.

Во 2014 година ја одбрал докторската дисертација на тема: „Аспекти на позајмување на зборовите со англиско потекло на албански јазик и во албанските медиуми во Македонија и Косово“ и беше одликуван со многу добра оценка и доби диплома **ДОКТОР ВО СТУДИИ ЗА ЈАЗИК**.

Во моментот е редовен наставник во наставната струка **ДОЦЕНТ** на Универзитетот во Тетово, на Филолошкиот факултет, студиската програма Англиски јазик и литература.

Ја објави научната книга под наслов „Аспекти на позајмување на англосаксонско потекло на албански јазик и во албанските медиуми во Македонија и Косово“, Издавачка куќа SYTH, Тетово, 2021 година.

Активист во повеќе невладини организации. Основач на невладината организација *Мајка Тереза* која работи од 1996 година и се грижеше за сите бегалци на Косово вкупно 40 илјади. Учесник на повеќе меѓународни научни конференции. Член на одборот на меѓународното научно списание *Когито*, Филологија и Албанологија. Управувал со повеќе меѓународни и регионални проекти од областа на социјалната и економската помош.

II. НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

За време на академските години од периодот 2016-2021 година, на Филолошкиот факултет, студиската програма Англиски јазик и книжевност, д-р Агрон Зеќири одржа предавања и вежби по предметите од првиот циклус на студии како што се: Современ англиски јазик 5-6 (во студиската програма: Англиски јазик и литература), Историја на англиски јазик (во студиската програма: Англиски јазик и литература), Англиски јазик 1, 2, 3, 4 6 (во студиската програма: Јазик и литература албански), англиски јазик 1, 2, (во студиската програма: право), англиски јазик 1, 2, (во

студиската програма: економија), англиски јазик 1, 2, (во студиската програма: мехатроника) , Англиски јазик 1, 2, (во студиската програма: Технологија на храна) и во вториот циклус на студии како што се: Педагошка граматика (во студиската програма: магистер по англиски јазик и литература), Историја на англиската литература (во студиската програма: магистер по англиски јазик и литература). Митологија (во студиската програма: Магистер по англиски јазик и литература).

Во согласност со Правилникот и постапката за избор-реизбор на наставно-научни, наставно-стручни и соработнички звања на Универзитет во Тетово, кандидатот Доц. Д-р Агрон Зеќири има постигнато вкупно **82 поени** од наставно-образовната дејност.

III. НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Покрај ангажманот во образовниот процес, кандидатот постојано се занимавал со научни истражувања од областа на Филологијата и јазичните студии и англистиката. Научно-истражувачката дејност на кандидатот, се состои од научни трудови објавени во меѓународни научни списанија, со учество во меѓународни научни состаноци и учество во меѓународни проекти. Дејноста на кандидатот е наведена подолу.

A) НАУЧНИ ТРУДОВИ:

АВТОР	НАСЛОВ НА ТРУДОТ	ИМЕ НА НОВИНАТА	ГОДИНА,БРОЈ
АГРОН ЗЕЌИРИ	Linguistic Standard of Albanian Language at the News Programs of RadioTelevision (Kosovo and Macedonia),	International Jurnal “Anglisticum” – Literature, Linguistics & interdisciplinary Studies,	Tetovë, 2013, page. 130-135
АГРОН ЗЕЌИРИ	English Loanwords Into Albanian,.	Idest 2009,	Tetovë, page. 98-101
АГРОН ЗЕЌИРИ	ASPEKTE TË HUAZIMEVE ME ORIGJINË ANGLO-SAKSONE NË GJUHËN E FOLUR SHQIPE DHE NË MEDIAT SHQIPTARE	Idest 2008	Tetovë, page. 117-121

	NË MAQEDONI DHE KOSOVË,		
АГРОН ЗЕКИРИ	Teoria e përkthimit – Përkthimi Letrar : Qasje Teorike,	Cogito 2008,	Tetovë, page. 68-73
АГРОН ЗЕКИРИ	Certificate proudly presented to Agron Zeqiri, Corporate financial Management, (CFM) Webinar on Opportunities in a COVID -19 Era,	may 14, 2020, Leoron PDI,
АГРОН ЗЕКИРИ	Certificate proudly presented to Agron Zeqiri, Social media management in Times of Crisis,	(CFM) Webinar on Opportunities in a COVID -19 Era	may 7, 2020, Leoron PDI
АГРОН ЗЕКИРИ	Certificate proudly presented to Agron Zeqiri, Organizational Excellence, Beyond Quality management,, ,	(CFM) Webinar on Opportunities in a COVID -19 Era,	may 7, 2020, Leoron PDI

Б) УЧЕСТВО ВО КОНФЕРЕНЦИИ

АВТОР	НАСЛОВ НА ТРУДОТ	КОНФЕРЕНЦИЈАТА	ГОД
АГРОН ЗЕКИРИ	1 st International Multidisciplinary Scientific Conference IMSC –2018	1 st International Multidisciplinary Scientific Conference IMSC – 2018, American Studies, May 26 2018	2018, American Studies, May 26
АГРОН ЗЕКИРИ	2 nd International Multidisciplinary Scientific Conference	IMSC – 2018, Institute of English Language and American Studies,	September, 28 2019
АГРОН ЗЕКИРИ	Association For Anglo-American Studies, 2017	Association For Anglo-American Studies, 2017	

Ц) ОБЈАВЕНИ НАУЧНИ КНИГИ И МОНОГРАФИ

АВТОР	НАСЛОВ НА КНИГАТА	ОБЈАВУВАЧКА КУЌА	ГОД
АГРОН ЗЕКЌИРИ	“Aspekte të huazimeve me origjinë Anglo - Saksone në gjuhën e folur Shqipe dhe në mediet Shqiptare në Maqedoni dhe Kosovë”,	Shtëpia botuese Syth, ISBN 978-608-66140-2-9	Tetovë, 2021.

Кандидатот заедно со формуларот за апликација, исто така, доставил: одлука за избор на доцент; докторската диплома заедно со одлуката за нострификација на дипломата; Академско CV; биографија; список на објавени научни трудови заедно со копии на трудови; копии на сертификати од учество на меѓународни конференции; оригинална копија од докторски труд; Потврда за државјанство и извод од матична книга на родените; потврда за редовно вработување, објавени книги, меѓународен сертификат за владеење на англиски јазик.

КОНСТАТАЦИЈА И ПРЕДЛОГ

Врз основа на тоа што е презентирано погоре како и од податоците во Прилогот, Рецензионата комисија, позитивно ги оценува активностите во образовно-едукативната дејност, научно-истражувачката, стручната -апликативна и дејноста со широк интерес и констатира дека кандидатот **доц.д-р Агрон Зеќири** во согласност со Правилникот за критериуми и постапката за избор на огласите за научна-образовна, научна, стручна-апликативна дејност и на соработникот во Универзитет во Тетово (Билтенот на универзитетот), каде добил вкупно **173 поени** од стручните референции и со ова ја поминал минималната бројка на бодови што треба да се остварат за избор на наставно – научното звање **ВОНРЕДЕН**.

Врз основа на податоците кои се наведени погоре за општите активности на кандидатот, Комисијата констатира дека **доц.д-р Агрон Зеќири**, поседува науни и стручни квалитети и според Законот за високо образование и во согласност со Правилникот за критериуми и процедура за избор на научно-образовниот, научниот, образовно-стручниот оглас и за соработник во Универзитет во Тетово, ги исполнува сите критериуми за избор во огласот на кој што конкурирал.

Рецензионата комисија со чест и задоволство му предлага на Советот на Ректоратот на Универзитет во Тетовско кандидатот **доц.д-р Агрон Зеќири** да биде избран на наставно – научното звање **ВОНРЕДЕН** по предметите: **УЧЕЊЕ НА СТРАНСКИ ЈАЗИЦИ (СОВРЕМЕН АНГЛИСКИ ЈАЗИК V-VI), ИСТОРИЈА НА АНГЛИСКИ ЈАЗИК (64021, 64020 ОД КЛАСИФИКАЦИЈА НА НАУЧНИ И ИСТРАЖУВАЧКИ ОБЛАСТИ, ПОЛЕ И ПОЛИЊА СПОРЕД МЕЃУНАРОДНАТА КЛАСИФИКАЦИЈА НА ФРАСКАТ ВО ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ ВО УНИВЕРЗИТЕТ ВО ТЕТОВО**

ЧЛЕНОВИ НА РЕЦЕНЗИОНАТА КОМИСИЈА:

1. Проф. Д-р. Лулјета Исаку,
(претседател)

2. Проф. Д-р Соња Новотни, (член)

3. Проф. Д-р. Арбурим Исени, (член)

П Р И Л О Г

ЗА РЕЦЕНЗИЈАТА ЗА ИЗБОР НА НАСТАНО-НАУЧНО, НАУЧНО И НАСТАВНО – СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат: Агрон Зеќири

Институција: Филолошки Факултет - ДУТ, Тетово

Научна област: АНГЛИКИ ЈАЗИК

I. НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Број.	Име на активноста	Бодови
	Предавања (предмети на прв циклус на студии)	40.8
I.1	Gjuhë bashkëkohore angleze 5, (Fakulteti Filologjik-Gj. angleze) 1 semestër 3+0	$2 \times 15 \times 3 \times 0.04 = 3,6$
	Gjuhë bashkëkohore angleze 6, (Fakulteti Filologjik-Gj. angleze) 1 semestër 3+0	$2 \times 15 \times 3 \times 0.04 = 3,6$
	Gjuhë angleze 1, (në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi shqipe) 2+0	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Gjuhë angleze 2 (në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi shqipe) 2+0	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Gjuhë angleze 3 (në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi shqipe) 2+0	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Gjuhë angleze 4, (në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi shqipe)	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Gjuhë angleze 5 (në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi shqipe)	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Gjuhë angleze 5 (në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi shqipe)	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Gjuhë angleze 1, , (në programin studimor: Juridik)	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Gjuhë angleze 2, (në programin studimor: Juridik)	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Gjuhë angleze 1, (në programin studimor: Ekonomi), 2+0	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Gjuhë angleze 2, (në programin studimor: Ekonomi), 2+0	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Gjuhë angleze 1, (në programin studimor: Mekatronikë) 2+0	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Gjuhë angleze 2 (në programin studimor: Mekatronikë) 2+0	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Gjuhë angleze 1, (në programin studimor: Teknologjia ushqimore) 2+0	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$

	Gjuhë angleze 2, (në programin studimor: Teknologjia ushqimore) 2+0	$2 \times 15 \times 2 \times 0.04 = 2,4$
	Вежби (предмети на прв циклус на студии)	30.4
I.2	Gjuhë bashkëkohore angleze 5, (Fakulteti Filologjik-Gj. angleze) 1 semestër 0+3	$2 \times 15 \times 3 \times 0.03 = 2.7$
	Gjuhë bashkëkohore angleze 6, (Fakulteti Filologjik-Gj. angleze) 1 semestër 0+3	$2 \times 15 \times 3 \times 0.03 = 2.7$
	Gjuhë angleze 1, (në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi shqipe) 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Gjuhë angleze 2 (në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi shqipe) 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Gjuhë angleze 3 (në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi shqipe) 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Gjuhë angleze 4, (në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi shqipe) 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Gjuhë angleze 5 (në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi shqipe) 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Gjuhë angleze 5 (në programin studimor: Gjuhë dhe letërsi shqipe) 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Gjuhë angleze 1, , (në programin studimor: Juridik) 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Gjuhë angleze 2, (në programin studimor: Juridik) 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Gjuhë angleze 1, (në programin studimor: Ekonomi), 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Gjuhë angleze 2, (në programin studimor: Ekonomi), 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Gjuhë angleze 1, (në programin studimor: Mekatronikë) 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Gjuhë angleze 2 (në programin studimor: Mekatronikë) 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Gjuhë angleze 1, (në programin studimor: Teknologjia ushqimore) 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Gjuhë angleze 2, (në programin studimor: Teknologjia ushqimore) 0+1	$2 \times 15 \times 2 \times 0.03 = 1.8$
	Вежби (предмети на втор циклус на студии)	10.8
I.3	Gramatika pedagogjike (në programin studimor: master Gjuhë dhe letërsi angleze),	$2 \times 15 \times 3 \times 0.04 = 3,6$
	Historia e letërsisë angleze (në programin studimor: master Gjuhë dhe letërsi angleze).	$2 \times 15 \times 3 \times 0.04 = 3,6$
	Mitologjia (në programin studimor: Master Gjuhë dhe letërsi angleze)	$2 \times 15 \times 3 \times 0.04 = 3,6$
ВКУПНО (I.1-I-3):		82

II. НАУЧНО –ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Број	Име на активноста:	Бодови
II.1	Одбранета докторска теза: “ASPEKTE TË HUAZIMEVE ME ORIGJINË ANGLO - SAKSONE NË GJUHËN E FOLUR SHQIPE DHE NË MEDIAT SHQIPËTARE NË MAQEDONI DHE KOSOVË	8
	Одбранета магистерска теза: “ “ANGLICIZMAT NË GJUHËN E FOLUR DHE NË MEDIAT SHQIPËTARE NË MAQEDONI”	4
II.2	Трудови со оригинални научни резултати, објавени збирки на трудови на конференции со меѓународен одбор	16+12
	Linguistic Standard of Albanian Language at the News Programs of RadioTelevision (Kosovo and Macedonia), International Jurnal “Anglicum” – Literature, Linguistics & interdisciplinary Studies, Tetovë, 2013, page. 130-135	4
	English Loanwords Into Albanian, Idest 2009, Tetovë, page. 98-101.	4
	ASPEKTE TË HUAZIMEVE ME ORIGJINË ANGLO-SAKSONE NË GJUHËN E FOLUR SHQIPE DHE NË MEDIAT Shqiptare Në Maqedoni dhe Kosovë, Idest 2008, Tetovë, page. 117-121	4
	Teoria e përkthimit – Përkthimi Letrar : Qasje Teorike, Cogito 2008, Tetovë, page. 68-73	4
II.3	УЧЕСТВО НА НАУЧНИ СОБИРИ И КОНФЕРЕНЦИИ	30
	Certificate proudly presented to Agron Zeqiri, Coprorate financiall Menagmet, (CFM) Webinar on Opportunities in a COVID -19 Era, may 14, 2020, Leoron PDI,	6
	Certificate proudly presented to Agron Zeqiri, Social media menagment in Times of Crisis, (CFM) Webinar on Opportunities in a COVID -19 Era, may 7, 2020, Leoron PDI,	6
	Certificate proudly presented to Agron Zeqiri, Organizational Excelence, Beyond Quality menagment,, (CFM) Webinar on Opportunities in a COVID -19 Era, may 7, 2020, Leoron PDI,	6
	1 st International Multidisciplinary Scientific Conference IMSC – 2018, American Studies, May 26 2018	4
	2 nd International Multidisciplinary Scientific Conference IMSC – 2018, Institute of English Language and American Studies, September, 28 2019	4
	International, Association For Education, Science, Technology, Innovation Health, And Environment, Association For Anglo-American Studies, 2017	4
II.4	КНИГИ И НАУЧНИ МОНОГРАФИИ	58
	1. ASPEKTE TË HUAZIMEVE ME ORIGJINË ANGLO - SAKSONE NË GJUHËN E FOLUR SHQIPE DHE NË MEDIET SHQIPTARE NË MAQEDONI DHE KOSOVË, SYTH, Tetovë, 2021	10
II	ВКУПНО (II.1-II-3):	68

III. ПРИМЕНА И ПРОФЕСИОНАЛНА ДЕЈНОСТ

Број	Име на активноста	Бодови
III.1	Член на универзитетската комисија	8
	Член на комисијата за трансфери во студиската програма: албански јазик и литература	2
	Член на комисијата за оценување или одбрана на дипломската работа	2
	Член на комисијата за рангирање на нови студенти	2
	Член на универзитетската комисија	2
III.2	Позиција	3
	Продекан за учебната година 2014/2015	3
III.3	Учество во промотивни активности на факултет	12
	Отворени денови, ДУТ 2008/2021	9
	Промоција на Филолошкиот факултет во средните училишта 2008/2021 година	3
III	ВКУПНО (III.1-III-3):	23

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР НА ЗВАЊЕ	Pikët
НАСТАНО-ОБРАЗПВНА ДЕЈНОСТ	82
НАУЧНО –ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	68
ПРИМЕНА И ПРОФЕСИОНАЛНА ДЕЈНОСТ	23
ВКУПНО	173

ЧЛЕНОВИТЕ НА РЕЦЕНЗЕНСКАТА КОМИСИЈА:

Проф.др Лулјета Исаку, (председател)

Проф.др Соња Новотни, (член)

Проф.др Арбурим Исени, (член)

До:

НАСТАВНО-НАУЧНИОТ СОВЕТ НА
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ
ПРИ УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО

Согласно член 173 од Законот за високо образование (Службен весник на РМ, бр. 82/2018) како и со Одлука од Наставно-научниот Совет на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово бр. 18-725/1 од 30.6.2021 година, во врска со Конкурсот за избор/реизбор на еден наставник во сите наставно-научни звања од областа на *Учење на странски јазици (Современ англиски јазик III-IV), Друго (Креативно пишување)* (64021, 64029 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната фраскатијева класификација)на Студиската програма по англиски јазик и книжевност објавен на 9.6.2021 во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ и на веб-страницата на Универзитетот www.unite.edu.mk, едногласно е избрана Рецензентска комисија во состав:

- 1. проф. д-р Марија ЈАНЕВА** (претседател)– редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје
- 2. проф. д-р Аслан ХАМИТИ** (член)– редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје
- 3. проф. д-р Мајлинда НУХИУ**(член)– вонреден професор на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

Заблагодарувајќи се на укажаната доверба, Рецензентската комисија го изнесува следниот:

РЕФЕРАТ

ЗА ИЗБОР/РЕИЗБОР НА ЕДЕН НАСТАВНИК ВО СИТЕ НАСТАВНО-НАУЧНИ ЗВАЊА ОД
ОБЛАСТА НА *УЧЕЊЕ НА СТРАНСКИ ЈАЗИЦИ (СОВРЕМЕН АНГЛИСКИ ЈАЗИК III-IV),
ДРУГО (КРЕАТИВНО ПИШУВАЊЕ)* (64021, 64029 ОД КЛАСИФИКАЦИЈАТА НА
НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКИТЕ ПОДРАЧЈА, ПОЛИЊА И ОБЛАСТИ СПОРЕД
МЕЃУНАРОДНАТА ФРАСКАТИЈЕВА КЛАСИФИКАЦИЈА) НА СТУДИСКАТА ПРОГРАМА
АНГЛИСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ НА
УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО

На објавениот конкурс во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ на ден 09.06.2021 година и веб-страницата на Универзитетот www.unite.edu.mk за избор/реизбор на

еден наставник во сите наставно-научни звања од областа на *Учење на странски јазици (Современ англиски јазик III-IV), Друго (Креативно пишување)* (64021, 64029 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната фраскатиева класификација), студиската програма Англиски јазик и книжевност, се пријави само кандидатката **доц. д-р Ремзије Нухиу**.

По разгледувањето на доставената документација согласно поглавје I точка A, Рецензентската комисија го поднесува следниов:

РЕФЕРАТ

1. Биографски податоци и професионален развој

Ремзије Нухиу е родена на 4.3.1981 год. во Тетово, Северна Македонија. Основното и средното училиште ги завршила со успех во Тетово.

Во јуни 2007 год. дипломира на Педагошкиот Факултет - Отсек: англиски јазик и книжевност при Универзитетот на Југоисточна Европа и се здобива со квалификација професор по англиски јазик и книжевност.

После дипломската, во академската 2008/09 година, запиша магистерски студии на Филолошкиот факултет, Студиска програма - англиски јазик и книжевност при Државниот универзитет во Тетово, каде што на 15.09.2011 ја одбрани магистерската теза со наслов: *Компарација помеѓу месните и странските наставници при мотивација на студентите кои студираат англиски.*

Во 2012/2013 год. кандидатката доц. д-р Ремзије Нухиу се запишува на докторски студии на Филолошкиот факултет, Студиска програма – наука за јазик, на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје. Докторската дисертација со наслов *Морфосинтаксичка и семантичка анализа на придавите во делото на Френсис Скот Фицџералд преведени на албански јазик-контрастивна анализа*, под раководство на менторот проф. д-р Агим Пољоска и коменторката проф. д-р Марија Јанева, ја одбрани на 6.7.2016 год. во Скопје.

Комисијата за одбрана на докторската дисертација во согласност со претходните успешни фази, како и во согласност на рецензиските извештаи за успешна одбрана, донесе одлука кандидатката да го доби звањето доктор по хуманистички науки, со теоретско-компаративен модул.

Во текот на своите студии доц. д-р Ремзије Нухиу покрај формалната едукација, има и неформална едукација каде што се здобила со голем број на сертификати од дополнителни обуки и семинари, кои и овозможиле да се здобие со голем број на комуниктивни, работни, реторички и животни вештини.

Во академската 2007/2008 година се вработува на Филолошкиот факултет, Студиска програма - англиски јазик и книжевност, при ДУТ.

На 7.11.2013 е избрана како соработник во звањето *асистент* во областа *Наука за јазикот* на Филолошкиот факултет при ДУТ.

Во 27.10.2016 е избрана во звањето *доцент* во областа *Наука за јазикот* на Филолошкиот факултет, при ДУТ.

2. Наставно-образовна дејност

Доц. д-р Ремзије Нухиу од 2007-2016 год. на Филолошкиот факултет при УТ, Студиската програма- англиски јазик и книжевност одржувала вежби по предметите: Современ англиски јазик III, IV, Креативно пишување I, II, Фонетика и фонологија на англискиот јазик I, II и Англиски јазик I, II, III и IV (надвор од Катедрата).

Согласно Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни звања на Универзитетот во Тетово, кандидатката доц. д-р Ремзије Нухиу остварила вкупно **366** бодови во наставно-образовната дејност.

3. Научно-истражувачка Дејност

Покрај ангажирањето во наставниот процес, кандидатката постојано била ангажирана и во научните истражувања на полето на филологијата.

Научно-истражувачката дејност на кандидатката се состои од научни трудови во Меѓународни научни списанија, учество на Меѓународни научни собири и во Меѓународни проекти. Ова активност на кандидатот е претставена подолу.

А) Научни трудови:

- **доц. д-р Ремзије Нухиу**, *Atributive Adjectives in English and their Albanian Correspondents*, International Journal KNOWLEDGE, ISSN 2545-4439, ISSN 1857-923X, Volume 45 No. 6., p. 1315., 15 Април, 2021, Скопје, Северна Македонија.
- **доц. д-р Ремзије Нухиу**, *Quantitative Approach to Adjectives in the Novel "The Great Gatsby"* International Journal Anglisticum Literature, Linguistics and Interdisciplinary Studies p-ISSN 1857-8179 e-ISSN 1857-8187, Volume 10 No. 2. p. 32, Фебруари, 2021, Тетово, Северна Македонија.
- **доц. д-р Ремзије Нухиу**, (co-author), *Ernest Hemingway, F. Scott Fitzgerald and The Jazz Age, Vol.9 / No.15-16*, International Journal of Human Sciences FILOLOGJIA, ISSN: 1857-8535, ISSN: 2671-3012, Faculty of Philology, Јули 2021, Тетово, Северна Македонија.
- **доц. д-р Ремзије Нухиу**, (co-author), *French Places Vs. Swiss Places in Tender is the Night: A Comparison of Lavish Behavior on Cote D'azur And Serious Matters in Zurich Area* AIELAS-Association-Institute of English Language and American Studies, DOI:10.30546/22612-4418.IMSVC.2020.253, 21 Ноември, 2020, Тетово, Северна Македонија.
- **доц. д-р Ремзије Нухиу**, *Mbiemrat në gjuhën angleze që mbarojnë me prapashtesën –y dhe korespondentët e tyre në gjuhën shqipe (analizë kontrastive)* Multidisciplinary

Journal of Research “Olcinium” ISSN 2661-5658, ISSN 2661-2674, p. 133, 6 Април, 2019, Улцин, Црна Гора.

- **доц. д-р Ремзије Нухиу**, *Some Issues Regarding the Translation of Adjectives in Literary Texts from English to Albanian*, International Journal KNOWLEDGE ISSN 2545-4439, ISSN 1857-923X, Volume 28 No. 7., p. 2259., 16 Декември, 2018 Скопје, Македонија.
- **доц. д-р Ремзије Нухиу**, “*Mësimdhënia e gjuhës angleze nga mësimdhënës të huaj dhe mësimdhënës vendas: (Përparësitë e tyre)*”. ALBANOLOGJIA International Journal of Albanology: ISSN 1857-9485 (Print), Vol. 3, Nr.5-6, p.159. Ss.State University of Tetova, Faculty of Philology, 2016, Тетово, Македонија.
- **доц. д-р Ремзије Нухиу**, “*The Translation of the main Symbols in The Great Gatsby*” International Journal: DISKUTIME, Republic of Macedonia: Ss.State University of Tetova, Faculty of Philology, 2016, Тетово, Македонија.

В) Учество на конференции

- **доц. д-р Ремзије Нухиу**, (co-author), 3rd International Multidisciplinary Scientific Video Conference, Труд: *French Places Vs. Swiss Places in Tender is the Night: A Comparison of Lavish Behavior on Cote D’azur And Serious Matters in Zurich Area* IMSC 2020 – 21 Ноември, 2020, Тетово, Северна Македонија.
- **доц. д-р Ремзије Нухиу**: The 15th International F. Scott Fitzgerald Society Conference Place and Placelessness, Труд: “*Adjectives in The Great Gatsby*” Universite Toulouse-Jean Jaures, 24-29 Јуни, 2019, Тулус, Франција.
- **доц. д-р Ремзије Нухиу**, Seminari i X Ndërkombëtar i Albanologjisë, организиран во: Универзитет во Тетово, Труд: “*Pozita e mbiemrave në gjuhën angleze dhe në gjuhën shqipe*” 2016, Тетово.
- **доц. д-р Ремзије Нухиу**, XVII Biennial Ernest Hemingway Conference, организиран во: Dominican University, Oak Park, Illinois, Труд: “*The Old Man and the Sea from an Eastern Point of View*” Јули 17-22, 2016, Чикаго, САД.

4. Применета и професионална дејност на кандидатот

доц. д-р Ремзије Нухиуја развиваше својата професионално-применета активност по следниот редослед:

- Координатор за подготовка на Елаборатот на студиската програма од прв циклус: Филолошки факултет - Студиска програма по англиски јазик и книжевност (2020 година);
- Координатор за подготовка на Елаборатот на студиската програма од втор циклус: Филолошки факултет - Студиска програма по англиски јазик и книжевност (2021 година);
- Координатор за организација на Меѓународниот ден на англискиот јазик - 23 април (2019);
- Отворени денови на УТ, презентација на Студиската програма за англиски јазик и книжевност на Филолошки факултет од 2008 до 2021 година, и промоција на Филолошкиот факултет во средните училишта (9/10/2008);

- Координатор за втор циклус на студии - 2014/2018 година;
- Координатор за ЕКТС - 2015/2016;
- Раководител на Студиската програма- англиски јазик и книжевност 2018-2021;
- Доц. д-р Ремзије Нухиу е и член на Уредувачкиот одбор на Меѓународното научнописание ФИЛОЛОГИЈА - Меѓународнописание за хуманистички науки, Филолошки факултет, Универзитет во Тетово, ISSN 1857-8535 (печатење) и ISSN 2671-3012 (Он-лајн);
- Член е на рецензиската комисија во РМС-(Research Management System) Универзитет во Тетово;
- Член е на Комисијата за трансфер на Студиската програма за англиски јазик и книжевност;
- Член е на Комисијата за проверка на Студентското досие на Студиската програма за англиски јазик и книжевност;
- Член е на Комисии за оценување и одбрана на дипломска работа;
- Член е на Комисии за оцена и одбрана на магистерски труд;
- Ментор на кандидати на прв циклус на студии;
- Ментор на кандидати на втор циклус на студии.

Кандидатот доц. д-р Ремзије Нухиу заедно со апликацијата поднесе:

- *Одлука за избор Доцент;*
- *Диплома за докторатура;*
- *Кратка биографија;*
- *Листа на објавени научни трудови, заедно со копии од насловните страници на списанијата;*
- *Примерок од докторската дисертација;*
- *Уверение за државјанство;*
- *Извод на родените.*

ЗАКЛУЧОК И ПРЕДЛОГ

Врз основа на горенаведените податоци, Рецензентската комисија позитивно ја оценуванаставно-образовната, научно-истражувачката, стручно-апликативната дејност, како и дејноста од поширок интерес, и заклучи дека кандидатката доц. д-р Ремзије Нухиу согласно Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, научни, наставно-стручни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово (Универзитетски билтен), ги има собрано потребните поени врз основа на професионалните референции, и со тоа го надминува минималниот број на поени што треба да бидат остварени за избор во наставно-научното звање *вонреден професор* на Универзитетот во Тетово.

Врз основа на изнесените податоци за севкупната активност на кандидатката, Комисијата заклучи дека доц. д-р Ремзије Нухиу поседува научни и стручни квалитети и според Законот за високо образование и Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, научни, наставно-стручни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово (Универзитетски билтен), ги исполнува сите услови да биде избрана во звањето во кое конкурира.

Рецензентската комисија има чест и задоволство да му предложи на Советот на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово, **доц. д-р Ремзије Нухиу** да биде избрана во наставно-научното звање *вонреден професор* за предметите: *Современ англиски јазик III, Современ англиски јазик IV, Креативно пишување I, и Креативно пишување II.*

Тетово, 2021

РЕЦЕНЗЕНТСКА КОМИСИЈА:

1. проф. д-р. Марија Јанева, (претседател)

2. проф. д-р. Аслан Хамити, (член)

3. проф. д-р. Мајлинда Нухиу, (член)

ПРИЛОГ

КОН РЕЦЕНЗИЈАТА ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО И НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат: Ремзије Нухиу

Институција: Филолошки факултет – УТ, Тетово

Научна област: Наука за јазик

1. НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на Активноста	Бодови
I.1	Одржување на предавања (првиот циклус на студии)	36,4
	Современ англиски јазик IV, (Филолошки факултет-Англиски јазик) 9 семестри 3+3	$3 \times 15 \times 9 \times 0.03 = 12.2$
	Современ англиски јазик IV, (Филолошки факултет-Англиски јазик) 9 семестри 3+3	$3 \times 15 \times 9 \times 0.03 = 12.2$
	Креативно пишување I, (Филолошки факултет-Англиски јазик) 10 семестри, 1+2	$1 \times 15 \times 10 \times 0.04 = 6$
	Креативно пишување II, (Филолошки факултет-Англиски јазик) 10 семестри, 1+2	$1 \times 15 \times 10 \times 0.04 = 6$
I.2	Одржување на вежби (првиот циклус на студии)	42,4
	Современ англиски јазик III, (Филолошки факултет-Англиски јазик) 25 семестри 3+3	$3 \times 15 \times 25 \times 0.03 = 33,8$
	Современ англиски јазик IV, (Филолошки факултет-Англиски јазик) 25 семестри 3+3	$3 \times 15 \times 25 \times 0.03 = 33,8$
	Креативно пишување I, (Филолошки факултет-Англиски јазик) 10 семестри 1+2	$2 \times 15 \times 10 \times 0.03 = 9$
	Креативно пишување II, (Филолошки факултет-Англиски јазик) 10 семестри 1+2	$2 \times 15 \times 10 \times 0.03 = 9$
	Одржување на предавања (вториот циклус на студии)	15
	Анализа на текстот во ЕЛТ (Филолошки факултет-Англиски јазик) 7 семестри 2+1	$3 \times 10 \times 7 \times 0.05 = 10.5$
	Пишување на магистерски труд (Филолошки факултет-Англиски јазик) 3 семестри 2+1	$3 \times 10 \times 3 \times 0.05 = 4.5$
I.3	Консултации со студенти	3.16
	Современ англиски јазик III, (Филолошки факултет-Англиски јазик) 25 семестри 3+3	$60 \times 9 \times 0.002 = 1.08$
	Современ англиски јазик IV, (Филолошки факултет-Англиски јазик) 125 семестри 3+3	$60 \times 9 \times 0.002 = 1.08$
	Креативно пишување I, (Филолошки факултет-Англиски јазик) 10 семестар 1+2	$20 \times 10 \times 0.002 = 0.4$
	Креативно пишување II, (Филолошки факултет-Англиски јазик) 10 семестар 1+2	$20 \times 10 \times 0.002 = 0.4$
	Анализа на текстот во ЕЛТ (Филолошки факултет-Англиски јазик) 7 семестри 2+1	$10 \times 7 \times 0.002 = 0.14$
	Пишување на магистерски труд (Филолошки факултет-Англиски јазик) 3 семестри 2+1	$10 \times 3 \times 0.002 = 0.06$
	Подготвување на час	28
I.4	Зимски семестар	2
	Летен семестар	2

	Ментор на дипломски труд	10x0.2=2
	Ментор на магистерски труд	2x2=4
	Член на Комисија за оценување и одбрана на дипломски труд	40x0.2=8
	Член на Комисија за оценување и одбрана на магистерски труд	10x1=10
Вкупно (I.1-I-4):		125

2. НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на Активноста	Бодови
	Одбранети Тези	12
II.1	Одбранета докторска теза: <i>Морфосинтаксичка и семантичка анализа на придавите во делото на Френсис Скот Фицџералд преведени на албански јазик- Контрастивна анализа</i>	8
	Одбранета магистерска работа: <i>Компарација помеѓу месните и странските наставници при мотивација на студентите кои студираат англиски</i>	4
II.2	Трудови со оригинални научни резултати, објавени во научно/стручно списание со меѓународен уредувачки одбор	42
	➤ Доц. д-р Ремзије Нухиу , <i>Atributive Adjectives in English and their Albanian Correspondents</i> , International Journal KNOWLEDGE, ISSN 2545-4439, ISSN 1857-923X, Volume 45 No. 6., p. 1315., Април 15, 2021, Скопје.	6
	➤ Доц. д-р Ремзије Нухиу , <i>Quantitative Approach to Adjectives in the Novel "The Great Gatsby"</i> International Journal Anglisticum Literature, Linguistics and Interdisciplinary Studies p-ISSN 1857-8179 e-ISSN 1857-8187, Volume 10 No. 2., p. 32., Фебруари, 2021, Тетово, Северна Македонија.	6
	➤ Доц. д-р Ремзије Нухиу , (co-author), <i>Ernest Hemingway, F. Scott Fitzgerald and The Jazz Age, Vol.9 / No.15-16</i> , International Journal of Human Sciences FILOLOGJIA, ISSN: 1857-8535, ISSN: 2671-3012, Faculty of Philology, 2021 Тетово, Северна Македонија.	3
	➤ Доц. д-р Ремзије Нухиу , (co-author), <i>French Places Vs. Swiss Places in Tender is the Night: A Comparison of Lavish Behavior on Cote D'azur And Serious Matters in Zurich Area</i> AIELAS-Association-Institute of English Language and American Studies, DOI:10.30546/22612-4418.IMSVC.2020.253, Ноември 21, 2020, Тетово, Северна Македонија.	3
	➤ Доц. д-р Ремзије Нухиу , <i>Mbiemrat në gjuhën angleze që mbarojnë me prapashtesën –y dhe korespondentët e tyre në gjuhën shqipe (analizë kontrastive)</i> Multidisciplinary Journal of Research "Olcinium" ISSN 2661-5658, ISSN 2661-2674, p. 133, Април, 2019, Улцин, Црна Гора.	6
	➤ Доц. д-р Ремзије Нухиу , <i>Some Issues Regarding the Translation of Adjectives in Literary Texts from English to Albanian</i> , International Journal KNOWLEDGE ISSN 2545-4439, ISSN 1857-923X, Volume 28 No. 7., p. 2259., Декември 16, 2018, Скопје.	6
➤ Доц. д-р Ремзије Нухиу , <i>"Mësimdhënia e gjuhës angleze nga mësimdhënës të huaj dhe mësimdhënës vendas: (Përparësitë e tyre)"</i> .	6	

	ALBANOLOGJIA International Journal of Albanology: ISSN 1857-9485 (Print), Vol. 3, Nr.5-6, p.159. Republic of Macedonia: Ss.State University of Tetova, Faculty of Philology, 2016, Тетово, Македонија.	
	Учество во научни собири со реферат	4
II.3	➤ Доц. д-р Ремзије Нухиу , (co-author), 3rd International Multidisciplinary Scientific Video Conference, Paper: <i>French Places Vs. Swiss Places in Tender is the Night: A Comparison of Lavish Behavior on Cote D'azur And Serious Matters in Zurich Area</i> IMSC 2020 – Ноември 21, 2020, Тетово, Северна Македонија.	1
	➤ Доц. д-р Ремзије Нухиу : The 15th International F. Scott Fitzgerald Society Conference <i>Place and Placelessness</i> Paper: “Adjectives in <i>The Great Gatsby</i> ” Universite Toulouse-Jean Jaures, Јуни 24-29, 2019, Тулуз, Франција.	1
	➤ Доц. д-р Ремзије Нухиу , Seminari i X Ndërkombëtar i Albanologjisë, mbajtur në Universitetin e Tetovës Prezantim i punimit: “ <i>Pozita e mbietrave në gjuhën angleze dhe në gjuhën shqipe</i> ” 2016, Тетово, Македонија	1
	➤ Доц. д-р Ремзије Нухиу , XVII Biennial Ernest Hemingway Conference, mbajtur në Oak Park, Illinois, Universiteti Dominikan, Paper: “ <i>The Old Man and the Sea from an Eastern Point of View</i> ” Јули 17-22, 2016, Чикаго, САД.	1
Вкупно (II.1-II-3):		58

III. СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ

Ред. Број	Назив на Активноста	Бодови
III.1	Член на универзитетски комисији	154
	Член на Комисијата на трансфери: Англиски јазик и книжевност	2
	Член на Комисијата за контрола на досиеја: Англиски јазик и книжевност	2
	Член на Комисијата за рангирање на студентите	2
	Член на Комисији за одржување на различни испити	2
	Член на одборот и уредничкиот одбор на Меѓународната научно списание ФИЛОЛОГИЈА - Меѓународна списание за хуманистички науки, Филолошки факултет, Универзитет во Тетово, ISSN 1857-8535 (печатење) и ISSN 2671-3012 (Онлајн);	2
	Член на Рецензентската комисија на PMC-(Research Management System) Универзитет во Тетово	72x2=144
III.2	Раководител	3
	Раководител на Студиската програма за англиски јази и книжевност 2018/2021	3
III.3	Учествување на промотивни активности на Факултетот	11
	Отворени денови, УТ 2008/09/10/11/12/13/14/15/16	9
	Промоција на Филолошкиот факултет во средните училишта 2008/09/10	3
III.4	Координатор за подготвување на елаборат од прв и втор циклус	15
	Координатор за подготовка на елаборатот на студиската програма од прв циклус: Филолошки факултет - Студиска програма за англиски	1

јазик и книжевност (2020 година)	
Координатор за подготовка на елаборатот на студиската програма од втор циклус: Филолошки факултет - Студиска програма за англиски јазик и книжевност (2021 година)	6
Насока (60-кредити): лингвистика, методика, книжевност	
Насока (120-кредити): лингвистика, методика, книжевност	
Координатор за организација на Меѓународниот ден на англиски јазик - 23 април (2019);	2
Координатор за ЕКТС 2015/2016 година	3
Координатор за втор циклус на студии 2014/2018 година	3
Вкупно (III.1-III-4):	183

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ	Бодови
I. НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	125
II. НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	58
III. СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	183
Вкупно:	366

Тетово, 2021

РЕЦЕНЗЕНТСКА КОМИСИЈА:

1. проф. д-р. Марија Јанева, (претседател)

2. проф. д-р. Аслан Хамити, (член)

3. проф. д-р. Мајлинда Нухиу, (член)

До:
НАСТАВНО-НАУЧНИОТ СОВЕТ НА
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ
ПРИ УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО

Согласно член 173 од Законот за високо образование (Службен весник на РМ, бр. 82/2018) како и со Одлука од Наставно-научниот Совет на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово бр. 18-720/1 од 30.6.2021 година, во врска со Конкурсот за избор/реизбор на еден наставник во сите наставно-научни звања од областа на Историја на книжевноста на германските народи (Германска книжевност I-VIII), (61212 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната Фраскатијева класификација) на студиската програма Германски јазик и книжевност објавен на 9.6.2021 во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ и на веб-страницата на Универзитетот www.unite.edu.mk, едногласно избра Рецензентска комисија во состав:

- 1. проф. д-р Ејуп АЈДИНИ** (претседател) – редовен професор на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово
- 2. проф. д-р Арбер ЧЕЛИКУ** (член) – редовен професор на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово
- 3. проф. д-р Изер МАКСУТИ** (член) – вонреден професор на Филолошкиот факултетот при Универзитетот „Укшин Хотин“ во Призрен

Заблагодарувајќи се на укажаната доверба, Рецензентската комисија го изнесува следниот:

РЕФЕРАТ

ЗА ИЗБОР/РЕИЗБОР НА ЕДЕН НАСТАВНИК ВО СИТЕ НАСТАВНО-НАУЧНИ ЗВАЊА ОД ОБЛАСТА НА ИСТОРИЈА НА КНИЖЕВНОСТА НА ГЕРМАНСКИТЕ НАРОДИ (ГЕРМАНСКА КНИЖЕВНОСТ I-VIII), (61212 ОД КЛАСИФИКАЦИЈАТА НА НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКИТЕ ПОДРАЧЈА, ПОЛИЊА И ОБЛАСТИ СПОРЕД МЕЃУНАРОДНАТА ФРАСКАТИЈЕВА КЛАСИФИКАЦИЈА) НА СТУДИСКАТА ПРОГРАМА ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ НА УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО

На објавениот конкурс во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ на ден 09.06.2021 година и веб-страницата на Универзитетот www.unite.edu.mk за избор/реизбор на еден наставник во сите наставно-научни звања од областа на Историја на книжевноста на германските народи (Германска книжевност I-VIII), (61212 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната Фраскатијева класификација), студиската програма Германски јазик и книжевност, се пријави само кандидатот **доц. д-р Хамси Бехлули**.

1. Биографски податоци и образование:

Доц. д-р Хамси Бехлули е роден на 15 април 1968 година во Шипковица, Тетово, Република Северна Македонија. Основно училиште завршил во родното место, додека средното училиште го завршил во гимназијата во Тетово во 1986 година. 1986–1988 година ги продолжил студиите по Филозофија на Универзитетот во Приштина. Во зимскиот семестар 1988 година се запишува на Универзитетот во Хамбург во Германија на „Германски јазик како странски јазик“ (Deutsch als Fremdsprache). Во продолжение студира неколку семестри во насока Педагогија.

Во летниот семестар 1992 година се префрли на германски студии (како примарна насока), Политички науки и Социологија (како секундарна насока). Своите магистерски студии успешно ги заврши во 1997 година со труд од германската книжевност под наслов: **Ангажман на автори во германската литература по 1945 година, во примерот на романот „Занзибар или друг активист“ од Алфред Андерш.**

По завршувањето на магистерската диплома, Хамси Бехлули се подготвуваше за уште една квалификација како германист. Така, во март 2007 година се запиша на докторски студии на Универзитетот на Југоисточна Европа, на Факултетот за јазици, култури и комуникација. На 09.09.2009 г. г. Хамси Бехлули успешно брани, под водство на неговиот ментор проф. д-р Питер Рау, докторска дисертација од областа на германската книжевност: **„Германски и австриски упатства и патокази за албански 1910 - 1930 година“**, и ја освои титулата Доктор на филолошки науки.

За завршување на овој проект д-р Хамси Бехлули користел разни библиотеки во Германија и Австрија, како и во регионот на Тетово, Скопје, Приштина и Тирана. Со овој проект тој ги докажа своите научни и истражувачки вештини во завршувањето на студијата со значителна тежина од областа на германската книжевност и од германско-албанските меѓукултурни односи. Факт е дека германското говорно подрачје, фантастиката и научната литература од сите области за Албанија и Албанците е сеопфатна и историски има широк спектар.

Кандидатот д-р Хамси Бехлули преку оваа студија го затвора јазот во областа на германско-албанските интеркултурни истражувања и дека овој труд може да послужи како камен-темелник и модел за идните истражувачи на германски студии, кои ќе се занимаваат со понатамошен развој на оваа многу важно и интересно поле за германско-албанските меѓукултурни односи. Докторската дисертација на Бехлули совршено реагира на барањата на независна и иновативна научна студија, која суштински ја збогатува оваа област на литературата.

Покрај високо-научните и стручни академски дела секогаш иновативни, како што е докторската дисертација **„Германски и австриски упатства и патокази за албански 1910 - 1930 година“**, Хамси Бехлули се занимава и со разни преводи и има објавено многу статии во филолошки научни списанија и дневни весници, кои се оценувани од научни кругови како цврсти научни студии, пред сè од теми од германската литература: *Патоказ како релевантен*

медиум за времето од 1910-1930 година, Односот помеѓу две култури, Мостот помеѓу две култури, германската литература светска литература, Карл Меј: „Преку земјата на Албанците“, Мистификација на традиционалните вредности во литературата, Литература на непостоечка држава, германско-австриски патетиси за Албанците, германски научници за албанската автохтоност. д-р Хамси Бехлули го преведе и текстот од германски на албански јазик на Имануел Кант „Неговата филозофска доктрина и сегашните услови“, составен од проф. д-р Питер Рау и преводот на германската драма „Draussen vor der Tuer“ од германскиот писател Волфганг Боркерт.

2. Наставно-образовна дејност:

Доц. д-р Хамси Бехлули е ангажиран од 1998 година како асистент на Универзитетот во Тетово, на Катедрата за германски јазик и книжевност, по предметите Германска книжевност и Германска цивилизација. На ова столче тој го дава својот придонес во развојот на овој стол во многу насоки и особено во насока на Германската книжевност и Историјата на германската книжевност низ вековите.

1998 - 2021 година - Ангажиран е на ДУТ / УТ како предавач по германски јазик и литература по следниве предмети:

1. Германски јазик, Современ германски јазик,
2. Историја на германските јазични земји (Германија, Австрија и Швајцарија),
3. Вовед во германската книжевност и
4. Германската книжевност низ ерата I-VII.

Предавач и соработник исто така во својство на раководител на одделот, особено во првите години по формирањето на Катедрата за германски јазик и книжевност (Организација на катедрата, составување на наставни програми во одделот, составување на наставни програми и соработка со други одделенија во регионот - Приштина и УТ- Тирана). Учесник и соработник во различни комисији на Одделот, односно на Филолошкиот факултет во врска со функционирањето и развојот на германското одделение. Член и соработник на Внатрешната комисија на Одделот за одбрана на дипломски трудови. Досега се следени над 200 дипломски трудови и исто така член на комисијата за заштита на повеќе од 200 дипломски трудови.

Во зимскиот семестар 2002/03 година е ангажиран и како асистент на Катедрата за германски јазик и книжевност на Педагошкиот факултет, сега Факултет за јазици, култури и комуникација при УЈИЕ, Тетово. Во развојот на Катедрата за германски јазик и книжевност при УЈИЕ, Хамси Бехлули даде непобитен придонес нудејќи разни курсеви по германска литература, како и избран предмет: Германски јазик, Германски јазик за економија, Германски студенти од сите факултети и Германска книжевност во германскиот оддел.

2009 - 2018 година се вклучува во УЈИЕ како предавач проф. д-р. асс. на германски јазик и книжевност: Германски јазик, Германска книжевност низ вековите. 2009 – 2018 - Ангажман во наставата проф. д-р. асс. на кој втор од магистерските студии: Германска книжевност.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатот **доц. д-р Хамси Бехлули** остварил вкупно **122.6** поени од **наставно-образовната дејност**.

3. Научно-истражувачка дејност:

а) Научните резултати на кандидатот што се од особено значење за избор во научни струки:

Кандидатот доц. д-р Хамси Бехлули во однос на истражувачко-научна дејност е запознаен со некои научни трудови што течат како резултат на научни истражувања за време на периодот на подготовка за магистерски и докторски труд. Научно-истражувачката активност на кандидатот Хамси Бехлули, започнува со подготовка и одбрана на магистерскиот труд, а потоа и на докторската теза под наслов: „Германски и австриски упатства и патокази на албански јазик 1910 - 1930 година“ на Факултетот за јазици Факултет за комуникациски јазици Универзитет на Југоисточна Европа Тетово.

Оваа активност ја продолжува со разни дела на теми кои вклучуваат поле на книжевноста.

б) Преглед на конференции, семинари во земјата и во странство:

3.1. Научни трудови печатени во стручни и меѓународни списанија

1. **Хамси Бехлули:** „Темата на германските патокази за Албанија во децениите ерага на 20 век“, Albanologjia - International Journal of Albanology, 01.04.2017, стр. 427-437, ISSN: 1857-9485 (Печати).

2. **Хамси Бехлули:** „Алфред Андерш - неговиот придонес во германскиот литератур по 1945 година во Германија“, Филологија - Меѓународен весник за хумани науки, 8/2017, стр. 126-131, ISSN 1857-8535 (Печати).

3. **Хамси Бехлули:** Deutsch-bersterreichische Reiseberichte und -erlebnisse über das albanische Volk von 1910 bis 1930. Deutsch-Albanische Sprach- und Kulturbeziehungen in Geschichte und Gegenwart. Приштина, 11.-13. Мај 2017 година Forschungszentrum Deutsch во Отс - Мител и Судеуропа.

3.2. Учество на меѓународни научни конференции

1. **Сертификат** за учество на Семинарот за веб-страници и нивно ажурирање во економскиот дневник АХК Скопје 2004 година.

2. **Сертификат** за учество на Семинар за канцелариски апликации на Microsoft (word, excel, power point, пристап), интернет прелистувач.

3. **Сертификат** за учество на Семинарот за напредни компјутерски и интернет вештини, АХК Берлин 2006 година.

4. **Сертификат** за превод на регионални конференции за педагошко учење на германски јазик во Албанија, Косово, Северна Македонија и Бугарија 1999 -2000.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатот **доц. д-р Хамси Бехлули** остварил вкупно **33 поени** од **научно-истражувачка дејност**.

4. Стручно-апликативна дејност:

4.1. Член за подготовката на елаборат за нова студиска програма

1. Член за подготвување на елаборат на студиската програма од прв циклус Германски јазик и книжевност.

2. Член за подготвување на елаборат на студиската програма од втор циклус Германска книжевност.

4.2. Промотивни активности на факултетот

Отворени денови, на Универзитетот во Тетово презентација на студиската програма Германски јазик и книжевност за академските години 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021.

4.3. Учество на семинари

1. Семинар на тема „Недискриминација и говор на омраза“, Скопје, 2018 година.

2. Семинар на тема „Родова еднаквост“, Скопје, 2017 година.

3. Семинар на тема „Говорот на телото и уметноста на успешна комуникација“, Скопје, 2017 година.

4. Семинар за глобално образование, (тридневен семинар за глобално образование) Скопје, 2013 година.

5. Обука на тема „Медијацијата во Република Македонија: Основни принципи, можности и предности“, Скопје, 2013 година.

6. Семинар за медијација за правна и регулаторна постапка од областа на образованието, Скопје, 2012 година.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатот **доц. д-р Хамси Бехлули** остварил вкупно **13 поени** од **стручно-апликативната дејност**.

5. Дејности од поширок интерес:

5.1. Член на комисији од Министерство на образование и наука

1. Работа на ревизорски комисији за професионално оценување на ракописи, како и собирање и обработка на податоци за бесплатни учебници.
2. Мислење за воведување на студиски програми на германски јазик за прв, втор и трет циклус за многу високообразовни институции во полошкиот регион.

5.2. Член во извршно тело на меѓународна организација:

1. Научен соработник и претставник на Западен Балкан во Унион на германските трговски и индустриски комори во Скопје, Белград и Тирана.
2. Водач на тимот и координатор на економската програма ГИЗ (Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit) - Ангажман во Полошкиот, Југозападниот и Североисточниот регион во Северна Македонија и Проекти во Албанија и Косово.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатот **доц. д-р Хамси Бехлули** остварил вкупно **12 поени** од **дејност од поширок интерес**.

6. Образец за извештајот за избор на наставно-научно звање

Во прилог формулар за избор во наставно-научно звање. Кандидатот **доц. д-р Хамси Бехлули** има остварено вкупно **180.6** поени и тоа за: наставно-образовна дејност **122.6** поени, научно-истражувачка дејност **33** поени, стручно-апликативна дејност **13** поени и дејност од поширок интерес **12** поени.

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ		Поени
I.	НАСТАВНА-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	122.6
II.	НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	33
III.	СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	13
IV.	ДЕЈНОСТ ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС	12
Вкупно		180.6

7. Заклучок и предлог:

Врз основа на приложената документација и податоци во прилогот, Рецензентска комисија позитивно ги вреднува наставно-образовната, научно-истражувачката, стручно-апликативната дејност како и дејноста од поширок интерес и констатира дека кандидатот **доц. д-р Хамси Бехлули** согласно Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, има остварено вкупно **180.6 поени** од професионалните референци со што го надминува минималниот број на поени кои треба да бидат реализирани за избор во наставно-научно звање **вонреден професор**.

Врз основа на изнесените податоци за севкупната активност на кандидатот од последниот избор до денес, Рецензентската комисија има чест и задоволство да му предложи на Наставно-научниот Совет на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово, кандидатот **доц. д-р Хамси Бехлули** да биде избран во наставно-научното звање **вонреден професор** во областа на Историја на книжевноста на германските народи (Германска книжевност I-VIII), (61212 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната фраскатиева класификација), студиската програма Германски јазик и книжевност на Филолошкиот факултет на Универзитет во Тетово.

Тетово, 12.7.2021 година

Рецензентска комисија:

1. проф. д-р Ејуп АЈДИНИ (претседател) – редовен професор на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово

2. проф. д-р Арбер ЧЕЛИКУ (член) – редовен професор на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово

3. проф. д-р Изер МАКСУТИ (член) – вонреден професор на Филолошкиот факултетот при Универзитетот „Укшин Хоти“ во Призрен

ПРИЛОГ

КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО И НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат: **Хамси Бехлули**

Институција: **Филолошки факултет, Универзитет во Тетово**

Научна област: **Германска книжевност**

I. НАСТАВНО-ОБРАЗОВНО ДЕЈНОСТ

Број	Назив на активноста	Реализирана активност				Поени
		Поени	Фонд	Нед.	Сем.	
1	Одржување на предавања (прв циклус студии)					48
1.1.	Вовед во книжевност (Германски јазик и книжевност)	0.04	2	15	5	6
1.2.	Германска книжевност I (вовед) (Германски јазик и книжевност)	0.04	2	15	5	6
1.3.	Германска книжевност II - Почетоците на барокот (Германски јазик и книжевност)	0.04	2	15	5	6
1.4.	Германска книжевност III - Почетоците на барокот (Германски јазик и книжевност)	0.04	2	15	5	6
1.5.	Германска книжевност IV - Илуминизам и романтизам (Германски јазик и книжевност)	0.04	2	15	5	6
1.6.	Германска книжевност V - Илуминизам и романтизам (Германски јазик и книжевност)	0.04	2	15	5	6
1.7.	Германска книжевност VI - (XIX-XX век) (Германски јазик и книжевност)	0.04	2	15	5	6
1.8.	Германска книжевност VII - (XIX-XX век) (Германски јазик и книжевност)	0.04	2	15	5	6
2	Одржување на предавања (втор циклус студии)					12.5
2.1.	Германска книжевност (Германски јазик и книжевност)	0.05	5	15	5	12.5
3	Консултации со студенти					1.6
3.1	Консултации со студенти		80x10x0.002			1.6
4	Менторство					24.8
4.1.	Ментор на дипломски труд		200x0.2			47
4.2.	Ментор на магистерски труд		7x1			7
5	Член на комисији					13.5
5.1.	Член на комисија за одбрана на дипломски труд прв циклус		60 x 0.2			12
5.2.	Член на комисија за одбрана на дипломски труд втор циклус		5 x 0.3			1.5
Вкупно (1+2+3+4+5)						122.6

II. НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Број	Назив на активноста	Поени
1	Одбранети трудови	12
1.1.	Хамси Бехлули: „Ангажман на автори во германската литература по 1945 година, во примерот на романот „Занзибар или друг активист“ од Алфред Андерш“, под менторство на проф. д-р Хорст Охде 30.04.1997, магистерски труд одбранет при Универзитет во Хамбург.	4
1.2.	Хамси Бехлули: „Германски и австриски упатства и патокази за албански 1910 - 1930 година“ под менторство на проф. д-р Питер Рау 09.09.2009, докторски труд, УЈИЕ – Тетово.	8
2	Труд со оригинални научни резултати, објавен во научно/стручно списание	12
2.1.	Хамси Бехлули: „Темата на германските патокази за Албанија во првите децении на 20 век“, Албанологија - Меѓународен весник за албанологија, 8/2017, стр. 56-62, ISSN: 1857-9485 (Печати).	4
2.2.	Хамси Бехлули: „Алфред Андерш - неговиот придонес во германската литература по 1945 година во Германија“, Филологија - Меѓународен весник за хумани науки, 8/2017, стр. 126-131, ISSN 1857-8535 (Печати).	4
2.3.	Хамси Бехлули: Deutsch-Österreichische Reiseberichte und -erlebnisse über das albanische Volk von 1910 bis 1930. Deutsch-Albanische Sprach- und Kulturbeziehungen in Geschichte und Gegenwart. Prishtina, 11.-13. Mai 2017 Forschungszentrum Deutsch in Ost- Mittel und Südeuropa.	4
3	Учество на научен/стручен собир со орална презентација	24
3.1.	Сертификат за учество на Семинарот за веб-страници и нивно ажурирање во економскиот дневник АХК Скопје 2004 година.	2
3.2.	Сертификат за учество на Семинар за канцелариски апликации на Microsoft (word, excel, power point, пристап), интернет прелистувач.	2
3.3.	Сертификат за учество на Семинарот за напредни компјутерски и интернет вештини, АХК Берлин 2006 година.	2
3.4.	Сертификат за превод на регионални конференции за педагошко учење на германски јазик во Албанија, Косово, Северна Македонија и Бугарија 1999 - 2000.	2
4	Апстракт објавен во зборник на меѓународна конференција	1
4.1.	Хамси Бехлули: „Alfred Andersch – The Path and the quest for individual freedom in post-World War II Literary creativity“, International Scientific Multilingual conference/19-20.09.2019 SEEU, Тетово, книга на апстракти, стр. 4.	1
Вкупно (1+2+3+4)		33

III. СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ

Број	Назив на активност:	Поени
1	Член во подготовката на елаборат за нова студиска програма	4
1.1.	Член за подготвување на елаборат на студиската програма од прв циклус Германски јазик и книжевност.	2
1.2.	Член за подготвување на елаборат на студиската програма од втор циклус Германска книжевност.	2
2	Промотивни активности на факултетот	3
2.1.	Отворени денови, на Универзитетот во Тетово презентација на студиската програма Германски јазик и книжевност за академските години 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021.	0.5x6=3
3	Учество на семинари	6
3.1.	Семинар на тема „Недискриминација и говор на омраза“, Скопје, 2018 година.	1
3.2.	Семинар на тема „Родова еднаквост“, Скопје, 2017 година.	1
3.3.	Семинар на тема „Говорот на телото и уметноста на успешна комуникација“, Скопје, 2017 година.	1
3.4.	Семинар за глобално образование, (тридневен семинар за глобално образование) Скопје, 2013 година	1
3.5.	Обука на тема „Медијацијата во Република Македонија: Основни принципи, можности и предности“, Скопје, 2013 година.	1
3.6.	Семинар за медијација за правна и регулаторна постапка од областа на образованието, Скопје, 2012 година.	1
Вкупно (1+2+3)		13

IV. ДЕЈНОСТА ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС

Број	Назив на активност:	Поени
1	Член на комисији од Министерство на образование и наука	6
1.1.	Работа на ревизорски комисији за професионално оценување на ракописи, како и собирање и обработка на податоци за бесплатни учебници.	3
1.2.	Мислење за воведување на студиски програми на германски јазик за прв, втор и трет циклус за многу високообразовни институции во полошкиот регион.	3
2	Член во извршно тело на меѓународна организација	6
2.1.	Научен соработник и претставник на Западен Балкан во Унион на германските трговски и индустриски комори во Скопје, Белград и Тирана.	2
2.2.	Водач на тимот и координатор на економската програма ГИЗ (Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit) - Ангажман во Полошкиот, Југозападниот и Североисточниот регион во Северна Македонија и Проекти во Албанија и Косово.	4
Вкупно (1+2)		12

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ		Поени
I.	НАСТАВНА-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	122.6
II.	НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	33
III.	СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	13
IV.	ДЕЈНОСТ ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС	12
Вкупно		180.6

Тетово, 12.7.2021 година

Рецензентска комисија:

1. проф. д-р Ејуп АЈДИНИ (претседател) – редовен професор на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово

2. проф. д-р Арбер ЧЕЛИКУ (член) – редовен професор на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово

3. проф. д-р Изер МАКСУТИ (член) – вонреден професор на Филолошкиот факултетот при Универзитетот „Укшин Хоти“ во Призрен

До
НАСТАВНО-НАУЧНИОТ СОВЕТ НА
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ
ПРИ УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО

Согласно член 173 од Законот за високо образование (Службен весник на РМ, бр. 82/2018) како и со Одлуката од Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово бр. 18-726/1 од 30.6.2021 година, во врска со Конкурсот за избор/реизбор на еден наставник во сите наставно-научни звања од областа на Македонска книжевност XX век, Народна книжевност, Методика на литература (61202, 61206, 61225 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната Фраскатијева класификација), на Студиската програма за македонски јазик и книжевност, објавен на 9.6.2021 г. во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ и на веб-страницата на Универзитетот www.unite.edu.mk, едногласно е избрана Рецензентска комисија во состав:

- 1. проф. д-р Маја Јакимовска-Тошиќ** (претседател) – научен советник/редовен професор во Институтот за македонска литература при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје;
- 2. проф. д-р Весна Мојсова-Чепишевска** (член) – редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје;
- 3. проф. д-р Фатмир Сулејмани** (член) – вонреден професор на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово.

Како членови на Рецензентската комисија, по разгледувањето на приложената документација го поднесуваме следниов

РЕФЕРАТ

ЗА ИЗБОР/РЕИЗБОР НА ЕДЕН НАСТАВНИК ВО СИТЕ НАСТАВНО-НАУЧНИ ЗВАЊА ОД ОБЛАСТА НА МАКЕДОНСКА КНИЖЕВНОСТ XX ВЕК, НАРОДНА КНИЖЕВНОСТ, МЕТОДИКА НА ЛИТЕРАТУРА (61202, 61206, 61225 ОД КЛАСИФИКАЦИЈАТА НА НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКИТЕ ПОДРАЧЈА, ПОЛИЊА И ОБЛАСТИ СПОРЕД МЕЃУНАРОДНАТА ФРАСКАТИЈЕВА КЛАСИФИКАЦИЈА), НА СТУДИСКАТА ПРОГРАМА ЗА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ ПРИ УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО

На објавениот конкурс во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ на ден 9.6.2021 г. година и на веб-страницата на Универзитетот во Тетово www.unite.edu.mk за избор/реизбор на еден наставник во сите наставно-научни звања од областа на Македонска книжевност XX век, Народна книжевност, Методика на литература (61202, 61206, 61225 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната Фраскатијева класификација), на Студиската програма за македонски јазик и книжевност се пријави само кандидатката **доц. д-р Марина Даниловска**.

Од приложените документи, Комисијата ги изнесува следниве заклучоци.

1. Биографски податоци и образование

Кандидатката доц. д-р Марина Даниловска е родена на 26.11.1972 год., во Тетово, Република Северна Македонија. Средно образование завршила во УМЦ „Никола Штејн“ во Тетово во 1991 г. Со високо образование се стекнала на Универзитетот „Св.Кирил и Методиј“ во Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“ (1991-1996), на Катедрата за македонски јазик и јужнословенски јазици и се стекнала со стручниот назив: професор по македонски јазик. Дипломирала со просечен успех 8,06.

Постдипломските студии ги завршила на истиот Универзитет (УКИМ), Филолошки факултет „Блаже Конески“, на Катедрата за македонска книжевност во периодот 2005-2009 со просек 9,75 со одбранета магистерска теза под наслов „Методички постапки за интерпретација на драмски текст во средното образование (театролошки аспекти)“, под менторство на проф. д-р Виолета Димова.

Докторската дисертација ја пријавила во 2011 г. на Филолошкиот факултет „Блаже Конески во Скопје. Дисертацијата на тема: „Модалитетите на женскоста во македонскиот и во албанскиот наратив“ ја одбрала на 19.3.2015 г., пред Комисија во состав: проф. д-р Весна Мојсова Чепишевска (ментор), проф. д-р Виолета Тасевска – Пирузе, проф. д-р Кристина Николовска, проф. д-р Нехас Сопај и проф. д-р Мируше Хоџа. Со тоа се стекнала со научниот степен *доктор на филолошки науки*.

На 25.12.2007 г. е избрана во звањето *помлад асистент* за предмети од областа на книжевноста, на Државниот универзитет во Тетово, Филолошки факултет, Студиска програма за македонски јазик и книжевност. Во 2013 г. е избрана за соработник во звање *асистент* за предметите од областа на македонската книжевност при Филолошкиот факултет на Државниот универзитет во Тетово. На 28.9.2016 г. е избрана во наставно-научно звање *доцент* за предметите: Народна книжевност, Методика на наставата по книжевност и Книжевност за деца на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово.

Доц. д-р Марина Даниловска е актуелно вработена во редовен работен однос како доцент на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово. Таа веќе е ангажирана за предметите од областа на македонската книжевност на Филолошкиот факултет и ги исполнува сите услови пропишани со конкурсот.

Рецензентската комисија ги имаше предвид вкупните научни, стручни, педагошки и други остварувања на кандидатката од последниот избор до денот на пријавата, врз основа на сета поднесена документација која е од важност за изборот.

2. Наставно-образовна дејност

Во периодот на својата професионална ангажираност кандидатката доц. д-р Марина Даниловска има пројавено забележителна активност во повеќе специјализирани сегменти: во наставно-научната, научноистражувачката, стручно-апликативната и во организациската дејност.

Својата наставна дејност започнува да ја остварува како наставник по македонски јазик во ОУ „Братство“, с. Челопек, Тетово (1996-1997), а потоа работи како професор по македонски јазик и литература во Гимназијата „Кирил Пејчиновиќ“ во Тетово (1997-2007). Во периодот од 2007 до 2021 година работи на Универзитетот во Тетово, најнапред како надворешен соработник (01.10.2007 – 24.12.2007), за да наскоро биде избрана во звањето помлад асистент (25.12.2007 – 2013). Во 2013 г. е избрана за соработник во звање асистент за предметите од областа на македонската книжевност, а на 28.9.2016 г. е избрана во наставно-научно звање доцент за предметите: Народна книжевност, Методика на наставата по книжевност и Книжевност за деца.

Својот професионален ангажман во моментот го остварува во истото звање, назначена/потврдена во редовен работен однос на Универзитетот во Тетово. Во временскиот период од 12.08. 2009 до 31.10.2011 г. ја извршуваше функцијата шеф на Студиската програма за македонски јазик и книжевност при ДУТ. Кандидатката учествувала како член во Комисија за оцена/или одбрана на дипломски трудови, а е ментор и на 3 дипломски труда. Сето ова доволно говори за искуството на доц. д-р Марина Даниловска што го има стекнато на сите полиња на кои работи и во кои остварува исклучителни резултати.

Во текот на нејзиниот наставно-научен и стручно-апликативен ангажман кандидатката доц. д-р Марина Даниловска покажа исклучително професионален, стручен и посветен однос и притоа се истакнува како добар координатор со студентите во наставниот процес, како и со својата квалитетна комуникација и соработка со припадниците на различните етнички групи. Во ваквите активности ѝ помага доброто познавање на албанскиот јазик.

Особено би сакале да го потенцираме нејзиното учество во повеќе научноистражувачки проекти: Проект за подготовка на матурантите од албански наставен јазик за полагање на приемни испити на македонски јазик при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје (ОБСЕ, 2005-2006), Проект за изготвување на прирачник за наставата по немајчин јазик (Британски совет, 2010), Меѓујазичното влијание на македонскиот говор и албанскиот гегиски говор во Тетово (Министерство за култура), „И јас сакам да гласам“ (проект на Здружението за церебрална парализа од Тетово), „Планината еднаква за сите“ (проект на Здружението за негување на културното наследство ДЕЈЧЕ Тетово). Доц. д-р Марина Даниловска бележи учество на повеќе домашни и меѓународни конференции, од кои произлегуваат и трудови објавени во домашни и меѓународни списанија и зборници.

Сите овие сегменти од повеќенасочната дејност пројавена во наставно-научната и научноистражувачката активност се обединуваат низ пројавеното образовно-апликативно искуство во процесот на изведување на наставната дејност на Универзитетот во Тетово.

Од погоре изнесено можеме да заклучиме дека во текот на својот работен ангажман, доц. д-р Марина Даниловска се пројавила како успешен и професионален работник во различни сегменти од воспитно-образовниот, научноистражувачкиот и организацискиот сегмент во наставниот процес: професор по македонски јазик и литература во средношколско образование, истражувач во наставно-научните проекти, раководител на Студиската програма за македонски јазик и книжевност при УТ, помлад асистент во образовниот процес, асистент во образовниот процес на УТ, доцент во образовниот процес на УТ. Во последнава област е ангажирана и во сегашниот период, од 2016 година, на Универзитетот во Тетово и успешно ја обавува во овој, актуелен момент од нејзиниот професионален ангажман.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатката **доц. д-р Марина Даниловска** остварила вкупно **67,8** поени од **наставно-образовната дејност**.

3. Научноистражувачка дејност

Според добиените податоци во приложена публикувана форма, кандидатката доц. д-р Марина Даниловска има објавено повеќе книжевни критики, есеи, рецензии и прикази од областа на современата македонска книжевност, како и од областа на македонскиот јазик. Дел од трудовите ги презентира на домашни и на меѓународни симпозиуми, дел од нив ги објавува во меѓународни научни списанија, а дел произлегуваат од нејзината научноистражувачка активност при партиципацијата во проекти и проектни активности.

Доц. д-р Марина Даниловска има објавено вкупно 24 (дваесет и четири) научни труда од областа на македонската книжевност, јужнословенските книжевности, албанската книжевност, како и од областа на македонскиот јазик, од кои 10 (десет) труда во меѓународни научни списанија, 14 (четиринаесет) труда со оригинални/стручни резултати објавени во зборник на трудови од научен/стручен собир на в.о. институција, 1 (еден) расказ во збирка раскази, и во печат се 3 (три) труда и една монографија со наслов „Модалитетите на женскоста во македонскиот и во албанскиот наратив“.

Кандидатката доц. д-р Даниловска со трудовите објавени во последните 4 години се профилира во препознатливите проследувачки на родовата проблематика, како и на женското прозно писмо во македонската литература, во кое жената веќе се поставува и се третира како субјект и низ променета позиција на активна борба против стереотипните претстави традиционално создавани за неа.

Во дел од трудовите таа ја отсликува типологијата на претставите за жената во прозните остварувања, низ компаративни согледби одразени во македонскиот и во албанскиот наратив. Притоа во нејзините творечки преокупации преовладуваат темите во кои ги проследува и потенцира разликите меѓу женскиот и машкиот наратив во сликата на современата жена, пришто во женскиот наратив таа е субјект, а не објект, додека во машкиот наратив повеќе доминираат стереотипните претстави за жената, забраните, одречувањата, откажувањата.

Повеќето нејзини студии веќе реферираат со темите за родот и културата, за феминизмот и проширувањето на женскиот простор, за самосвесноста на жената, за проширувањето на тематиката за женскиот принцип кој се поддоминантно навлегува во македонскиот и албанскиот прозен наратив. Од големо значење е што низ нејзините компаративни анализи се приближуваат истражувањата за третманот на родовиот аспект во македонската и албанската литература и на тој начин се создава можност за поголемо проникнување на двете култури.

Кандидатката ги има објавено следниве трудови:

1. Даниловска, М. *Претставувањето на просторот во „Улица“ од Славко Јаневски*, Зборник од Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура, 47. Меѓународна научна конференција, Скопје, 2021, стр. 437-444 (ISBN 978-9989-43-469-3);
2. Даниловска, М. *Наградно патување*, расказ во збирката раскази „Раскажувам фотографија“, Фонд на холокаустот на Евреите од Македонија, Скопје, 2021, стр. 83-87 (ISBN 978-608-4713-5);
3. Даниловска, М. *Типологија на сликата за жената во Македонија, создадена во македонскиот и во албанскиот наратив*, Спектар, Скопје, 2021;
4. Даниловска, М. *Родовиот идентитет во наративот на Исаку*, Albanologjia, International Journal of Albanology, Vol.7, No.13-14, 2020, Тетово, стр.153-158 (ISSN: 1857-9485 (Print) ISSN: 2545-4919 (Online));
5. Даниловска, М. *Карактеризација на женските ликови во машкото писмо во македонскиот и во албанскиот наратив*, Стожер, бр. 130 (1/2019), 2019, Скопје, стр. 32-33 (ISSN 1409-6005);
6. Спасовска, М., Даниловска, М. *Македонскиот и албанскиот јазик во интернет комуникацијата кај младата популација*, Filologjia, , International Journal of Human Sciences, Vol. 7 | No. 11-12, 2019, Тетово, стр.125-132 (ISSN: 1857-8535 (Print) ISSN: 2671-3012 (Online));
7. Даниловска, М. *Романот „Балканвавилонци“ на Луан Старова*, Filologjia, International Journal of Human Sciences, Vol. 7 | No. 11-12, 2019, Тетово, стр.120-124 (ISSN: 1857-8535 (Print) ISSN: 2671-3012 (Online));
8. Даниловска, М., Спасовска, М. *За некои правописни решенија во македонскиот и во српскиот јазик*, Савремени токови у науци о језику и књижевности (Тематски зборник радова, књига 2), Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2019, стр. 221-236 (ISBN 978-86-7379-517-7);

9. Даниловска, М., Спасовска, М. *Самостојните истражувачки активности на учениците на часовите по мајчин јазик*, Зборник радова са Четрнаесте конференције „Васпитач у 21. веку“, бр. 18, Алексинац, 2019, стр. 205-211 (ISBN 978-86-7746-755-5);
10. Петровска, Д., Даниловска, М. *Способности и тешкотии кои влијаат на процесот на читање, изговор и пишување кај учениците со дислексија*, Зборник радова са Четрнаесте конференције „Васпитач у 21. веку“, бр.18, Алексинац,2019, стр.88-92 (ISBN 978-86-7746-755-5);
11. Даниловска, М., Спасовска, М. *Развивање на критичкото мислење кај учениците на часовите по мајчин јазик*, Савремени токови у науци о језику и књижевности (Тематски зборник радова, књига 2), Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2019, стр. 269-274 (ISBN 978-86-7379-517-7);
12. Даниловска, М. *Раскажувачкиот субјект во расказите на Михал Вивег и на Румена Бужаровска*, Зборник на трудови од VII Македонско-чешка научна конференција, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2018, стр. 129-138 (ISBN 978-608-234-060-9);
13. Даниловска, М. *Светот на сонот во романот „Палатата на соништата“ од Исмаил Кадаре*, Albanologjia, International Journal of Albanology, 5 (9-10), 2018, Тетово, стр. 162-164. ISSN 2545-4919, 2018 (ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online));
14. Марина Даниловска, Марина Спасовска, *„Лудвиг“ на Давид Албахари - роман за состојбата на духот*, Језици и књижевности у контакту и дисконтакту (Тематски зборник радова књига 1), Наука и савремени универзитет 7, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2018, стр. 231-236 (ISBN 978-86-7379-486-0);
15. Марина Спасовска, Марина Даниловска, *Компаративен пристап кон македонската и српската фразеологија*, Језици и књижевности у контакту и дисконтакту (Тематски зборник радова књига 1), Наука и савремени универзитет 7, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2018, стр. 87-92 (ISBN 978-86-7379-486-0);
16. Даниловска, М. *„Феткин“ на Видое Подгорец – романизирана биографија за Стефан Хаџи Тефов – Феткин*, Спектар, 2017, стр. 9-14 (ISSN 0352-24-23);
17. Петровска, Д., Даниловска, М. *Основно средство за стекнување знаења низ системот на компјутеризација*, Друштвене науке пред изазовима савременог друштва (Тематски зборник радова), Наука и савремени универзитет, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2017, стр. 563-573 (ISBN 978-86-7379-466-2);
18. Даниловска, М., Петровска, Д. *За егзилот во прозата на Луан Старова*, Albanologjia, International Journal of Albanology, Vol.4, No.8, 2017, стр.198-201 (ISSN 1857-9485);
19. Апостоловска, Д., Даниловска, М. *Вековните обичаи на родното место низ призмата на детските очи*, Зборник радова са Дванаесте конференције „Васпитач у 21. веку“, бр. 16, Алексинац, 2017, стр. 267-272 (ISBN 978-86-7746-643-5);

20. Даниловска, М., *Женското прозно писмо во Македонија*, Критика и молк: читање на македонската литература и култура (Зборник на трудови од меѓународна конференција), Институт за македонска литература, Скопје, 2017, стр. 339-349 (ISBN 978-608-4744-08-5);
21. Даниловска, М., Спасовска, М. *Постмодерните елементи во романот „Хазарски речник“ од Милорад Павиќ и во романите „Папокот на светот“ и „Азбука за непослушните“ од Венко Андоновски*, Језик и књижевност у глобалном друштву (Тематски зборник радова), Наука и савремени универзитет, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2017, стр. 213-220 (ISBN 978-86-7379-463-1);
22. Даниловска, М., Спасовска, М. *Мотивацијата и мотивирачките техники при учењето на јазиците*, 11 Симпозиум са меѓународним ућешћем „Васпитач у 21. веку“, Висока школа за васпитаче струковних студија, Алексинац, 2016, стр. 440-446 (ISBN 978-86-7746-581-0);
23. Даниловска, М., Спасовска, М. *Глобализацијата и идентитетот*, Друштвене науке и савремени свет (I Том), Наука и савремени универзитет 5, Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, 2016, стр. 129-140 (ISBN 978-86-7379-429-7);
24. Даниловска, М. *Хрониката на албанското село во прозните записи на Ким Мехмети*, Albanologjia, International Journal of Albanology, Vol.3, 5-6/2016 г., Тетово, стр. 222-226 (ISSN 1857-9485);
25. Спасовска, М., Даниловска, М. *Семантиката на аористот и имперфектот во македонскиот и во албанскиот јазик*, Filologjia, International Journal of Human Sciences, Vol.4, No.6, 2016 г., Тетово, стр. 283-297 (ISSN 1857-8535);
26. Даниловска, М. *Модалитетите на женскоста во македонскиот и во албанскиот наратив*, Монографија, во печат;
27. Спасовска, М., Даниловска, М. *Македонскиот јазик како глуварче низ македонските медиуми*, Меѓународна научна конференција „Македонскиот јазик – извор на научни истражувања (дома и надвор)“, 20-21.10.2020 г., Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“, Скопје, во печат;
28. Спасовска, М., Даниловска, М. *Фразеолошките изрази во прозниот дискурс на Славко Јаневски*, Меѓународен научен собир „Денови на Благоја Корубин“, Дојран, 17-18.9. 2020, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“, Скопје, во печат;
29. Даниловска, М. *Интернетот и наставата по книжевност*, Filologia, International Journal of Human Sciences, Vol.8 / No. 15-16, 2021 г. (ISSN: 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (Online), (во печат).

При исчитувањето на објавените трудови на доц. д-р Марина Даниловска, приложени кон конкурсот за избор/реизбор, се забележува длабоката посветеност кон литерарната, но и кон јазичната проблематика и оригиналниот подбир на темите, кои имаат големо значење за развојот на македонската книжевно-теориска мисла. Внимателното и суштинско навлегување во разработката на темите овозможува точен, прецизен и јасно разработен пристап кон темата,

со што стануваат достапни за лесна и разбирлива комуникација со оние кругови, кои имаат потреба од подлабинско разгледување на темите, кои ги елаборира доц. д-р Даниловска.

Воедно, таа покажува зрел и научно фундиран пристап кон проблемите што ги разработува, со целосно користење на методолошко-научниот пристап при презентирањето, опсервацијата и извлекувањето на соодветни заклучоци. Научниот и истражувачкиот талент на Даниловска го привлекуваат широк круг на теми, а тука особено ќе го нагласиме нејзиниот личен ангажман во доменот на книжевната компаратистика. Во фокусот на нејзиниот интерес се наоѓаат современите книжевни опуси од македонските автори, но и авторите од балканскиот книжевен контекст (албанската книжевност), авторите од јужнословенскиот книжевен контекст (српска книжевност), како и авторите од чешката книжевност.

Кандидатката во своите трудови се осврнува и на значајни прашања од педагошката и воспитно-образовната практика. Селективното користење на соодветна литература овозможува да се увиди дека кандидатката користи релевантни извори и е во состојба да ги презентира своите сознанија на едно високо научно и естетско рамниште. Доц. д-р Марина Даниловска има учествувало, со свои реферати, на голем број национални и меѓународни стручни и научни собири, конференции и симпозиуми, одржани во Р Македонија и во Р Србија (Ниш, Алексинац). (Види детален преглед во Анекс2).

Доц. д-р Даниловска учествувала и како член во 3 (три) национални проекти:

- *Меѓујазичното влијание на македонскиот говор и албанскиот гегиски говор*, Министерство за култура, Скопје;
- *И јас сакам да гласам* (проект на Здружението за церебрална парализа од Тетово), 2017 г.;
- *Планината еднаква за сите* (проект на Здружението за негување на културното наследство ДЕЈЧЕ Тетово), 2019 г.

Самото учество на доц. д-р Марина Даниловска на најразлични научни собири, симпозиуми и конференции, ни покажува дека само се потврдуваат претходно изнесените ставови на Комисијата, која со задоволство констатира дека врз примерот на Даниловска добиваме научник посветен на истражувањата од областа на книжевноста.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатката **доц. д-р Марина Даниловска** остварила вкупно **135 поени** од **научноистражувачката дејност**.

4. Стручно-апликативна дејност

4.1. Член на Комисија за подготовка на елаборат за нова студиска програма

1. Член на Комисијата за подготовка на елаборат на Студиската програма за втор циклус: Македонска книжевност 2021/2022.

4.2. Промотивни активности на Факултетот

Отворени денови на Универзитетот во Тетово, презентација на Студиската програма за македонски јазик и книжевност за академските години 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 г.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатката **доц. д-р Марина Даниловска** остварила вкупно **6 поени** од **стручно-апликативната дејност**.

5. Дејности од поширок интерес

5.1. Член на уредувачки одбор на меѓународно научно/стручно списание

1. *Филологија*, Меѓународно списание на хуманистичките науки, Универзитет во Тетово, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (online).

5.2. Член на организационен или програмски одбор на научен/стручен собир

1. VI Меѓународна научна конференција „Јазикот, литературата и културата во XXI век“, организирана на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 13-15 ноември 2019 година.

2. V Меѓународна научна конференција „Современите текови во јазикот, литературата и културата“, организирана на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 7 декември 2018 година.

3. IV Меѓународна научна конференција „Јазикот и книжевноста - специфичен предизвик за социо-етичкиот и за професионалниот развој“, организирана на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 21-22 април 2017 година.

5.3. Член на факултетска комисија

1. Член на Комисија за преглед на досие на дипломирани студенти (2016/17, 2017/18, 2018/19, 2020/21).

2. Член на Комисија за изготвување на трансфер за студенти (2016/17, 2017/18).

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатката **доц. д-р Марина Даниловска** остварила вкупно **12.5 поени** од дејност од поширок интерес.

6. Образец за извештајот за избор во наставно-научно звање

Во прилог е формуларот за избор во наставно-научно звање. Кандидатката **доц. д-р Марина Даниловска** има остварено вкупно **221.3** поени, и тоа од: наставно-образовна дејност **67.8** поени, научноистражувачка дејност **135** поени, стручно-апликативна дејност **6** поени и од дејност од поширок интерес **12.5** поени.

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТКАТА ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ		Поени
I.	НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	67,8
II.	НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	135
III.	СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	6
IV.	ДЕЈНОСТ ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС	12.5
Вкупно		221.3

7. Заклучок и предлог

Врз основа на приложената документација и податоците во прилогот, Рецензентска комисија позитивно ги вреднува наставно-образовната, научноистражувачката, стручно-апликативната дејност, како и дејноста од поширок интерес и констатира дека кандидатката **доц. д-р Марина Даниловска**, согласно Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, има остварено вкупно **221.3 поени** од професионалните референци, со што го надминува минималниот број поени кои треба да бидат реализирани за избор во наставно-научно звање **вонреден професор**.

Врз основа на изнесените податоци за севкупната активност на кандидатката од последниот избор до денес, Рецензентската комисија има чест и задоволство да му предложи на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, кандидатката **доц. д-р Марина Даниловска** да биде избрана во наставно-научното звање **вонреден професор** од областа на Македонска книжевност XX век, Народна книжевност, Методика на литература (61202, 61206, 61225 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната Фраскатијева класификација), на Студиската програма за македонски јазик и книжевност на Филолошкиот факултет при Универзитет во Тетово.

Веруваме дека нејзиниот избор ќе придонесе за поттикнување на образовните и научно-истражувачките процеси на Студиската програма за македонски јазик и книжевност при Универзитетот во Тетово. Севкупната нејзина досегашна богата и конструктивна активност зборува во прилог на нејзините постигнувања во процесот на афирмација на колегијалните односи и квалитетна комуникација и соработка на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово.

Тетово, 8.7.2021 година

Рецензентска комисија:

1. проф. д-р Маја Јакимовска-Тошиќ (претседател) – научен советник/редовен професор во Институтот за македонска литература при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

2. проф. д-р Весна Мојсова-Чепишевска (член) – редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

3. проф. д-р Фатмир Сулејмани (член) – вонреден професор на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

ПРИЛОГ

КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО И НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат: **Марина Даниловска**

Институција: **Филолошки факултет, Универзитет во Тетово**

Научна област: **Македонска книжевност**

I. НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активностa (наставно-образовна): прв циклус Одржување на настава 2016-2021 г.	Поени
1.	Учебна 2016/2017 година	
1.1.	Македонски јазик 1 на Студиската програма за англиски јазик, 3 часа неделно x15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
1.2.	Македонски јазик 2 на Студиската програма за англиски јазик, 3 часа неделно x15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
1.3.	Креативно пишување, изразно читање и рецитирање, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
1.4.	Народна книжевност 1, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
1.5.	Народна книжевност 2, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
1.6.	Книжевност за деца, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
2.	Учебна 2017/2018 година	
2.1.	Македонски јазик 1 на Студиската програма за англиски јазик, 3 часа неделно x15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
2.2.	Македонски јазик 2 на Студиската програма за англиски јазик, 3 часа неделно x15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
2.3.	Креативно пишување, изразно читање и рецитирање, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
2.4.	Народна книжевност 1, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
2.5.	Народна книжевност 2, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
2.6.	Книжевност за деца, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
2.7.	Методика на наставата по МЈ, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
2.8.	Методика на наставата по МК, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
2.9.	Практика во наставата по МЈ, 1 час неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	0,6
2.10.	Практика во наставата по МК, 1 час неделно x 15 недели x 0,04	0,6
3.	Учебна 2018/2019 година	
3.1.	Македонски јазик 1 на Студиската програма за германски јазик, 3 часа неделно x15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
3.2.	Македонски јазик 2 на Студиската програма за германски јазик, 3 часа неделно x15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
3.3.	Креативно пишување, изразно читање и рецитирање, 3 часа неделно x 15 недели (бр. на работни недели) x 0,04	1,8

3.4.	Народна книжевност 1, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
3.5.	Народна книжевност 2, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
3.6.	Книжевност за деца, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
3.7.	Методика на наставата по МК, 2 часа (бр. на работни недели) x 15 недели x 0,04	1,2
3.8.	Практика во наставата по МК, 1 час неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	0,6
3.9.	Македонска книжевност 20 век 1, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
3.10.	Македонска книжевност 20 век 2, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
4.	Учебна 2019/2020 година	
4.1.	Македонски јазик 1на Студиската програма за германски јазик, 3 часа неделно x15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
4.2.	Македонски јазик 2 на Студиската програма за германски јазик, 3 часа неделно x15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
4.3.	Креативно пишување, изразно читање и рецитирање, 3 часа неделно x 15 недели (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
4.4.	Народна книжевност 1, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
4.5.	Народна книжевност 2, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
4.6.	Книжевност за деца, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
4.7.	Методика на наставата по МК, 2 часа (бр. на работни недели) x 15 недели x 0,04	1,2
4.8.	Практика во наставата по МК, 1 час неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	0,6
4.9.	Македонска книжевност 20 век 1, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
4.10.	Македонска книжевност 20 век 2, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
5.	Учебна 2020/2021 година	
5.1.	Македонски јазик 1на Студиската програма за германски јазик, 3 часа неделно x15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
5.2.	Македонски јазик 2 на Студиската програма за германски јазик, 3 часа неделно x15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
5.3.	Креативно пишување, изразно читање и рецитирање, 3 часа неделно x 15 недели (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
5.4.	Народна книжевност 1, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
5.5.	Народна книжевност 2, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
5.6.	Книжевност за деца, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
5.7.	Методика на наставата по МК, 2 часа (бр. на работни недели) x 15 недели x 0,04	1,2
5.8.	Практика во наставата по МК, 1 час неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	0,6
5.9.	Македонска книжевност 20 век 1, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
5.10.	Македонска книжевност 20 век 2, 2 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,2
	ВКУПНО	64,8

6.	Консултации со студенти	
6.1.	Зимски семестар 2016/2017 (во просек 100 студенти) x0,002	0,2
6.2.	Летен семестар 2016/2017 (во просек 100 студенти) x0,002	0,2
6.3.	Зимски семестар 2017/2018 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.4.	Летен семестар 2017/2018 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.5.	Зимски семестар 2018/2019 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.6.	Летен семестар 2018/2019 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.7.	Зимски семестар 2019/2020 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.8.	Летен семестар 2019/2020 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.9.	Зимски семестар 2020/2021(во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.10.	Летен семестар 2020/2021 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
	ВКУПНО	2
7.	Член на комисија за оцена или одбрана на дипломска Работа	
7.1.	4 дипломски труда x 0,1	0,4
8.	Ментор на дипломска работа	
8.1.	3 дипломски труда x 0,2	0,6
	ВКУПНО	67,8

II. НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активноста	Поени
1.	Трудови со оригинални научни резултати, објавени во научно/стручно списание со меѓународен уредувачки одбор	
1.1.	Даниловска, М. „Феткин“ на Видое Подгорец – романизирана биографија за Стефан Хаџи Тефов – Феткин, Спектар, 2018, Скопје, стр. 9-14 (ISSN 0352-24-23)	6
1.2.	Даниловска, М. Карактеризација на женските ликови во машкото писмо во македонскиот и во албанскиот наратив, Стожер, година XXIII, бр.130 (1/2019), Скопје, стр. 32-34 (ISSN 1409-6005)	2
1.3.	Даниловска, М. Родовиот идентитет во наративот на Исаку, ALBANOLOGJIA International Journal of Albanology, Vol.7, No.13-14, 2020, Тетово, стр.153-158 (ISSN: 1857-9485 (Print) ISSN: 2545-4919 (Online))	6
1.4.	Спасовска, М., Даниловска, М. Македонскиот и албанскиот јазик во интернет комуникацијата кај младата популација, Filologjia, International Journal of Human Sciences, Vol. 7 No. 11-12, 2019, Тетово, стр.125-132 (ISSN: 1857-8535 (Print) ISSN: 2671-3012 (Online))	5,4
1.5.	Даниловска, М. Романот „Балканвавилонци“ на Луан Старова, Filologjia, International Journal of Human Sciences, Vol. 7 No. 11-12, 2019, Тетово, стр.120-124 (ISSN: 1857-8535 (Print) ISSN: 2671-3012 (Online))	6
1.6.	Даниловска, М. Светот на сонот во романот „Палатата на соништата“ од Исмаил Кадаре, ALBANOLOGJIA International Journal of Albanology, 5 (9-10), 2018, Тетово, стр. 162-164. ISSN 2545-4919, 2018 (ISSN: 1857-9485 (Print), ISSN: 2545-4919 (Online))	6
1.7.	Даниловска, М. Хрониката на албанското село во прозните записи на Ким Мехмети, Albanologjia, International Journal of Albanology, Vol.3, 5-6/2016 г., Тетово, стр. 222-226 (ISSN 1857-9485)	6
1.8.	Спасовска, М., Даниловска, М. Семантиката на аористот и имперфектот во македонскиот и во албанскиот јазик, Filologjia, International Journal of Human Sciences, Vol.4, No.6, 2016 г., Тетово, стр. 283-297 (ISSN 1857-8535)	5,4
1.9.	Даниловска, М., Петровска, Д. За егзилот во прозата на Луан Старова,	5,4

	Albanologjia, International Journal of Albanology, Vol.4, No.8, Тетово, 2017, стр.198-201 (ISSN 1857-9485)	
1.10.	Даниловска, М., <i>Типологија на сликата за жената во Македонија, создадена во македонскиот и во албанскиот наратив</i> , Спектар, Скопје, 2021	6
	Вкупно	54,2
2.	Трудови со оригинални научни/стручни резултати, објавени во зборник на трудови од научен/стручен собир на високообразовна институција	
2.1.	Даниловска, М., Спасовска, М. <i>За некои правописни решенија во македонскиот и во српскиот јазик</i> , Савремени токови у науци о језику и књижевности (Тематски зборник радова, књига 2), Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2019, стр.221-236 (ISBN 978-86-7379-517-7)	1,8
2.2.	Даниловска, М., Спасовска, М. <i>Самостојните истражувачки активности на учениците на часовите по мајчин јазик</i> , Зборник радова са Четрнаесте конференције „Васпитач у 21. веку“, бр. 18, Алексинац ,2019, стр.205-211 (ISBN 978-86-7746-755-5)	1,8
2.3.	Петровска, Д., Даниловска, М. <i>Способности и тешкотии кои влијаат на процесот на читање, изговор и пишување кај учениците со дислексија</i> , Зборник радова са Четрнаесте конференције „Васпитач у 21. веку“, бр. 18, Алексинац, 2019, стр.88-92 (ISBN 978-86-7746-755-5)	1,8
2.4.	Даниловска, М., Спасовска, М. <i>Развивање на критичкото мислење кај учениците на часовите по мајчин јазик</i> , Савремени токови у науци о језику и књижевности (Тематски зборник радова, књига 2), Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2019, стр.269-274 (ISBN 978-86-7379-517-7)	1,8
2.5.	Даниловска, М. <i>Раскажувачкиот субјект во расказите на Михал Вивег и на Румена Бужаровска</i> , Зборник на трудови од VII Македонско-чешка научна конференција, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2018, стр. 129-138 (ISBN 978-608-234-060-9)	3
2.6.	Марина Даниловска, Марина Спасовска, „ <i>Лудвиг</i> “ на Давид Албахари – роман за состојбата на духот , Језици и књижевности у контакту и дисконтакту (Тематски зборник радова књига 1), Наука и савремени универзитет 7, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2018, стр.231-236 (ISBN 978-86-7379-486-0)	1,8
2.7.	Марина Спасовска, Марина Даниловска, <i>Компаративен пристап кон македонската и српската фразеологија</i> , Језици и књижевности у контакту и дисконтакту (Тематски зборник радова књига 1), Наука и савремени универзитет 7, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2018, стр. 87-92 (ISBN 978-86-7379-486-0)	1,8
2.8.	Петровска, Д., Даниловска, М. <i>Основно средство за стекнување знаења низ системот на компјутеризација</i> , Друштвене науке пред изазовима савременог друштва (Тематски зборник радова), Наука и савремени универзитет, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2017, стр. 563-573 (ISBN 978-86-7379-466-2)	1,8
2.9.	Даниловска, М., <i>Женското прозно писмо во Македонија</i> , Критика и молк: читање на македонската литература и култура (Зборник на трудови од меѓународна конференција), Институт за македонска литература, Скопје, 2017, стр.339-349 (ISBN 978-608-4744-08-5)	2
2.10.	Апостоловска, Д., Даниловска, М. <i>Вековните обичаи на родното место низ призмата на детските очи</i> , Зборник радова са Дванаесте конференције „Васпитач у 21. веку“ Бр. 16 Алексинац 2017. 267-272 (ISBN 978-86-7746-643-5)	1,8
2.11.	Даниловска, М., Спасовска, М. <i>Постмодерните елементи во романот „Хазарски речник“ од Милорад Павиќ и во романите „Папокот на светот“ и „Азбука за непослушните“ од Венко Андоновски</i> , Језик и књижевност у глобалном друштву (Тематски зборник радова), Наука и савремени	1,8

	универзитет, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2017, стр. 213-220 (ISBN 978-86-7379-463-1)	
2.12.	Даниловска, М., Спасовска, М. <i>Мотивацијата и мотивирачките техники при учењето на јазиците</i> , 11 Симпозиум са меѓународним уџешћем, „Васпитач у 21. веку“, Висока школа за васпитаче струковних студија, Алексинац, 2016, стр. 440-446 (ISBN 978-86-7746-581-0)	1,8
2.13	Даниловска, М., Спасовска, М. <i>Глобализацијата и идентитетот</i> , Друштвене науке и савремени свет (I Том), Наука и савремени универзитет 5, Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, 2016, стр.129-140 (ISBN 978-86-7379-429-7)	1,8
2.14	Даниловска, М. <i>Претставување на просторот во „Улица“ од Славко Јаневски</i> , Зборник од Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура, XLVII Меѓународна научна конференција, Скопје, 2021, стр. 437-444 (ISBN 978-9989-43-469-3)	3
	Вкупно	27,8
3.	Учество на научен/стручен собир со реферат	
3.1.	<i>Самостојните истражувачки активности на учениците на часовите по мајчин јазик</i> (Даниловска, М., Спасовска, М.), 13 Симпозиум са меѓународним уџешћем „Васпитач у 21. веку“, Висока школа за васпитаче струковних студија у Алексинцу, 30-31 март 2018 г., Сокобања	2
3.2.	<i>Светот на сонот во романот „Палатата на соништата“ од Исмаил Кадаре</i> , Меѓународен семинар за албанологија, 29-30 септември 2017 г., Филолошки факултет, Универзитет во Тетово	2
3.3.	<i>Раскажувачкиот субјект во расказите на Михал Вивег и на Румена Бужаровска</i> , Меѓународен славистички собир, Филолошки факултет „Блаже Конески“, 15-16 јуни 2017 г., Скопје	2
3.4.	<i>„Лудвиг“ на Давид Албахари - роман за состојбата на духот</i> (Даниловска, М., Спасовска, М.), Наука и савремени универзитет, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 10-11 ноември 2017	2
3.5.	<i>Основно средство за стекнување знаења низ системот на компјутеризација</i> (Петровска, Д., Даниловска, М.), Наука и савремени универзитет, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 11-12 ноември 2016 г.	2
3.6.	<i>Постмодерните елементи во романот „Хазарски речник“ од Милорад Павиќ и во романите „Папокот на светот“ и „Азбука за непослушните“ од Венко Андоновски</i> (Даниловска, М., Спасовска, М.), Наука и савремени универзитет, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 11-12 ноември, 2016 г.	2
3.7.	<i>Женското прозно писмо во Македонија</i> , Критика и молк: читање на македонската литература и култура, Институт за македонска литература, МАНУ, Скопје, 7 – 8 ноември, 2016 г.	2
3.8.	<i>За егзилот во прозата на Луан Старова</i> (Даниловска, М., Петровска, Д.), X Меѓународен семинар за албанологија, 30 септември 2016 г., Филолошки факултет, Универзитет во Тетово	2
3.9.	<i>Македонскиот и албанскиот јазик во интернет комуникацијата кај младата популација</i> (Спасовска, М., Даниловска, М.), Fourth International Scientific Conference of the Philological, 20-21 April 2017, Tetovo	2
3.10.	<i>Романот „Балканвавилонци“ на Луан Старова</i> , 5 th International Scientific Conference of the Faculty of Philology, 7 December, 2018, Tetovo	2
3.11.	<i>Компаративен пристап кон македонската и српската фразеологија</i> (Спасовска, М., Даниловска, М.), Наука и савремени универзитет 7, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 10 ноември 2017 г.	2
3.12.	<i>Развивање на критичкото размислување на часовите по мајчин јазик</i> , Наука и савремени универзитет 8, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 9-10 ноември 2018	2

3.13.	<i>За некои правописни решенија во македонскиот и во српскиот јазик</i> (Спасовска, М., Даниловска, М.), Наука и савремени универзитет 8, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 9-10 ноември 2018 г.	2
3.14.	<i>Претставувањето на женската убавина во прозниот дискурс на Мурат Исаќу и Ким Мехмети</i> , Меѓународен семинар за албанологија, 28 септември 2018 г., Филолошки факултет, Универзитет во Тетово	2
3.15.	<i>Интернетот и наставата по книжевност</i> , 6 th International Scientific Conference of the Faculty of Philology, 13-15 November 2019, Tetovo	2
3.16.	<i>Родовиот идентитет во наративот на Мурат Исаќу</i> , XIII Меѓународен семинар за албанологија, 25-26 септември 2019 г., Филолошки факултет, Универзитет во Тетово	2
3.17.	<i>Употребата на правописната норма во писмените работи по предметот Македонски јазик и литература во средното образование</i> , Меѓународен научен собир „Денови на Благоја Корубин“, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“, Скопје 27-28 мај 2019 г.	2
3.18.	<i>Претставувањето на просторот во „Улица“ од Славко Јаневски</i> , 47. Меѓународна научна конференција, Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура, 4-5 септември, Охрид, 2021 г.	2
3.19.	<i>Македонскиот јазик како глумарче низ македонските медиуми</i> (Спасовска, М., Даниловска, М.), Меѓународна научна конференција „Македонскиот јазик – извор на научни истражувања (дома и надвор)“, 20-21 октомври 2020 г., Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“, Скопје	2
3.20.	<i>Фразеолошките изрази во прозниот дискурс на Славко Јаневски</i> (Спасовска, М., Даниловска, М.), Меѓународен научен собир „Денови на Благоја Корубин“, Дојран, 17-18.9. 2020 г., Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“, Скопје	2
3.21.	<i>За натприродните суштества во македонскиот и во албанскиот фолклор</i> (Даниловска, М., Спасовска, М.), Меѓународна научна конференција „Македонска книжевна архива: од ракопис до дигитална култура“, 29-30 јуни 2021 г., Институт за литература, Скопје	2
	Вкупно	42
4.	Апстракти од меѓународна конференција	
4.1.	Спасовска, М. Даниловска, М., <i>Македонскиот јазик како глумарче низ македонските медиуми</i> , Апстракти, Меѓународна научна конференција „Македонскиот јазик – извор на научни истражувања (дома и надвор)“, 20-21 октомври 2020, Скопје, стр. 34	1
4.2.	Марина, Д. Марина, С., <i>За натприродните суштества во македонскиот и во албанскиот фолклор</i> , Апстракти, Меѓународна научна конференција „Македонска книжевна архива: од ракопис до дигитална култура“, 29-30 јуни, 2021, Скопје, стр. 26	1
	Вкупно	2
5.	Учесник во национален проект	
5.1.	<i>И јас сакам да гласам</i> , 2017 г.	3
5.2.	<i>Почувствувај ја планината</i> , Општина Тетово, 2018 г.	3
5.3.	<i>Меѓујазичното влијание на македонскиот говор и албанскиот гегиски говор во Тетово</i>	3
	Вкупно	9
	ВКУПНО	135

III. СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активноста	Поени
1.	Член на Комисија за подготовка на елаборат за нова студиска програма	
1.1.	Студиска програма за втор циклус студии: Македонска книжевност 2021/2022	1
2.	Учество во промотивни активности на факултетот/Универзитетот	
2.1.	Учество на промотивните активности Отворен ден на Универзитетот од 2016 до 2020 год.	5x1=5
ВКУПНО		6

IV. ДЕЈНОСТ ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС

Ред. број	Назив на активноста	Поени
1.	Член на уредувачки одбор на меѓународно научно/стручно списание	
1.1.	Член на уредувачкиот одбор за издавање на зборник на трудови во Меѓународното списание „Filologia“ 2016 -2021 г.	5x1=5
2	Член на организационен или програмски одбор на научен/стручен собир	
2.1.	Член на организацискиот одбор на VI Меѓународна научна конференција „Јазикот, литературата и културата во XXI век“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 13-15 ноември 2019 г.	1
2.2.	Член на организацискиот одбор на V Меѓународна научна конференција „Современите текови во јазикот, литературата и културата“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 7 декември 2018 г.	1
2.3.	Член на организацискиот одбор на IV Меѓународна научна конференција „Јазикот и книжевноста - специфичен предизвик за социо-етичкиот и за професионалниот развој“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 21-22 април 2017 г.	1
3.	Член на факултетска комисија	
3.1.	Член на Комисија за преглед на досие на дипломирани студенти (2016/17, 2017/18, 2018/19, 2019/20, 2020/21)	5x0,5=2,5
3.2.	Член на Комисија за изготвување на трансфер за студенти (2016/17, 2017/18)	2x0,5=2
ВКУПНО		12.5

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ		Поени
I.	НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	67,8
II.	НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	135
III.	СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	6
IV.	ДЕЈНОСТ ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС	12,5
Вкупно		221,3

Тетово, 8.7.2021 година

Рецензентска комисија:

1. проф. д-р Маја Јакимовска-Тошиќ (претседател) – научен советник/редовен професор во Институтот за македонска литература при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

2. проф. д-р Весна Мојсова-Чепишевска (член) – редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

3. проф. д-р Фатмир Сулејмани (член) – вонреден професор на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

До
НАСТАВНО-НАУЧНИОТ СОВЕТ НА
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ
ПРИ УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО

Согласно член 173 од Законот за високо образование (Службен весник на РМ, бр. 82/2018) како и со Одлуката од Наставно-научниот совет на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово, бр.18-727/1 од 30.6.2021 година, во врска со Конкурсот за избор/реизбор на еден наставник во сите наставно-научни звања од областа на Фонетика, Фонологија (Правопис и правоговор на современиот македонски јазик), Граматика, Семантика, Семиотика, Синтакса (Морфологија на современиот македонски јазик и Синтакса на современиот македонски јазик), (64013, 64014, 64018 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната фраскатијева класификација) на Студиската програма за македонски јазик и книжевност, објавен на 9.6.2021 г. во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ и на веб-страницата на Универзитетот www.unite.edu.mk, едногласно е избрана Рецензентска комисија во состав:

- 1. проф. д-р Веселинка Лаброска** (претседател) – научен советник/редовен професор во Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков“ – Скопје;
- 2. проф. д-р Лилјана Гушевска** (член) – научен советник/редовен професор во Институтот за национална историја – Скопје;
- 3. проф. д-р Бертон Сулејмани** (член) – вонреден професор на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово.

Како членови на Рецензентската комисија, по разгледувањето на приложената документација го поднесуваме следниов

РЕФЕРАТ

ЗА ИЗБОР/РЕИЗБОР НА ЕДЕН НАСТАВНИК ВО СИТЕ НАСТАВНО-НАУЧНИ ЗВАЊА ОД ОБЛАСТА НА ФОНЕТИКА, ФОНОЛОГИЈА (ПРАВОПИС И ПРАВОГОВОР НА СОВРЕМЕНИОТ МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК), ГРАМАТИКА, СЕМАНТИКА, СЕМИОТИКА, СИНТАКСА (МОРФОЛОГИЈА НА СОВРЕМЕНИОТ МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК И СИНТАКСА НА СОВРЕМЕНИОТ МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК), (64013, 64014, 64018 ОД КЛАСИФИКАЦИЈАТА НА НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКИТЕ ПОДРАЧЈА, ПОЛИЊА И ОБЛАСТИ СПОРЕД МЕЃУНАРОДНАТА ФРАСКАТИЈЕВА КЛАСИФИКАЦИЈА) НА СТУДИСКАТА ПРОГРАМА ЗА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ ПРИ УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО

На објавениот конкурс во дневните весници „Коха“ и „Слободен печат“ на ден 9.6.2021 година и на веб-страницата на Универзитетот во Тетово www.unite.edu.mk за избор/реизбор на еден наставник во сите наставно-научни звања од областа на Фонетика, Фонологија (Правопис и правоговор на современиот македонски јазик), Граматика, Семантика, Семиотика, Синтакса (Морфологија на современиот македонски јазик и Синтакса на современиот македонски јазик), (64013, 64014, 64018 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната фраскатијева класификација) на Студиската програма за македонски јазик и книжевност, се пријави само кандидатката **доц. д-р Марина Спасовска**.

Од приложените документи, Комисијата ги изнесува следниве заклучоци.

1. Биографски податоци и образование

Кандидатката доц. д-р Марина Спасовска е родена на 7.7.1980 г. во Тетово, Република Македонија. Средно образование завршила во УСО „Чеде Филипovski-Даме“ во Гостивар во 1999 г. Во академската 2000/2001 г. се запишала на Катедрата за македонски јазик и јужнословенски јазици на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св.Кирил и Методиј“ во Скопје, каде што дипломирала во 2004 г. со просечен успех 8,44, стекнувајќи се со стручниот назив дипломиран професор по македонски јазик со македонска книжевност и јужнословенски книжевности (VII/1).

Во периодот 2007 –2011 г. тука го продолжила и своето образование на постдипломските студии, остварувајќи просек 10,00 од положените испити. Магистерската теза со наслов *Минатото определено наспрема минатото неопределено време во македонскиот јазик*, работена под менторство на проф. д-р Славица Велева, ја одбрала во 2011 г., а подоцна истата година Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ – Скопје ја прифатил за изработка докторската дисертација на тема *Изразување минатост со глаголските форми во македонскиот и во албанскиот јазик*. Докторскиот труд го одбрала на 9.6.2015 г., пред Комисија во состав: проф. д-р Славица Велева (ментор), проф. д-р Ваљбона Тоска (коментор), проф. д-р Симон Саздов, проф. д-р Марјан Марковиќ и проф. д-р Мируше Хоџа, со што се стекнала со научниот степен **доктор на филолошки науки**.

Од 1.4.2006 г. д-р Марина Спасовска е вработена на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово како помлад асистент на Студиската програма за македонски јазик и литература и во целиот досегашен период таа е ангажирана на предмети од областа на современиот македонски јазик, со што ги исполнува сите услови пропишани со конкурсот.

На 21.2.2013 г. е избрана во звањето асистент за предметите Правопис и правоговор на македонскиот јазик и Морфологија на македонскиот јазик, а на 28.9.2016 г.е избрана во наставно-научно звањедоцентза предметите Правопис и правоговор на современиот македонски јазик, Морфологија на современиот македонски јазик и Синтакса на современиот македонски јазик.Својот професионален ангажман во моментот го остварува во истото звање, назначена/потврдена во редовен работен однос на Универзитетот во Тетово.

Во временскиот период од 4.9.2012 г. до ден денес ја извршува функцијата раководител на Студиската програма за македонски јазик и книжевност при УТ. Во моментот ги одржува предавањата и вежбите по предметите: Правопис и правоговор на СМЈ 1 и 2, Морфологија на СМЈ 1 и 2 и Македонски јазик 1 и 2. Во текот на својата досегашна наставна активност, покрај на матичната катедра, била ангажирана и на предметот Македонски јазик на нематични групи и факултети. Рецензентската комисија ги имаше предвид вкупните научни, стручни, педагошки и други остварувања на кандидатката од почетокот на нејзината академска активност, како и нејзините научни, стручни, педагошки и други остварувања од последниот избор до денот на пријавата, и тоа врз основа на сета поднесена документација која е од важност за изборот.

2. Наставно-образовна дејност

Доц. д-р Марина Спасовска е пример на посветен и успешен истражувач од редовите на помладата генерација македонисти чиј интерес во континуитет е насочен кон компаративните лингвистички проучувања, со посебен акцент на проследувањето на особеностите на македонскиот и на албанскиот глаголски систем. Нејзиниот потенцијал бил евидентен уште во текот на додипломските студии на Катедрата за македонски јазик и јужнословенски јазици на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, кои ги завршува во предвидениот рок (2000 – 2004).

Тој уште повеќе доаѓа до израз за време на постдипломските студии во периодот 2007 – 2011, кои ги продолжува на истата катедра. Оваа фаза од своето академско образование ја заокружува со одбраната на магистерскиот труд *Минатото определено наспрема минатото неопределено време во македонскиот јазик*, работена под менторство на проф. д-р Славица Велева, која третира суштински прашања од областа на морфологијата на македонскиот јазик.

На 9.6.2015 г., на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ – Скопје, исто така под менторство на проф. д-р Славица Велева, ја брани докторската дисертација *Изразување минатост со глаголските форми во македонскиот и во албанскиот јазик*, која претставува компаративен пристап кон проблематиката на македонскиот и на албанскиот глаголски систем. Оваа докторска дисертација, и според темата и опфатот на истражувањето и според научно-методолошкиот пристап, претставува пример за тоа како треба да се работат компаративни лингвистички истражувања, посебно на два генетски несродни, но типолошки сродни балкански јазици, какви што се македонскиот и албанскиот.

Нејзината научно-наставна дејност започнува со вработувањето на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово во 2006 г., и тоа како помлад асистент на Студиската група за македонски јазик и литература. Притоа, таа во континуитет е ангажирана на предмети од областа на современиот македонски јазик, што се потврдува и со нејзиниот избор во повисокото звање асистент во 2013 г. и доцент во 2016 г. Својот професионален ангажман во моментот го остварува во истото звање, назначена/потврдена во редовен работен однос на Универзитетот во Тетово.

Покрај на матичната група, таа е ангажирана и на предметот Македонски јазик на повеќе нематични групи на Филолошкиот факултет, како и на други факултети во рамките на Универзитетот во Тетово. Во нејзината професионална биографија треба да се спомене и фактот дека од 2012 г. до денес успешно ја извршува функцијата раководител на Студиската програма за македонски јазик и литература. Како дополнување кон академското портфолио на д-р Спасовска треба да наведе нејзиното одлично познавање на англискиот и на српскиот јазик и солидното познавање на албанскиот јазик, за што има завршено и соодветни курсеви.

Имајќи ја предвид нејзината повеќестрана дејност на Универзитетот, може да се каже дека д-р Спасовска покажува исклучителна одговорност и посветеност при извршувањето на работните обврски, како и одлична координација и отвореност за соработка со студентите и со наставниот кадар во наставниот процес. За тоа сведочи и нејзиниот успешен приод во наставата на именуваните предмети, а особено во настојувањето содржината и методологијата да се приспособат кон потребите и примарните професионални и образовни определби на студентите од нематичните групи и, особено од другите факултети. Сето тоа е придружено со грижлива подготовка на соодветен одбран материјал за изведување на наставата, кој е во функција на полесно совладување на предвидените наставни единици од страна на студентите.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатката **доц. д-р Марина Спасовска** остварила вкупно **68.8** поени од **наставно-образовната дејност**.

3. Научноистражувачка дејност

Како значаен сегмент од севкупна активност на д-р Марина Спасовска е и нејзината научноистражувачка работа, и тоа не само поради респектабилниот број на научни лингвистички трудови на кои се потпишува како автор или како коавтор туку и поради актуелноста на темите што ги обработува. За нејзиниот научен сензибилитет во голема мера зборува и споменатиот магистерски труд, во кој мошне детално и аналитично ги проследува разликите во семантиката на минатото определено и неопределено време.

Имајќи ги предвид особеностите на македонскиот глаголски систем и иновациите што се јавуваат како влијание на балканските несловенски јазици, оваа тема предизвикува голем интерес не само кај домашните туку и кај редица странски слависти и балканисти, чии согледувања се обемно претставени и користени во овој труд со цел да се поткрепат и да се аргументираат заклучоците на авторката. Преку прецизна анализа, илустрирана со многубројни примери и со соодветни толкувања, д-р Спасовска укажува на фактот дека во македонскиот јазик минатото неопределено време се изделува како типична форма за искажување на прекажаноста, додека минатите определени времиња сè уште имаат примарна функција на изразување засведочени дејства лоцирани во определен момент во минатото.

Докторската дисертација на д-р Марина Спасовска означува еден значаен чекор напред во однос на нејзиниот истражувачки интерес, кој се насочува кон особено комплексната задача на проследување на изразувањето минатост во двата балкански јазика – македонскиот и албанскиот. Разгледувајќи го односното прашање како од формален така и од семантички аспект, таа упатува на богатата лингвистичка литература од различна провениенција која третира одделни сегменти од односната проблематика.

Сепак, фактот што досега не била направена ваква посеопфатна обработка на овие форми во двата јазика, на трудот на доц. д-р Спасовска му дава значење на пионерски во областа, така што тој претставува добра основа за понатамошните компаративни лингвистички проучувања. Притоа, на претставувањето на формите за изразување минатост и нивните целосни парадигми во албанскиот и во македонскиот јазик, во овој труд се надоврзува семантичката анализа која се базира на голем број примери ексцерпирани од избрани наслови од познати македонски и албански прозаисти преведени на другиот јазик, како и на дело од светската литература преведено на двата јазика.

Ваквиот добро осмислен методолошки пристап ѝ овозможува на д-р Спасовска да укаже како на разликите на формален план, но уште повеќе и на сличностите на значенски план кај двата јазика, што се должи на нивниот долготраен контакт и меѓусебно влијание. Доброто познавање и на албанскиот јазик, што е предуслов за изведување ваква споредбена анализа, ѝ помага дури и во пронаоѓањето некои пропусти во однос на формите што ги избрал преведувачот за предавање на одделно значење во македонскиот или во албанскиот јазик

За сериозноста во пристапот кон одделни лингвистички прашања сведочат и статиите и рефератите на д-р Спасовска, во кои доминираат споредбените проследувања на македонскиот јазик и, пред сè, албанскиот, но и српскиот јазик. Своите сознанија ги презентира на научни собири и конференции со меѓународен карактер во земјата, но и во странство, како и во повеќе научни публикации.

Од научната активност на доц. д-р Спасовска ги изделуваме следниве трудови:

1. Спасовска, М. *Изразување минатост со глаголските форми во македонскиот и во албанскиот јазик*, Монографија, во печат;
2. Спасовска, М. *Од фразеологијата на македонскиот и на српскиот јазик*, 47. Меѓународна научна конференција, Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура, 4-5 септември, Охрид, 2020 г., во печат;
3. Спасовска, М., Даниловска, М. *Фразеолошките изрази во прозниот дискурс на Славко Јаневски*, Дојран, Меѓународен научен собир „Денови на Благоја Корубин“, 17-18.9.2020 г., во печат;
4. Спасовска, М., Даниловска, М. *Македонскиот јазик како глуварче низ македонските медиуми*, Меѓународна научна конференција „Македонскиот јазик – извор на научни истражувања (дома и надвор)“, 20-21.10.2020 г., ИМЈ „Крсте Мисирков“, Скопје, во печат;
5. Спасовска, М. *Интернетот и наставата по јазик*, *Filologia*, Vol. 8, 13-14/ 2020 г., Tetovo, стр. 71-76
6. Спасовска, М. *Македонскиот и албанскиот јазик во ерата на глобализацијата*, 15-16 *Albanologija*, 2021 г. (во печат)
7. Спасовска, М. *Контрастивна анализа на перфектот во македонскиот и во албанскиот јазик*, Меѓународен научен собир „Денови на Благоја Корубин“, ИМЈ „Крсте Мисирков“, Скопје;
8. Спасовска, М., Даниловска, М. *Македонскиот и албанскиот јазик во интернет-комуникацијата кај младата популација*, *Filologija*, 2019, Vol. 7 | No. 11-12, 2019, Tetovo, стр. 125-132;

9. Спасовска, М., Даниловска, М. *За некои правописни решенија во македонскиот и во српскиот јазик*, Савремени токови у науци о језику и књижевности (Тематски зборник радова, књига 2), Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2019, стр. 221-236;
10. Даниловска, М., Спасовска, М. *Самостојните истражувачки активности на учениците на часовите по мајчин јазик*, Зборник радова са Четрнаесте конференције „Васпитач у 21. веку“ Бр. 18 Алексинац, 2019, стр. 205-211;
11. Даниловска, М., Спасовска, М. *Развивање на критичкото мислење кај учениците на часовите по мајчин јазик*, Савремени токови у науци о језику и књижевности (Тематски зборник радова, књига 2), Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2019, стр. 269-274;
12. Даниловска, М., Спасовска, М., „*Лудвиг*“ на Давид Албахари - роман за состојбата на духот, Језици и књижевности у контакту и дисконтакту (Тематски зборник радова књига 1), Наука и савремени универзитет 7, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2018, стр.231-236;
13. Спасовска, М., Даниловска, М., *Компаративен пристап кон македонската и српската фразеологија*, Језици и књижевности у контакту и дисконтакту (Тематски зборник радова књига 1), Наука и савремени универзитет 7, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2018, стр. 87-92;
14. Спасовска, М., *Балканскиот тип на идното време во македонскиот и во албанскиот јазик*, Albanologjia, Vol. 5, No. 9-10/2018 г., Tetovo, стр. 95–101;
15. Спасовска, М., *Турцизмите како неразделен дел од лексиката на тетовскиот говор*, Albanologjia, Vol.5, No. 9-10/2018 г., Tetovo, стр. 87-90;
16. Спасовска, М. *Паралели во македонскиот и во албанскиот правопис*, Filologjia, Vol.6, 9-10/2018 г., Tetovo, стр. 118-128;
17. Петровска, Д., Спасовска, М. *Креирање дигитални содржини за квалитет во образованието*,Зборник радова са Дванаесте конференције „Васпитач у 21. веку“ бр. 16 Алексинац 2017, стр. 336-340;
18. Спасовска, М., Петровска, Д. *Преглед на системот на минатите времиња во српскиот и во македонскиот јазик*, Језик и књижевност у глобалном друштву (Тематски зборник радова), Наука и савремени универзитет, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2017, стр. 19-30;
19. Даниловска, М., Спасовска, М. *Постмодерните елементи во романот „Хазарски речник“ од Милорад Павиќ и во романите „Папокот на светот“ и „Азбука за непослушните“ од Венко Андоновски*, Језик и књижевност у глобалном друштву (Тематски зборник радова), Наука и савремени универзитет, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2017, стр. 213-220;
20. Даниловска, М., Спасовска, М. *Мотивацијата и мотивирачките техники при учењето на јазиците*, 11 Симпозиум са меѓународним учешћем, „Васпитач у 21. веку“, Висока школа за васпитаче струковних студија, Алексинац, 2016, стр. 440-446;
21. Спасовска, М., Петровска, Д., *Македонското дека наспроти српското да во декларативните реченици*, Друштвене науке и савремени свет (I Том), Наука и савремени универзитет 5, Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, 2016, стр. 27-38;
22. Даниловска, М., Спасовска, М. *Глобализацијата и идентитетот*, Друштвене науке и савремени свет (I Том), Наука и савремени универзитет 5, Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, 2016, стр.129-140;
23. Спасовска, М. *За заменските форми и нивната употреба во македонскиот и во албанскиот јазик*, Albanologjia, Vol.3, No. 5-6/2016 г., Tetovo, стр. 79-82;
24. Спасовска, М. *Специфики во фразеологијата на тетовскиот говор*, Albanologjia, Vol.3, No. 5-6/2016 г., Tetovo, стр. 172-181;
25. Спасовска, М., Даниловска, М. *Семантиката на аористот и имперфектот во македонскиот и во албанскиот јазик*, Filologjia, Vol.4, 6/2016 г., стр. 283-297;

26. Спасовска, М. *Адмиративот и неговата употреба во македонскиот и во албанскиот јазик*, *Filologija, International Journal of Human Sciences*, Vol. 3, No 4, Tetovo, стр. 6-21.

Од наведените наслови се гледа дека доминираат темите од областа на морфологијата, морфосинтаксата, синтаксата и на фразеологијата. Доц. д-р Спасовска е млад лингвист со истенчено јазично чувство и добри познавања на релевантната литература, што резултира со солидна анализа и аргументирани заклучоци. Интересот за компаративните теми поврзани со функционирањето на минатото време е евидентен во редица трудови, како што се: *Преглед на системот на минатите времиња во српскиот и во македонскиот јазик* и *Контрастивна анализа на перфектот во македонскиот и во албанскиот јазик*.

Во нив се задржува на прашањето за функционирањето на глаголските временски форми со кои се искажува минатост во македонскиот и во другиот контрастиран јазик и преку избрани примери укажува на сличностите, но и на разликите од споредбена гледна точка. Континуирираниот интерес за глаголските форми и за нивната семантика и употребата во албанскиот и во македонскиот јазик на м-р Спасовска доаѓа до израз и во статиите *Адмиративот и неговата употреба во македонскиот и во албанскиот јазик* и *Семантиката на аористот и имперфектот во македонскиот и во албанскиот јазик*.

Со овие трудови д-р Спасовска се профилира како одличен познавач на овој сегмент од компаративните морфолошки истражувања, кои ги разгледува како на ниво на стандардниот, така и на ниво на дијалектниот јазик. Во библиографијата на д-р Спасовска бележиме и трудови посветени на именските зборови гледани низ компаративна призма. Притоа мислиме на трудот *За заменските форми и нивната употреба во македонскиот и во албанскиот јазик*, со кој кандидатката покажува дека на традиционалниот семинар по албанологија, таа секогаш претставува теми и обработува прашања кои со сериозноста на пристапот и аналитичноста на обработката го потврдуваат нејзиниот континуиран развој на научен план.

Третирањето прашања од областа на граматиката на јужнословенските јазици е предизвик на д-р Спасовска и во прилогот *Македонското дека наспроти српското да во декларативните реченици*, во кој прави паралела помеѓу употребата и значењето на овие сврзници врз основа на примери од различни функционални стилови. Во контекст на компаративните проследувања на македонскиот и албанскиот јазик, како и на македонскиот и српскиот јазик, д-р Спасовска се задржува и на лексиката и на фразеологијата.

Така, сличностите во светогледот и менталитетот на македонскиот и на албанскиот народ, како и на македонскиот и на српскиот народ, изразени преку јазикот, доаѓаат до израз во прилозите: *Специфики во фразеологијата на тетовскиот говор (македонско-албански паралели)*, *Од фразеологијата на македонскиот и на српскиот јазик* и *Компаративен пристап кон македонската и српската фразеологија* каде што авторката обработува фразеолошки изрази типични за македонскиот, албанскиот и за српскиот јазик, правејќи паралели.

Искусството за изведување и презентирање компаративни истражувања од типот на гореспоменатите, д-р Спасовска го стекнува и преку работата на проектот *Меѓујазичното влијание на македонскиот говор и албанскиот гегиски говор во Тетово* финансиран од Министерство за култура, каде што врз основа на принципите за јазичен контакт и јазична интерференција е изложена детална анализа на ова влијание на речиси сите јазични рамништа.

Покрај споменативе теми, д-р Спасовска покажува интерес и за прашања поврзани со (не)почитувањето на стандарнојазичната норма, како што се текстовите: *Македонскиот јазик како глумарче низ македонските медиуми*, *Македонскиот и албанскиот јазик во интернет-комуникацијата кај младата популација* и *Македонскиот и албанскиот јазик во ерата на глобализацијата*, каде што прави анализа на современата состојба на македонскиот и на албанскиот јазик, посочувајќи го влијанието на процесот на глобализација врз нивните јазични системи, односно влијанието на медиумите врз формирањето на јазичната свест кај луѓето, коишто со својата (не)грижа за стандардниот јазик наместо да ја доближат литературната норма до широките народни маси, тие сè повеќе ја оддалечуваат и ја изобличуваат.

Коавторските прилози *Постмодерните елементи во романот „Хазарски речник“ од Милорад Павиќ* и во романите *„Папокот на светот“* и *„Азбука за непослушните“* од Венко Андоновски и *„Лудвиг“ на Давид Албахари* - роман за состојбата на духот, сведочат дека доц. д-р Спасовска е подеднакво успешна во обработката на книжевни теми. Исто така, таа ја покажува својата прецизност во прибирањето, претставувањето и во разработувањето теренски материјал и од друга сфера, а не само од јазичната, и тоа во статијата посветена на *Занатприродните суштества во македонскиот и во албанскиот фолклор*.

Еден од најактуелните проблеми во светската научна мисла воопшто е оној за глобализацијата и за идентитетот. Токму така е насловен и коавторскиот труд *Глобализацијата и идентитетот*, во кои овие две категории се толкуваат, пред сè, преку негувањето на јазичните различности.

Како резултат на речиси дводецениското наставно искуство и работата со студентите кои го изучуваат македонскиот јазик како мајчин, но и како втор, односно странски јазик произлегуваат трудовите *Мотивацијата и мотивирачките техники при учењето на јазиците*, *Креирање дигитални содржини за квалитет во образованието* и *Интернетот и наставата по јазик*.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатката **доц. д-р Марина Спасовска** остварила вкупно **125.8 поени** од **научноистражувачката дејност**.

4. Стручно-апликативна дејност

4.1. Координатор за подготовка на елаборат за нова студиска програма

1. Координатор за подготовка на елаборат на Студиската програма од прв циклус: Македонски јазик и книжевност 2021/2022.
2. Координатор за подготовка на елаборат на Студиската програма од втор циклус: Македонски јазик 2021/2022.
3. Координатор за подготовка на елаборат на Студиската програма од трет циклус: Македонски јазик 2019/2020.

4.2. Промотивни активности на Факултетот

Отворени денови на Универзитетот во Тетово, презентација на Студиската програма за македонски јазик и книжевност за академските години: 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021 г.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатката **доц. д-р Марина Спасовска** остварила вкупно **12 поени** од **стручно-апликативната дејност**.

5. Дејност од поширок интерес

5.1. Член на уредувачки одбор на меѓународно научно/стручно списание

1. Филологија–*Меѓународно списание на хуманистичките науки*, Универзитет во Тетово, ISSN 1857-8535 (Print), ISSN: 2671-3012 (online).

5.2. Член на организационен или програмски одбор на научен/стручен собир

1. VI Меѓународна научна конференција „Јазикот, литературата и културата во XXI век“, организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 13 – 15 ноември 2019 година.
2. V Меѓународна научна конференција „Современите текови во јазикот, литературата и културата“, организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 7 декември 2018 година.
3. IV Меѓународна научна конференција „Јазикот и книжевноста - специфичен предизвик за социо-етичкиот и за професионалниот развој“, организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 21 – 22 април 2017 година.

5.3. Член на факултетска комисија

1. Член на Комисија за преглед на досие на дипломирани студенти (2016-2021).
2. Член на Комисија за изготвување на трансфер за студенти (2015/16, 2016/17, 2017/18, 2018/19, 2019/20, 2020/21).

3. Член на Комисија за внатрешна евалуација (2016/17, 2017/18, 2018/19, 2019/20).

4. Член на Комисија за избор/реизбор на Филолошкиот факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“, Штип.

5.4. Раководител на Студиската програма

1. Раководител на Студиската програма за македонски јазик и книжевност во периодот од 2016 г. до ден денес.

Во согласност со Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, кандидатката **доц. д-р Марина Спасовска** остварила вкупно **28 поени** од **дејност од поширок интерес**.

6. Образец за извештајот за избор во наставно-научно звање

Во прилог е формуларот за избор во наставно-научно звање. Кандидатката **доц. д-р Марина Спасовска** има остварено вкупно **234.6** поени, и тоа од: наставно-образовна дејност **68.8** поени, научноистражувачка дејност **125.8** поени, стручно-апликативна дејност **12** поени и од дејност од поширок интерес **28** поени.

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТКАТА ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ		Поени
I	НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	68.8
II	НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	125.8
III	СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	12
IV	ДЕЈНОСТ ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС	28
Вкупно		234.6

7. Заклучок и предлог

Врз основа на приложената документација и податоците во прилогот, Рецензентска комисија позитивно ги вреднува наставно-образовната научноистражувачката, стручно-апликативната дејност, како и дејноста од поширок интерес и констатира дека кандидатката **доц. д-р Марина Спасовска**, согласно Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот во Тетово, има остварено вкупно **234.6 поени** од професионалните референци, со што го надминува минималниот број поени кои треба да бидат реализирани за избор во наставно-научно звање **вонреден професор**.

Врз основа на изнесените податоци за севкупната активност на кандидатката од последниот избор до денес, Рецензентската комисија има чест и задоволство да му предложи на Наставно-научниот Совет на Филолошкиот Факултет при Универзитетот во Тетово, кандидатката **доц. д-р Марина Спасовска** да биде избрана во наставно-научното звање **вонреден професор** од областа на Фонетика, Фонологија (Правопис и правоговор на современиот македонски јазик), Граматика, Семантика, Семиотика, Синтакса (Морфологија на современиот македонски јазик и Синтакса на современиот македонски јазик), (64013, 64014, 64018 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната фраскатијева класификација) на Студиската програма за македонски јазик и книжевност на Филолошкиот факултет при Универзитет во Тетово.

Тетово, 8.7.2021 година

Рецензентска комисија:

1. проф. д-р Веселинка Лаброска (претседател) – научен советник/редовен професор во Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков“ - Скопје

2. проф. д-р Лилјана Гушевска (член) – научен советник/редовен професор во Институтот за национална историја – Скопје

3. проф. д-р Бертон Сулејмани (член) – вонреден професор на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

ПРИЛОГ

КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО И НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат: **Марина Спасовска**

Институција: **Филолошки факултет, Универзитет во Тетово**

Научна област: **Македонски јазик**

I. НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активноста (наставно-образовна): прв циклус Одржување на настава 2016-2021	Поени
1.	Учебна 2016/2017 година	
1.1.	Правопис и правоговор на СМЈ 1, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
1.2.	Правопис и правоговор на СМЈ 2, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
1.3.	Морфологија на СМЈ 1, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
1.4.	Морфологија на СМЈ 2, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
1.5.	Македонски јазик 1 на Студиската програма за германски јазик/ Студиската програма за француски јазик, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
1.6.	Македонски јазик 2 на Студиската програма за германски јазик/ Студиската програма за француски јазик, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
2.	Учебна 2017/2018 година	
2.1.	Правопис и правоговор на СМЈ 1, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
2.2.	Правопис и правоговор на СМЈ 2, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
2.3.	Морфологија на СМЈ 1, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
2.4.	Морфологија на СМЈ 2, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
2.5.	Македонски јазик 1 на Студиската програма за германски јазик/ Студиската програма за француски јазик, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
2.6.	Македонски јазик 2 на Студиската програма за германски јазик/ Студиската програма за француски јазик, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
3.	Учебна 2018/2019 година	
3.1.	Правопис и правоговор на СМЈ 1, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
3.2.	Правопис и правоговор на СМЈ 2, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
3.3.	Морфологија на СМЈ 1, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
3.4.	Морфологија на СМЈ 2, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
3.5.	Македонски јазик 1 на Студиската програма за германски јазик/ Студиската програма за француски јазик, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
3.6.	Македонски јазик 2 на Студиската програма за германски јазик/ Студиската	1,8

	програма за француски јазик, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	
4.	Учебна 2019/2020 година	
4.1.	Правопис и правоговор на СМЈ 1, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
4.2.	Правопис и правоговор на СМЈ 2, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
4.3.	Морфологија на СМЈ 1, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
4.4.	Морфологија на СМЈ 2, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
4.5.	Македонски јазик 1 на Студиската програма за германски јазик/ Студиската програма за француски јазик, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
4.6.	Македонски јазик 2 на Студиската програма за германски јазик/ Студиската програма за француски јазик, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
5.	Учебна 2020/2021 година	
5.1.	Правопис и правоговор на СМЈ 1, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
5.2.	Правопис и правоговор на СМЈ 2, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
5.3.	Морфологија на СМЈ 1, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
5.4.	Морфологија на СМЈ 2, 4 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	2,4
5.5.	Македонски јазик 1 на Студиската програма за германски јазик/ Студиската програма за француски јазик, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
5.6.	Македонски јазик 2 на Студиската програма за германски јазик/ Студиската програма за француски јазик, 3 часа неделно x 15 (бр. на работни недели) x 0,04	1,8
	Вкупно	66
6.	Консултации со студенти	
6.1.	Зимски семестар 2016/2017 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.2.	Летен семестар 2016/2017 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.3.	Зимски семестар 2017/2018 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.4.	Летен семестар 2017/2018 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.5.	Зимски семестар 2018/2019 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.6.	Летен семестар 2018/2019 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.7.	Зимски семестар 2019/2020 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.8.	Летен семестар 2019/2020 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.9.	Зимски семестар 2020/2021 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
6.10.	Летен семестар 2020/2021 (во просек 100 студенти) x 0,002	0,2
	Вкупно	2
7.	Член на комисија за оцена и одбрана на дипломска Работа	
7.1.	4 дипломски труда x 0,1	0,4
8.	Ментор на дипломска работа	
8.1.	2 дипломски труда x 0,2	0,4
	Вкупно	0,8
	ВКУПНО	68,8

II. НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активноста	Поени
1.	Трудови со оригинални научни резултати, објавени во научно/стручно списание со меѓународен уредувачки одбор	
1.1.	Спасовска, М. <i>Интернетот и наставата по јазик</i> , Filologia, Vol. 8, 13-14/ 2020 г., стр. 71-76	6
1.2.	Спасовска, М. <i>Македонскиот и албанскиот јазик во ерата на глобализацијата</i> , 15-16 Albanologjia, 2021 г. (во печат)	6
1.3.	Спасовска, М., Даниловска, М. <i>Македонскиот и албанскиот јазик во интернет - комуникацијата кај младата популација</i> , Filologjia, 2019, Vol. 7 No. 11-12, 2019, Тетово, стр.125-132	5,4
1.4.	Спасовска, М., <i>Балканскиот тип на идното време во македонскиот и во албанскиот јазик</i> , Albanologjia, Vol.5, No. 9-10/2018 г., Tetovo, стр. 95-101.	6
1.5.	Спасовска, М., <i>Турцизмите како неразделен дел од лексиката на тетовскиот говор</i> , Albanologjia, Vol.5, No. 9-10/2018 г., Tetovo, стр. 87-90	6
1.6.	Спасовска, М. <i>Паралели во македонскиот и во албанскиот правопис</i> , Filologjia, Vol.6, 9-10/2018 г., стр. 118-128	6
1.7.	Спасовска, М. <i>За заменските форми и нивната употреба во македонскиот и во албанскиот јазик</i> , Albanologjia, Vol.3, No.5-6/2016 г., Tetovo, стр. 79-82;	6
1.8.	Спасовска, М., Даниловска, М. <i>Семантиката на аористот и имперфектот во македонскиот и во албанскиот јазик</i> , Filologjia, Vol.4, 6/2016 г., стр. 283-297.	5,4
1.9.	Спасовска, М. <i>Адмиративот и неговата употреба во македонскиот и во албанскиот јазик</i> , Filologjia, стр. 7-21	6
	Вкупно	52,8
2.	Трудови со оригинални научни/стручни резултати, објавени во зборник на трудови од научен/стручен собир на високообразовна институција	
2.1.	Спасовска, М. <i>Од фразеологијата на македонскиот и на српскиот јазик</i> , 47. Меѓународна научна конференција, Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура, Скопје, 2021 г., стр. 309-323	3
2.2.	Спасовска, М., Даниловска, М. <i>За некои правописни решенија во македонскиот и во српскиот јазик</i> , Савремени токови у науци о језику и књижевности (Тематски зборник радова, књига 2), Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2019, стр.221-236 (ISBN 978-86-7379-517-7)	1,8
2.3.	Даниловска, М., Спасовска, М. <i>Самостојните истражувачки активности на учениците на часовите по мајчин јазик</i> , Зборник радова са Четрнаесте конференције „Васпитач у 21. веку“ Бр. 18 Алексинац 2019, стр.205-211 (ISBN 978-86-7746-755-5)	1,8
2.4.	Даниловска, М., Спасовска, М. <i>Развивање на критичкото мислење кај учениците на часовите по мајчин јазик</i> , Савремени токови у науци о језику и књижевности (Тематски зборник радова, књига 2), Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2019, стр.269-274	1,8
2.5.	Даниловска, М., Спасовска, М., <i>„Лудвиг“ на Давид Албахари - роман за состојбата на духот</i> , Језици и књижевности у контакту и дисконтакту (Тематски зборник радова књига 1), Наука и савремени универзитет 7, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2018, стр.87-92	1,8
2.6.	Спасовска, М., Даниловска, М., <i>Компаративен пристап кон македонската и српската фразеологија</i> , Језици и књижевности у контакту и дисконтакту (Тематски зборник радова књига 1), Наука и савремени универзитет 7, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2018	1,8
2.7.	Петровска, Д., Спасовска, М. <i>Креирање дигитални содржини за квалитет во образованието</i> , Зборник радова са Дванаесте конференције „Васпитач у 21. веку“ Бр. 16 Алексинац 2017, 336-340	1,8

2.8.	Спасовска, М., Петровска, Д. <i>Преглед на системот на минатите времиња во српскиот и во македонскиот јазик</i> , Језик и књижевност у глобалном друштву (Тематски зборник радова), Наука и савремени универзитет, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2017, стр. 19-30	1,8
2.9.	Даниловска, М., Спасовска, М. <i>Постмодерните елементи во романот „Хазарски речник“ од Милорад Павиќ и во романите „Папокот на светот“ и „Азбука за непослушните“ од Венко Андоновски</i> , Језик и књижевност у глобалном друштву (Тематски зборник радова), Наука и савремени универзитет, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2017, стр. 213-220	1,8
2.10.	Даниловска, М., Спасовска, М. <i>Мотивацијата и мотивирачките техники при учењето на јазиците</i> , 11. Симпозиум са меѓународним ућешћем, „Васпитач у 21. веку“, Висока школа за васпитаче струковних студија, Алексинац, 2016, стр. 440-446	1,8
2.11.	Даниловска, М., Спасовска, М. <i>Глобализацијата и идентитетот</i> , Друштвене науке и савремени свет (I Том), Наука и савремени универзитет 5, Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, 2016, стр.129-140.	1,8
	Вкупно	21
3.	Учество на научен/стручен собир со реферат	
3.1.	<i>Глобализацијата и идентитетот</i> (Даниловска, М., Спасовска, М.), Друштвене науке и савремени свет (I Том), Наука и савремени универзитет 5, Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, 2016	2
3.2.	<i>Мотивацијата и мотивирачките техники при учењето на јазиците</i> (Даниловска, М., Спасовска, М.), 11 Симпозиум са меѓународним ућешћем, „Васпитач у 21. веку“, Висока школа за васпитаче струковних студија, Алексинац, 2016	2
3.3.	<i>Креирање дигитални содржини за квалитет во образованието</i> (Петровска, Д., Спасовска, М.), 12 Симпозиум са меѓународним ућешћем, „Васпитач у 21. веку“, Висока школа за васпитаче струковних студија, Алексинац, 2016 г.	2
3.4.	<i>Семантиката на аористот и имперфектот во македонскиот и во албанскиот јазик</i> (Спасовска, М., Даниловска М.), Меѓународна филолошка конференција „Албанската интеркултурна соработка“, Филолошки факултет, Универзитет во Тетово, 22-23 април, 2016 г.	2
3.5.	<i>Постмодерните елементи во романот „Хазарски речник“ од Милорад Павиќ и во романите „Папокот на светот“ и „Азбука за непослушните“ од Венко Андоновски</i> (Даниловска, М., Спасовска, М.), Језик и књижевност у глобалном друштву (Тематски зборник радова), Наука и савремени универзитет, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2017	2
3.6.	<i>Преглед на системот на минатите времиња во српскиот и во македонскиот јазик</i> (Спасовска, М., Петровска, Д.) Језик и књижевност у глобалном друштву (Тематски зборник радова), Наука и савремени универзитет, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 2017	2
3.7.	<i>Паралели во македонскиот и во албанскиот правопис</i> , 5 th International Scientific Conference of the Faculty of Philology, 7 December, 2018, Tetovo	2
3.8.	<i>Турцизмите како неразделен дел од лексиката на тетовскиот говор</i> , Меѓународен семинар за албанологија, 29-30 септември 2017 г., Филолошки факултет, Универзитет во Тетово	2
3.9.	<i>Балканскиот тип на идното време во македонскиот и во албанскиот јазик</i> , Меѓународен семинар за албанологија, 29-30 септември 2016 г., Филолошки факултет, Универзитет во Тетово	2
3.10.	<i>Компаративен пристап кон македонската и српската фразеологија</i> (Спасовска, М., Даниловска М.), Наука и савремени универзитет 7, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 10 ноември 2017	2
3.11.	<i>„Лудвиг“ на Давид Албахари - роман за состојбата на духот</i> (Даниловска, М., Спасовска, М.), Наука и савремени универзитет, Универзитет у Нишу,	2

	Филозофски факултет, Ниш, 10-11 ноември 2017	
3.12.	<i>Самостојните истражувачки активности на учениците на часовите по мајчин јазик</i> (Даниловска, М., Спасовска, М.), 13 Симпозиум са меѓународним ућешћем, „Васпитач у 21. веку“, Висока школа за васпитаче струковних студија у Алексинцу, Сокобања, 30-31 март 2018	2
3.13.	<i>Развивање на критичкото мислење кај учениците на часовите по мајчин јазик</i> , ((Даниловска, М., Спасовска, М.), Наука и савремени универзитет 8, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 9-10 ноември 2018	2
3.14.	<i>За некои правописни решенија во македонскиот и во српскиот јазик</i> , (Спасовска, М., Даниловска М.), Наука и савремени универзитет 8, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш, 9-10 ноември 2018 г.	2
3.15.	<i>Македонскиот и албанскиот јазик во интернет -комуникацијата кај младата популација</i> , (Спасовска, М., Даниловска М.), Fourth International Scientific Conference of the Philological, 20-21 April 2017, Tetovo	2
3.16.	<i>Македонскиот и албанскиот јазик во ерата на глобализацијата</i> Меѓународен семинар за албанологија, 25-26 септември 2019 г., Филолошки факултет, Универзитет во Тетово	2
3.17.	<i>Контрастивна анализа на перфектот во македонскиот и во албанскиот јазик</i> , Меѓународен научен собир Денови на Благоја Корубин, ИМЈ „Крсте Мисирков“, Скопје, 27-28 мај 2019	2
3.18.	<i>Интернетот и наставата по јазик</i> , Filologia, Тетово, 2020	2
3.19.	<i>Фразеолошките изрази во прозниот дискурс на Славко Јаневски</i> , (Спасовска, М., Даниловска М.), Меѓународна научна конференција „Македонскиот јазик – извор на научни истражувања (дома и надвор), Дојран, 2020	2
3.20.	<i>Македонскиот јазик како глумарче низ македонските медиуми</i> , (Спасовска, М., Даниловска М.), Меѓународен научен собир Денови на Благоја Корубин, 17-18.9.2020 г., Скопје	2
3.21.	<i>Од фразеологијата на македонскиот и на српскиот јазик</i> , 47. Меѓународна научна конференција, Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура, 4-5 септември, Охрид, 2020	2
2.22.	<i>За натприродните суштества во македонскиот и во албанскиот фолклор</i> , (Даниловска, М., Спасовска, М.), Меѓународна научна конференција „Македонска книжевна архива: од ракопис до дигитална култура“, 29-30 јуни, 2021, Институт за литература, Скопје	2
	Вкупно	44
4.	Апстракти од меѓународна конференција	
4.1.	Спасовска, М. Даниловска, М., <i>Македонскиот јазик како глумарче низ македонските медиуми</i> , Апстракти, Меѓународна научна конференција „Македонскиот јазик – извор на научни истражувања (дома и надвор), 20-21 октомври 2020, Скопје, стр. 34	1
4.2.	Марина, Д. Марина, С., <i>За натприродните суштества во македонскиот и во албанскиот фолклор</i> , Апстракти, Меѓународна научна конференција „Македонска книжевна архива: од ракопис до дигитална култура“, 29-30 јуни, 2021, Скопје, стр. 26	1
	Вкупно	2
5.	Учесник во национален проект	
5.1.	<i>Меѓујазичното влијание на македонскиот говор и албанскиот гегиски говор</i> , Министерство за култура, Скопје,	3
5.2.	<i>И јас сакам да гласам</i> , 2017 г.	3
	Вкупно	6
	ВКУПНО	125,8

III. СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активноста	Поени
1.	Член на Комисија за подготовка на елаборат за нова студиска програма	
1.1.	Студиска програма за прв циклус студии на Студиската програма за македонски јазик и книжевност 2021/2022	2
1.2.	Студиска програма за втор циклус студии: Македонски јазик 2021/2022	2
1.3.	Студиска програма за трет циклус студии: Македонски јазик 2019/2020	2
2.	Учество во промотивни активности на факултетот/Универзитетот	
2.1	Учество на промотивните активности Отворен ден на Универзитетот од 2016 до 2021 год.	6x1=6
ВКУПНО		12

IV. ДЕЈНОСТ ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС

Ред. број	Назив на активноста	Поени
1.	Член на уредувачки одбор на меѓународно научно/стручно списание	
1.1.	Член на уредувачкиот одбор за издавање на зборник на трудови во Меѓународното списание „Filologia“ 2016 г. – 2021 г.	5x1=5
2	Член на организационен или програмски одбор нанаучен/стручен собир	
2.1.	Член на организацискиот одбор на VI Меѓународна научна конференција „Јазикот, литературата и културата во XXI век“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 13 – 15 ноември 2019 година.	1
2.2.	Член на организацискиот одбор на V Меѓународна научна конференција „Современите текови во јазикот, литературата и културата“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 7 декември 2018 година.	1
2.3.	Член на организацискиот одбор на IV Меѓународна научна конференција „Јазикот и книжевноста - специфичен предизвик за социо-етичкиот и за професионалниот развој“ организирана од Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 21-22 април 2017 година.	1
3.	Член на факултетска комисија	
3.1.	Член на Комисија за преглед на досие на дипломирани студенти (2016-2021)	5x0,5=2,5
3.2.	Член на Комисија за изготвување на трансфер за студенти (2015/16, 2016/17, 2017/18, 2018/19, 2019/20, 2020/21)	6x0,5=3
3.3.	Член на Комисија за внатрешна евалуација (2016/17, 2017/18, 2018/19, 2019/20)	4x2=8
3.4.	Член на Комисија за избор/реизбор на Филолошкиот факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“, Штип	0,5
4.	Раководител на Студиската програма	4x2=8
4.1.	Раководител на Студиската програма за македонски јазик и книжевност во периодот од 2016 г. до ден денес.	2x3=6
ВКУПНО		28

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ		Поени
I	НАСТАВНА-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	68.8
II	НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	125.8
III	СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	12
IV	ДЕЈНОСТ ОД ПОШИРОК ИНТЕРЕС	28
Вкупно		234.6

Тетово, 8.7.2021 година

Рецензентска комисија:

1. проф. д-р Веселинка Лаброска (претседател) – научен советник/редовен професор во Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков“ – Скопје

2. проф. д-р Лилјана Гушевска (член) – научен советник/редовен професор во Институтот за национална историја – Скопје

3. проф. д-р Бертон Сулејмани (член) – вонреден професор на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово

РЕФЕРАТ
ЗА ИЗБОР НА НАСТАВНИК ВО СИТЕ НАСТАВНО-НАУЧНИ ЗВАЊА ВО
НАСТАВНО-НАУЧНАТА ОБЛАСТ МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК И ЛИНГВИСТИКА НА
ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ ПРИ УНИВЕРЗИТЕТОТ ВО ТЕТОВО

Врз основа на член 2 од Одлуката за формирање на Рецензентската комисија со бр. **18-728/1** од Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет при УТ донесена на 30.6.2021 г., а во врска со распишаниот **Конкурс** за избор-реизбор на наставници во сите наставно-научно звања на Универзитетот во Тетово, за покривање на предметите **1. Општа лингвистика; 2. Лексикологија на современиот македонски јазик; 3. Дијалектологија на македонскиот јазик** (64010, 64019, 64027 од класификацијата на научно-истражувачките подрачја, полиња и области според Меѓународната фраскатијева класификација), објавен во весниците *Слободен печат* и *Коха* на ден 9.6.2021 г., и на Web-страницата на Универзитетот: www.unite.edu.mk, бевме избрани како **Рецензентска комисија**, во состав од:

1. ред. проф. д-р Соња Новотни, претседател
2. ред. проф. д-р Мери Цубалевска, член
3. вонр. проф. д-р Арбурим Исени, член

Во врска со Конкурсот за избор-реизбор на наставник во сите наставно-научни звања од 9.6.2021 објавен во весниците *Коха*, *Слободен печат* и на Web-страницата на Универзитетот во Тетово (www.unite.edu.mk/konkurse), Рецензентската комисија, по разгледувањето на документацијата за апликација, констатираше дека:

на Конкурсот за избор-реизбор на наставник во сите наставно-научни звања по предметите: **1. Општа лингвистика; 2. Лексикологија на современиот македонски јазик; 3. Дијалектологија на македонскиот јазик** се пријавија два кандидата: Дијана Петровска (пријава бр. 04-06/18) и доц. д-р Михајло Марковиќ (пријава бр. 04-04/18).

Според поднесената документација во Пријавата и личното познавање на кандидатите за избор во звањето **вонреден професор** по предметните дисциплини нотирани во Конкурсот, и тоа: **1. Општа лингвистика; 2. Лексикологија на современиот македонски јазик; 3. Дијалектологија на македонскиот јазик**, го поднесуваме следниот:

РЕЦЕНЗЕНТСКИ ИЗВЕШТАЈ

Биографски податоци:

Кандидатката д-р Дијана Петровска е родена на 23.2.1975 година во Тетово. Според поднесената документација кандидатката е дипломиран професор по одделенска настава на македонски јазик на Педагошкиот факултет „Свети Климент Охридски“ во Скопје. Дипломирала на Филолошкиот факултет на Државниот универзитет во Тетово, магистрирала на филолошки науки на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ – Скопје, и е доктор по хуманистички науки – македонистика - научноистражувачки студии на македонскиот јазик на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје. Има работно искуство како наставник по македонски јазик во неколку основни училишта во Тетовско (не е предмет на интерес за избор во звање на Универзитет), и е времено ангажирана на Универзитет во Тетово – Студиска програма по македонски јазик (одржува **вежби** на неколку предмети). Извесни делови од биографијата што ја има приложено кандидатката не соодветствуваат со приложената документација. Имено, кандидатката во биографијата има наведено дека е времено ангажирана на Универзитетот во Тетово од 2013 г. како професор по македонски јазик, а во приложените документи има доказ за времен ангажман

од 2016 г. па наваму, а нема никаква Одлука од орган на УТ за избор во некое наставно-научно звање.

Во биографијата кандидатката има наведено дека се има здобиено со повеќе сертификати во областа на образованието во основните училишта, од натпревари во основните училишта, лекторски лиценци итн. (не е предмет на интерес за избор во звање на Универзитет)

Во биографијата кандидатката има приложено сертификати за учества на осум Научни конференции. Кандидатката од 2011 година до денес има објавено деветнаесет научни труда (од кои 14 научни труда во последните пет години) и четири монографии.

1. Во приложените документи на кандидатката **отсуствува било каков документ за избор во звање (помлад асистент, асистент, доцент)** што децидно се бара во Конкурсот, бидејќи се работи за **избор-реизбор** на наставник во сите наставно-научни звања, а во конкретниов случај се бара Одлука за избор во звањето доцент по наведените предмети од компетентен орган, односно од Универзитетот во Тетово.
2. Кандидатката докторирала пред две години, на 44 години и се здобила со звање доктор по хуманистички науки – македонистика - научно истражувачки студии на македонскиот јазик, што не соодветствува со научно звање за наставна насока, туку со научно-истражувачка насока.
3. Кандидатката ги има поднесено останатите потребни документи, но го нема потребното соодветно искуство во наставно-образовниот процес по предметите за кои е распишан Конкурсот, имено кандидатката одржувала **вежби** на Универзитетот во Тетово, Катедра по македонски јазик и литература по предметите: *Фонологија на современ македонски јазик, Ономастика, Основи на лекторирање, Зборообразување на македонски јазик, Синтакса на македонски јазик, Психолингвистика, Историја на македонски јазик, Фразеологија на СМЈ*. Во суштина не одржувала **вежби и предавања** по ниту еден од предметите за коишто е распишан Конкурсот, со што нема ниту ден искуство во наставно-образовниот процес за наведените предмети.
4. Кандидатката д-р Петровска не е во редовен работен однос на Универзитетот во Тетово и не учествува во ниту еден орган и Комисија на Универзитетот.
5. Кандидатката нема континуитет во студирањето, односно континуитетот е од 1998 г. до 2019 г. (речиси 22 години) и освен што дипломирала на Универзитетот во Тетово, сите останати дипломи ги стекнала на друг универзитет.
6. Рецензентската комисија смета дека **не е потребно да се бодира** кандидатката д-р Петровска не само поради неисполнетост на условите за избор-реизбор предвидени со овој Конкурс, туку и поради двојно подобрите резултати коишто вториот кандидат доц. д-р Марковиќ ги има остварено во наставно-научната и во наставно-образовната дејност во високото образование.

Со еден збор, кандидатката **Петровска не ги исполнува условите предвидени со Конкурсот** за избор-реизбор на наставник во сите наставно-научни звања по предметите: **1. Општа лингвистика; 2. Лексикологија на современиот македонски јазик; 3. Дијалектологија на македонскиот јазик.**

Вториот кандидат доц. д-р Михајло Марковиќ има комплетна документација, јасен континуитет во студирањето (дипломирал, магистрирал и докторирал во период од 10 години), докторирал на 29 години како прв доктор на науки од основањето на Школата за докторски студии при УКИМ, е првиот дипломиран студент на студиската програма за Македонски јазик и литература при УТ, првиот магистер на Студиската програма за македонски јазик на Универзитетот во Тетово. Доц. д-р Марковиќ има јасен континуитет и во наставно-образовниот процес и има доставено **Одлука** од Универзитетот за избор во звањето **доцент** за предметите коишто се распишани во Конкурсот. Има објавено повеќе

од 70 научни труда од кои повеќе од 35 во последните пет години, има учествувано на повеќе од 65 Научни собири и Конференции од кои повеќе од 35 во последните пет години, има објавено 4 монографии и една монографија во печат, учество во бројни проекти, предавања, трибини, како и учествува во повеќе органи и Комисии на Универзитетот во Тетово меѓу кои: Рецензенски комитети, Комисија за евалуација, Комисија за трансфер на студенти, Организациски одбор на списанија на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, ментор, претседател и член е на повеќе од 120 дипломски работи итн. Доц. д-р Марковиќ е и член на Наставно-научниот совет при Универзитетот во Тетово, има осум години работно искуство во Високото образование и има **Одлука за избор во звањето доцент** за предметите за коишто конкурира во самиот Конкурс. Доцент Марковиќ е редовно вработен на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово со што е и единствениот кандидат којшто ги исполнува сите законски услови и условите според Правилникот на Универзитетот во Тетово за избор во звањето **вонреден професор** за определените предмети.

Во продолжение ќе следат биографските и библиографските податоци за доц. д-р Михајло Марковиќ.

Биографски податоци:

доц. д-р Михајло Марковиќ е роден на 5.7.1985 г. во Тетово каде што го стекнува основното образование. Средното образование го завршува во Гостивар во 2004 г. Истата година се запишува на Државниот универзитет во Тетово на Филолошкиот факултет на Студиската програма по македонски јазик и литература, којшто го завршува со просек 9.62 како прв студент на првата генерација запишани студенти од основањето на оваа Студиска програма во 2008 г., а покажува и посебен интерес кон стручните (јазични) предмети (просек 10.00).

За време на своето студирање е избран за претседател на генерацијата запишани студенти 2004/2005 г. Подоцна од студентите е избран за претседател на сите генерации студенти на оваа Студиска програма. За време на студирањето активно учествува во организирањето, соработката и спроведувањето на потребите и барањата на студентите од Студиската програма по македонски јазик и литература, како и со студентите од останатите студиски програми на Филолошкиот факултет.

Во 2008 г. се запишува на постдипломските студии по македонски јазик на Државниот универзитет во Тетово како единствен студент којшто дипломирал и се запишал на постдипломски студии на оваа Студиска програма на УТ. Прв ги заврши постдипломските студии од првата запишана генерација постдипломци од Студиската програма по македонски јазик на овој Универзитет со просек 9.25. Во 2010 г. ја пријави магистерската теза со наслов *Слепченски патерик-лингвистичка анализа*, којашто ја одбрани во 2011 г. на јавна одбрана, со што стана првиот кандидат којшто магистрирал на УТ од областа на македонскиот јазик и се здоби со звањето магистер по македонски јазик.

Во 2012 г. се запишува на Школата за докторски студии на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје (УКИМ) при Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, насока македонистика, модул македонски јазик и лингвистика, повторно како прв и единствен кандидат од областа на македонскиот јазик во првата генерација докторанди. Ги испуша и успешно ги заврши докторските студии со просечен успех 10.00, како прв кандидат на Филолошкиот факултет при УКИМ.

Во 2013 г. е примен на Државниот универзитет во Тетово на Филолошкиот факултет, на Студиската програма за македонски јазик и литература во звањето асистент за предметите од областа на македонскиот јазик како единствен кадар произлезен од школата на УТ (од истоимената Студиска програма).

Во 2013 г. ја пријави докторската дисертација со наслов *Преимственост на лексиката меѓу Слеченскиот патерик и Огледало од Кирил Пејчиновиќ и Различна поучителна наставленија од Јоаким Крчовски*, којашто ја одобрани на 13.5.2015 г. и се здоби со звањето доктор по хуманистички науки-македонистика-македонски јазик и лингвистика, со што стана првиот кандидат којшто докторирал на ФЛФ при УКИМ од основањето на Школата за докторски студии.

Во 2016 г. доц. д-р Марковиќ е избран во звањето доцент за предметите: **Општа лингвистика I и II; Лексикологија на современиот македонски јазик; Дијалектологија на македонскиот јазик I и II.**

Наставно-образовна дејност:

доц. д-р Михајло Марковиќ на УТ одржува/л вежби, предавања и испити на следните предмети и Студиски програми:

Филолошки факултет (СП - Македонски јазик и литература): 1. **Општа лингвистика I и II**; 2. **Лексикологија на современиот македонски јазик**; 3. **Дијалектологија на македонскиот јазик I и II**; 4. Споредбена граматика на словенските јазици I и II; 5. Фразеологија на СМЈ; 6. Дијалектологија на македонскиот јазик III и IV; 7. Психолингвистика; 8. Социолингвистика, 9. Лингвостилистика.

Филозофски факултет (СП - Дефектологија, СП - Психологија, СП - Историја и СП – Социологија, СП - Филозофија); Правен факултет (СП - Новинарство); Економски факултет (сите СП); Факултет за уметности (СП - Ликовна уметност/Сликаство): 1. **Македонски јазик.**

Од 2017 г. до 2019 г. врши покривање на предметот Македонски јазик на студиските програми: СП – Англиски јазик и литература при Филолошкиот факултет; СП – Педагогија при Педагошкиот факултет; СП – Ориентална филологија при Филозофскиот факултет; СП – Ликовна уметност и СП – Музичка уметност при Факултетот за уметности.

Учествува во: бројни работилници од областа на историјата на македонскиот јазик, лингвистиката, лексикологијата, дијалектологијата и современиот македонски јазик; повеќе од 120 дипломски работи на Катедрата за македонски јазик и литература (во период од 7 години), како претседател, ментор и член на Комисијата за нивна одбрана; бројни трибини и предавања од областа на македонскиот јазик, лингвистиката, дијалектологијата, лексикологијата, историјата на македонскиот јазик...; Комисија за трансфер на студенти, подготовка на Наставните програми за прв, втор и трет циклус на студии, Рецензентски комисии за избор во наставно-научни звања, Комисија за евалуација на ФЛФ, работата на Наставно-научниот совет на ФЛФ при УТ...; промоција на Филолошкиот факултет и на СП за македонски јазик и литература низ тетовските средни училишта; рецензент за избор во наставно-научни звања на УТ; рецензент на научни проекти и монографии; организациски одбор и уредувачки одбор на списанието Филологија и Албанонологија на Филолошкиот факултет на УТ и др., како модератор на бројни научни конференции...

Научно-истражувачка дејност:

Научната активност на доц. д-р Михајло Марковиќ основно се проследува преку неговиот магистерски труд *Слеченски патерик (лингвистичка анализа)* кој го работеше под менторство на проф. д-р Соња Новотни и на докторската дисертација со наслов *Преимственост на лексиката меѓу Слеченскиот патерик и Огледало од Кирил Пејчиновиќ и Различна поучителна наставленија од Јоаким Крчовски* којшто ја работеше под менторство на проф. д-р Људмил Спасов.

Магистерскиот труд содржи 160 страници компјутерски текст и неколку листа со фото снимки од оригиналниот ракопис. Во прилог, кандидатот го даде и расчитаниот текст на *Слеченскиот патерик* којшто содржи 490 страници компјутерски текст, за чија

разработка (расчитување) е потребно исклучително познавање на старословенскиот јазик и на црковнословенскиот јазик, а потребно е и одлично познавање на граматиката и на историјата на македонскиот јазик. Ја одбрани тезата на јавна одбрана пред комисија составена од: 1. проф. д-р Соња Новотни(ментор); 2. проф. д-р Мери Цубалевска (претседател); 3. доц. д-р Толе Белчев (член).

Докторската дисертација на доц. д-р Михајло Марковиќ, со наслов *Преимственост на лексиката меѓу Слеченскиот патерик и Огледало од Кирил Пејчиновиќ и Различна поучителна наставленија од Јоаким Крчовски*, содржи 531 страници компјутерски обработен текст во фонт Times New Roman, со 1.0 проред и големина на букви 11, со 348 фусноти, со 311 библиографски единици. Трудот е структуриран во 4 глави, вовед и заклучни согледувања. Ја одбрани тезата на јавна одбрана пред комисија составена од: проф. д-р Димитар Пандев (претседател), проф. д-р Људмил Спасов (ментор), проф. д-р Лидија Аризанковска (член), проф. д-р Соња Новотни (член) и проф. д-р Мери Цубалевска (член).

Во 2019 г. како дел од програмата на Министерството за култура за финансирање проекти од национален интерес, се поддржани и излегоа од печат авторските дела под наслов „Верковиќев апостол (правописни и фонетско-фонолошки особености)“ и „Слеченски патерик (правописни и фонетско-фонолошки особености)“. Делото „Верковиќев апостол (правописни и фонетско-фонолошки особености)“ содржи 209 страници компјутерски текст, односно ги опфаќа следниве две обемни поглавја: увод и правописни и фонетско-фонолошки особености. Предмет на обработка во делото е Верковиќевиот апостол (македонски ракопис од XIV век), кој се чува во ракописниот оддел на Публичната библиотека „Салтиков Шчедрин“ во Санкт Петербург со број Qn146. Овој апостол на Публичната библиотека и го продал Стефан Верковиќ, па по него и го добил името. Делото „Слеченски патерик (правописни и фонетско-фонолошки особености)“ содржи 159 страници компјутерски текст. Предмет на обработка во делото е Слеченскиот патерик (македонски ракопис од XIV век), кој од Слеченскиот манастир прво бил пренесен во Археолошкиот музеј во Софија, а оттаму бил префрлен во Софиската народна библиотека каде што се чува и денес.

Во 2020 г. како дел од програмата на Министерството за култура за финансирање проекти од национален интерес, се поддржани и излегоа од печат авторските дела под наслов „Згоштов апостол (расчитан текст и орнаментика)“ и „Лексички и зборообразувачки особености на Патерикот бр. 77“. Делото „Згоштов апостол (расчитан текст и орнаментика)“ содржи 209 страници компјутерски текст, односно ги опфаќа следниве поглавја: увод (опис на ракописот, општи сознанија за апостолот, апостолите со македонска редакција, содржина на ракописот итн.), расчитан текст (приказ на Згоштовиот апостол преку целосно граматичко и лексичко адаптирање во компјутерската обработка, што претставува исклучително важен елемент при анализата на старословенските и на црковнословенските ракописи), орнаментика (каде што авторите даваат целосен опис на Згоштовиот апостол, приказ на иницијалните знаци, приказ на илуминацијата на ракописот, но опфаќаат и компаративна анализа со неколку ракописи пишувани на македонска почва меѓу кои и определени апостоли од македонска провениенција), заклучок, литература, индекс и прилози. Делото „Лексички и зборообразувачки особености на Патерикот бр. 77“ содржи 323 страници компјутерски текст, односно ги опфаќа следниве поглавја: увод (општи сознанија за историската лексикологија; семантичка поделба на историската лексикологија; општи карактеристики за патерикот; за патериците со македонска редакција; опис на Патерикот бр. 77; содржина на ракописот), зборообразувачки особености (општи сознанија за зборообразувањето во старословенскиот и во црковнословенскиот јазик; сложени зборови со прв компонент; сложени зборови кои во ракописот се јавуваат во помал број на примери; суфиксација на именки; префиксација кај именките, придавките и глаголите; ретки зборови) и лексички особености (општи сознанија за лексиката на старословенските и на црковнословенските ракописи; лексичка наслојка од семитски ареал; лексичка наслојка од грчки ареал; лексичка наслојка од латински ареал; лексичка наслојка од германски ареал; лексичка

наслојка од словенски ареал; македонизми, протобугаризми; моравизми; лексички дублети), заклучок, литература, индекс и прилози.

Студиски престои:

доц. д-р Михајло Марковиќ остварува два студиски престои за научно истражување од областа на црковнословенските текстови по препорка на менторот, проф. д-р Соња Новотни, во Софија (Р. Бугарија) БАН, (Българска академия на науките-научен архив и Кирило-Методиевски научен център) и Софиската народна библиотека, каде што предмет на негово истражување беше Слеченскиот патерик, и во Белград (Р. Србија), (Народна библиотека Србије) за консултација на поширока научна литература достапна во оваа врвна научна институција, и два студиски престои од областа на современиот јазик и дијалектолошките проучувања во Ниш (Р. Србија), на Филозофскиот факултет во Ниш за истражување на јужните српски говори, и во Загреб (Р. Хрватска), на Филозофскиот факултет во Загреб, каде што вршеше истражувања од областа на македонскиот јазик во рамките на македонското културно друштво „Охридски бисер“ во Загреб.

доц. д-р М. Марковиќ во 2013 г. учествува и на Меѓународната летна школа „Зораничева аркадија“ на Универзитетот во Задар, одсек за кроатистика и славистика, каде што се оспособи за течна и правилна употреба на хрватскиот јазик.

доц. д-р Марковиќ во неколку наврати напиша и прикази за одделни научни студии од областа на историјата на македонскиот јазик, а неговите научни трудови објавени во истакнати Меѓународни списанија и неговите учества на Меѓународни научни конференции на домашната сцена и во странство, јасно сведочат за неговата подготвеност за проследување на актуелните прашања од областа на македонската јазична проблематика, или прашања што се предмет на јазичната и на историско-јазичната проблематика (види: учества на конференции и објавени научни трудови).

Во моментот работи на неколку предлог-проекти, проекти, на изработка на учебник и учествува на бројни Меѓународни научни конференции од областа на јазикот.

Список на објавени научни трудови:

1. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Компаративни истражувања на лексиката од словенски ареал во некои старословенски ракописи, наспрема состојбата во современиот македонски јазик и во современиот српски јазик“, *НИСУН 2*, Ниш 2013, 454-464 (ISBN 978-86-7379-298-9).
2. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Македонскиот јазик како наука во светските универзитети“, *НИСУН 2*, Ниш 2013 84-96 (ISBN 978-86-7379-301-6).
3. Марковиќ Михајло, „Плагијатите и начините за нивното откривање“ (*посебен зборник при универзитетот „Св. Кирил и Методиј“*), Скопје 2012.
4. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „За промените во консонантскиот систем во Слоештичкиот патерик“, *Хоризонти*, 10, Битола 2013, 179-188 (ISSN 1857-856X).
5. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Лексички дублети од словенско потекло во Патерикот бр. 77“, *Кирилометодиевистика*, 7, Скопје 2013, 77-84 (ISSN 1409-9861).
6. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „За вокализацијата на еровите во Слеченскиот патерик“, *Кирилометодиевистика*, 7, Скопје 2013, 113-117 (ISSN 1409-9861).
7. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Проблемите на студиите по јазик и лингвистика при користењето на електронските ресурси, за нивно усовршување и надградување“, *Електронските ресурси и филолошките студии*, Скопје 2013, 121-132 (ISBN 978-608-234-012-8).
8. Марковиќ Михајло, „Анализа на зборовите од црковнословенско потекло во поглавјето „Слово за празниците“ во делото „Огледало“ од Кирил Пејчиновиќ“,

21.5.2013, втор докторски семинар одржан во склоп на Школата за докторски студии, *објавен во посебен Зборник на УКИМ.*

9. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Вокализација на еровите во ракописи од XIII и од XIV век“, *Филологија, 1*, Тетово, 2013, 223-231 (ISSN 1857-8535).
10. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Горењското наречје, наспрема централномакедонските говори“, *Наше стварање 14*, Алексинац 2014, 618-625 (ISBN 978-86-7746-506-3).
11. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Глобализацијата - причина за враќање на веронауката во воспитнообразовниот процес кај децата“, *Наше стварање 14*, Алексинац 2014, 451-458 (ISBN 978-86-7746-506-3).
12. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Фадил Сулејмани - од денешен аспект“, *Филологија 2*, Тетово 2014, 124-134 (ISSN 1857-8535).
13. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Српското јазично влијание во некои северномакедонски ракописи од XIII и од XIV век“, *НИСУН 3*, Ниш 2014, 187-205 (ISBN 978-86-7379-349-8).
14. Марковиќ Михајло, Александар Какасулис, Приказ кон „Слоештички патерик од проф. д-р Соња Новотни“, *Македонски јазик*, Скопје 2014, 415-419 (ISSN 0025-1089).
15. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „За некои лексеми, фраземи и цели изрази на македонски и на албански јазик употребени во „Тријазичникот“ на Ѓорѓија Пулевски“, *Албанологија 1-2*, Тетово 2014, 223-231 (ISSN 1857-9485).
16. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „За промените во консонантскиот систем и во консонантските групи во Слоештичкиот патерик, во споредба со консонантскиот систем во ракописите со руска редакција“, *Руско-македонски јазични, литературни и културни врски*, Скопје 2014, 273-283 (ISBN 978-608-234-028-9).
17. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Редукцијата на еровите во Слеченскиот патерик наспрема развојот на еровите во ракописите со руска редакција“, *Руско-македонски јазични, литературни и културни врски 5*, Скопје 2014, 231-240 (ISBN 978-608-234-028-9).
18. Марковиќ Михајло, „Преимственост на избрани лексеми меѓу Слеченскиот патерик, Огледало од Пејчиновиќ и Различни поучителни наставленија од Крчовски и нивните правописно-фонолошки промени“, 20.5.2014, трет докторски семинар одржан во склоп на Школата за докторски студии, *објавен во посебен Зборник на УКИМ.*
19. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „За суфиксите **-остъ**, **ѣство/ -ѣствие** во два македонски патерика“, *Литературен збор*, 4-6, Скопје 2014, 83-90 (ISSN 0024-4791).
20. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Моралот и етиката - клуч за меѓуетничката, меѓукултурната и меѓурелигиската толеранција“, *Филозофика 3-4*, Тетово 2015, 368-372 (ISSN 1857-9272).
21. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Лексичката наслојка од словенски ареал во два патерика од XIV век“, *Международна славистична конференција „Славистиката и българистиката днес: въпроси, идеи, посоки“*, Благоевград 2015, 218-222 (ISBN 978-954-680-976-6).

22. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Улогата на медиумите во интеркултурниот дијалог на мултикултурното општество“, *НИСУН 4*, Ниш 2015, 257-275 (ISBN 978-86-7379-391-7).
23. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Лексичките наслојки во старословенските ракописи“, *НИСУН 4*, Ниш 2015, 249-265 (ISBN 978-86-7379-390-0).
24. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Социолингвистичкиот фактор и неговото рефлектирање на синхрониски и на дијахрониски план во тетовскиот и гостиварскиот говор“, *Филологија 3*, Тетово 2015, 271-284 (ISSN 1857-8535).
25. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „За некои соматски фразеолошки изрази во македонскиот јазик“, *Наше стварање 15*, Алексинац 2016, 434-439 (ISBN 978-86-7746-581-0).
26. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, Стојан Ѓошевски, „Македонското јазично прашање во македонскиот книжевен 19 век“, *Наше стварање 15*, Алексинац 2016, 426-433 (ISBN 978-86-7746-581-0).
27. Марковиќ Михајло, „Губење на еровите во Слеченскиот патерик“, VIII научен собир на млади македонисти, Скопје 2016, 217-223 (ISBN 978-608-234-040-1).
28. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Развојот на албанскиот јазик и неговото влијание во рамките на балканскиот лингвистички сојуз“, *Албанологија 5-6*, Тетово 2016, 165-171 (ISSN 1857-9485).
29. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Влијанието на глобализацијата во изучувањето на словенските јазици“, Зборник од предавања на VI меѓународной научной российско-македонской конференции „Славянские языки и культуры в многоязычном мире“, г. Пермь 2016, 27-35 (ISBN-978-5-7944-2790-5).
30. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Влијанието на рускиот црковнословенски јазик врз говорот на Кирил Пејчиновиќ во делото *Огледало*“, Зборник од предавања на VI меѓународной научной российско-македонской конференции „Славянские языки и культуры в многоязычном мире“, г. Пермь 2016, 198-207 (ISBN-978-5-7944-2790-5).
31. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Функцијата на предлозите *без, во (в), на* и *за* во старословенските ракописи и во современиот македонски јазик“, *НИСУН 5*, Ниш 2016, 11-26 (ISBN 978-86-7379-429-7).
32. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Руската црковнословенска варијанта и нејзиното влијание во делото *Огледало* од Кирил Пејчиновиќ (словенски контекст)“, *НИСУН 5*, Ниш 2016, 209-221 (ISBN 978-86-7379-429-7).
33. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „За некои словенски јазици (минато, сегашност и иднина)“, „ФИЛКО“, Штип 2016, 533-540 (ISBN 978-608-244-308-9).
34. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Контрастивност на дијахронијата на македонскиот јазик прикажан преку старословенските ракописи“, „ФИЛКО“, ФИЛКО, Штип 2016, 669-679 (ISBN 978-608-244-308-9).
35. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Јазикот како културен код во развојот на воспитно-образовниот систем“, „Рефлексије савременог доба на воспитно-образовни рад у предшколској установи“ 16, Алексинац 2016, 273-277 (ISBN 978-86-7746-643-5).
36. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Фреквенцијата на лексичко-семантичката група животински и растителен свет во Слоештичкиот патерик и Прологот бр. 72“, *Филологија 6*, Тетово 2016, 357-367 (ISSN 1857-8535).

37. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Балканска лингвистика (гледништа и перспективи)“, Филологија 6, Тетово 2016, 311-321 (ISSN 1857-8535).
38. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „За некои фразеолошки изрази (македонско-албански паралели)“, „ЗБОРОТ ЗБОР ОТВОРА“, Скопје 2016, 177-187 (ISBN 978-608-234-047-0).
39. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Преглед на дијалектната маркираност на лексиката во избрани стари текстови пишувани на македонска почва“, „Јазикот наш денешен – јазикот наш насушен“, Скопје 2016, 272-285 (ISBN 978-608-220-040-8).
40. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Лингвистиката и лингвистичките проучувања во минатото и денес“, „Јазикот наш денешен – јазикот наш насушен“, Скопје 2016, 216-225 (ISBN 978-608-220-040-8).
41. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Лексиката од словенски ареал во некои старословенски ракописи, наспрема состојбата во СМЈ“, „Јазичната слика на светот“, Скопје 2016, 232-245 (ISBN 978-608-220-039-2).
42. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Анализа на избрани лексеми од црковнословенско потекло во поглавјето „Слово за празниците“ во делото „Огледало“ од Кирил Пејчиновиќ“, „Јазичната слика на светот“, Скопје 2016, 219-231 (ISBN 978-608-220-039-2).
43. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „За некои наметнати зборови и лингвостилеми во македонскиот и во хрватскиот јазик“, *Bosanski jezyk* 13, Тузла 2016, 79-89 (ISSN 1512-5696).
44. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Контрастивна анализа на развојот на полувокалите во два патерици со македонска црковнословенска редакција“, „ФИЛКО“, Воронеж 2017, 445-453 (ISBN 978-608-244-469-7).
45. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Јазичната политика на Р.М. и односот на институциите кон македонскиот јазик“, „ФИЛКО“, Воронеж 2017, 359-366 (ISBN 978-608-244-469-7).
46. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Преимственост на лексемите *и҃гнѣць*, *апостољ*, *архангелъ*, *адъ*, *амннъ* и *ангел*, меѓу *Слепч*, *Оглед* и *Различ*“, *Славистички студии* 17, Скопје 2017, 51-61 (ISSN 0352-3055).
47. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Преглед на еволуцијата на полувокалите во неколку старословенски ракописи“, *Славистички студии*, Скопје 2017, 81-91 (ISSN 0352-3055).
48. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Улогата на македонскиот и на албанскиот јазик како дел од балканската лига на јазици“, *Албанологија* 8, Тетово 2017, 75-82 (ISSN 1857-9485).
49. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Развојот на еровите во Хмк и Слоеш (паралелен приказ)“, *НИСУН* 6, Ниш 2017, 31-38 (ISBN 978-86-7379-463-1).
50. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „За некои турски јазични елементи и нивната фонетска адаптација во македонскиот јазик“, *Časopis Filozofskog fakulteta u Tuzli*, Тузла 2018, 219-231 (ISSN 2490-3604).
51. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Македонско-руските црковнословенски јазични врски и нивната улога во преимственоста на лексиката меѓу *Слепч*, *Оглед* и *Различ*“ Македонско-руски јазични, литературни и културни врски 7, Скопје 2018, 187-195 (ISBN 978-608-234-057-9).
52. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Верковиќевиот апостол како дел од збирката ракописи од ПБ „Салтиков Шчедрин“ во Санкт Петербург“ Македонско-руски

- јазични, литературни и културни врски 7, Скопје 2018, 241-252 (ISBN 978-608-234-057-9).
53. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Придонесот на Виктор Фридман во проучувањето на албанскиот јазик како дел од балканската јазична лига“ Албанологија 9-10, Тетово 2017, 102-109 (ISSN 1857-9485).
 54. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Слепченски патерик (дел од северномакедонските ракописи “, *Славистички студии 18*, Скопје 2018, 83-91 (ISSN 0352-3055).
 55. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Носовките и нивниот одраз во северните македонски ракописи (со акцент на Верковиќевиот апостол)“, *Славистички студии 18*, Скопје 2018, 131-138 (ISSN 0352-3055).
 56. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Факторот „применета лингвистика“ во примената на стандарднојазичниот израз“, *Филологија 7*, Тетово 2018, 181-191 (ISSN 1857-8535).
 57. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Фреквентноста на семитизмите (низ призма на контекстуален приказ) во Слепч, Оглед и Различ“, *МИСИРКОВ – ПРЕДИЗВИК ЗА НОВИ ПРОУЧУВАЊА ВО НАУКАТА*, Скопје 2019, 325-333 (ISBN 978-608-220-054-5).
 58. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Деназализацијата на носовката **ж** во Верковиќевиот апостол“, *МИСИРКОВ – ПРЕДИЗВИК ЗА НОВИ ПРОУЧУВАЊА ВО НАУКАТА*, Скопје 2019, 314-324 (ISBN 978-608-220-054-5).
 59. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Фразеолошки изрази и лексички специфичности во вратничкиот говор“, *Стереотипът в славянските езици, литератури и култури*, Софија 2019, 409-421 (ISBN 978-954-07-4883-2).
 60. Соња Новотни, Марковиќ Михајло, „Традицијата - клучен елемент во континуитетот на македонскиот јазик (приказ на неколку лексеми ексцерпирани од Слепч, Оглед и Различ)“, *ФОЛКЛОР - ТРАДИЦИЈА - ЈАЗИК*, Скопје 2019, 279-291 (ISBN 978-608-220-062-0).
 61. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Улогата на фолклорот во зачувувањето на традицијата и говорот на Тетово“, *ФОЛКЛОР - ТРАДИЦИЈА - ЈАЗИК*, Скопје 2019, 217-225 (ISBN 978-608-220-062-0).
 62. Соња Новотни, Марковиќ Михајло, „Развојот на темните вокали во Трескавечкиот еухологиум, Слоештичкиот патерик и Ваташкиот минеј“, *Стереотипът в славянските езици, литератури и култури*, Софија 2019, 516-524 (ISBN 978-954-07-4883-2).
 63. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Македонскиот јазик како културен код - социолингвистички и етнокултурни аспекти - дијахрониски приказ“, *Јазикот и културата - состојби и предизвици*, Скопје 2019, 179-189 (ISBN 978-608-220-056-9).
 64. Соња Новотни, Марковиќ Михајло, „Компаративна анализа на определени зборообразувачки модели во два патерика од XIV век“, *Јазикот и културата - состојби и предизвици*, Скопје 2019, 227-189 (ISBN 978-608-220-056-9).
 65. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Анализа на определени зборообразувачки суфикси во два патерика од XIV век“, *Славистички студии 19*, Скопје 2019, 131-139 (ISSN 0352-3055).

66. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Македонскиот јазик во наставните програми на Универзитетот во Тетово и неговата употреба/статус во Тетовскиот регион“, Унапредување на статусот и корпусот на македонскиот стандарден јазик, ЈНУ - ИМЈ при УКИМ, Скопје 2019, 71-79 (ISBN 978-608-220-064-4).
67. Соња Новотни, Марковиќ Михајло, „Лексикографски огледи (приказ на избрани презимиња на Македонците и на Албанците)“, *Албанологија* 7, Тетово 2020, 166-176 (ISSN: 1857-9485).
68. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „За некои онимиски фразеологизми во македонскиот јазик“, *Албанологија* 7, Тетово 2020, 159-166 (ISSN: 1857-9485).
69. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Етносоциологијата и лингвистичките проучувања“, *Филологија* 8, Тетово 2020, 77-85 (ISSN: 1857-8535).
70. Соња Новотни, Марковиќ Михајло, „За избрани фрази и лексички елементи од законодавно-правниот потстил на административниот функционален стил (македонско-албански приказ)“, *Филологија* 8, Тетово 2020, 85-91 (ISSN: 1857-8535).

Список на трудови во печат:

1. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Статусот и грижата за старословенските ракописи како дел од културното наследство во ерата на дигитализација“, Учество на XII Меѓународен семинар за албанологија при Универзитетот во Тетово, на тема: „Скендербег меѓу историјата и книжевноста“, 28-29 септември, Тетово 2018.
2. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Дијалектолошки огледи (со осврт на дијалектологијата на македонскиот јазик)“, Учество на XIII Меѓународен семинар за албанологија, на тема: „ЈАЗИКОТ, КНИЖЕВНОСТА И ИДЕНТИТЕТОТ“, 25-26 септември 2019, Универзитет во Тетово, Р. Македонија.
3. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Почитувањето на стандарднојазичната норма на македонскиот јазик во натписите и рекламните табли во Тетово“, Учество на Меѓународниот научен собир „Денови на Благоја Корубин“, 14 и 15 април, Скопје 9 и 10 мај 2019.
4. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Јазикот и лингвистиката (потешкотии при користењето на интернетот)“, Учество на 6th International Scientific Conference of the Faculty of Philology „Language, Literature and Culture in the 21 century“, 13-15 November, Tetovo 2019, University of Tetovo, Macedonia.
5. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Секундарните ерови и нивната рефлексija во Верковиќевиот апостол“, Учество на Меѓународна научна конференция на тема ЕЗИЦИ, КУЛТУРИ, КОМУНИКАЦИИ, 6 – 8 јуни 2019, Филологически факултет ВТУ „Св. св. Кирил и Методиј“, Велико Трново, Р. Бугарија.
6. Соња Новотни, Михајло Марковиќ, „Континуанти на **А** во определени позиции на зборот во Верковиќевиот апостол“, Славистички студии 20.
7. Марковиќ Михајло, Соња Новотни, „Сличности и разлики на народниот јазик на Кирил Пејчиновиќ - Тетоец во делото „Огледало“ со тетовскиот дијалект“, Меѓународниот научен собир ЈАЗИКОТ ВО УМЕТНИЧКАТА ЛИТЕРАТУРА во организација на Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ во рамките на традиционалната манифестација *Денови на Благоја Корубин*, 17 и 18 септември, Дојран 2020.

Учество на научни собири

1. Учество на V Научна дискусија на меѓународен семинар на македонско-руска Научна конференција, Охрид 17-19 јуни 2012, „За промените во консонантскиот систем и во консонантските групи во Слоештичкиот патерик, во споредба со консонантскиот систем во ракописите со руска редакција“.
2. Учество на V Научна дискусија на меѓународен семинар на македонско-руска Научна конференција, Охрид 17-19 јуни 2012, „Редукцијата на еровите во Слечанскиот патерик наспрема развојот на еровите во ракописите со руска редакција“.
3. Учество на НИСУН, 2 Научни скуп са меѓународним учешћем, 16-17 ноември, Ниш 2012, „Компаративни истражувања на лексиката од словенски ареал во некои старословенски ракописи, наспрема состојбата во современиот македонски јазик и во современиот српски јазик“.
4. Учество на НИСУН, 2 Научни скуп са меѓународним учешћем, 16-17 ноември, Ниш 2012, „Македонскиот јазик како наука во светските универзитети“.
5. Учество на првата годишна конференција одржана на Тркалезната сала во Ректоратот на УКИМ, 23.11.2012, „Губење на еровите во Слечанскиот патерик“.
6. Учество на Меѓународниот симпозиум „Електронските ресурси и филолошките студии“, 12-13 септември Скопје 2013, „Проблемите на студиите по јазик и лингвистика при користењето на електронските ресурси, за нивно усовршување и надградување“.
7. „VIII собир на млади македонисти“, 16-18 мај 2013, кој се одржа на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, со рефератот „Губење на еровите во Слечанскиот патерик“.
8. Учество на годишна конференција одржана во Тркалезната сала во Ректоратот на УКИМ, 30.10.2013, „Анализа на зборовите од црковнословенско потекло во поглавјето „Слово за празниците“ во делото „Огледало“ од Кирил Пејчиновиќ“.
9. Учество на VII Меѓународен семинар за албански јазик, литература и култура, Државен универзитет во Тетово, 26-27 септември Тетово 2013, „За некои лексеми, фраземи и цели изрази на македонски и на албански јазик употребени во „Тријазичникот“ на Ѓорѓија Пулевски“.
10. Учество на НИСУН 3, „Научни скуп са меѓународним учешћем“, 16-17 ноември, Ниш 2013, „Лексиката во делото „Огледало“ од Кирил Пејчиновиќ и нејзините варијанти, гледано од славистичка перспектива“.
11. Учество на НИСУН 3, „Научни скуп са меѓународним учешћем“, 16-17 ноември, Ниш 2013, „Српското јазично влијание во некои северномакедонски ракописи од XIII и XIV век“.
12. Учество на Меѓународен научен симпозиум посветен на наставно-научната дејност на Фадиљ Сулејмани, Тетово 14.2.2014, „Фадиљ Сулејмани – од денешен аспект“.
13. Учество на 10. Симпозиум „Васпитач у 21. веку“, Симпозиум со меѓународно учество, Алексинац 28-29.3.2014, „Горењското наречје, наспрема централномакедонските говори“.
14. Учество на работилница за истражувачка практика „Врските меѓу лексиката на македонските (црковно) словенски текстови и народниот писмен јазик во

световните текстови од првата половина на XIX век“, 30.1.2014, (УКИМ) на која учествуваа и дискутираа повеќе еминентни професори.

15. Учество на 10.Симпозиум„Васпитач у 21. веку“, Симпозиум со меѓународно учество, Алексинац 28-29.3.2014, „Глобализацијата – причина за враќање на веронауката во воспитнообразовниот процес кај децата“.
16. Учество на VIII Меѓународен семинар за албански јазик, литература и култура, Државен универзитет во Тетово, 25-26 септември Тетово 2014, „Развојот на албанскиот јазик и неговото влијание во рамките на балканскиот лингвистички сојуз“.
17. Учество на Меѓународна славистична конференција „Славистиката и бџгаристиката днес: въпроси, идеи, посоки“, Благоевград, 16-18.10.2014, „Лексичката наслојка од словенски ареал во два патерика од XIV век“.
18. Учество на Втората научна меѓународна конференција на Филозофскиот факултет при Државниот универзитет во Тетово, со наслов: „Соочување со минатото осмислување на мирот во мултикултурниот Балкан“, 17-18 октомври 2014, „Моралот и етиката - клуч за меѓуетничката, меѓукултурната и меѓурелигиската толеранција“.
19. Учество на НИСУН 4, „Научни скуп са меѓународним учешћем“, 14-15 ноември, Ниш 2014, „Улогата на медиумите во интеркултурниот дијалог на мултикултурното општество“.
20. Учество на НИСУН 4, „Научни скуп са меѓународним учешћем“, 14-15 ноември, Ниш 2014, „Лексичките наслојки во старословенските ракописи“.
21. Учество на третата годишна конференција која што се одржа во просториите на Филозофскиот факултет, 2.12.2014, „Преемственост на избрани лексеми меѓу Слџпченскиот патерик, Огледало од Пејчиновиќ и Различна поучителна наставленија од Крчовски и нивните правописно-фонолошки промени“.
22. Учество на 11. Симпозиум „Васпитач у 21. веку“, Симпозиум со меѓународно учество, 27 и 28 март, Алексинац 2015, „За некои соматски фразеолошки изрази во македонскиот јазик“.
23. Учество на 11. Симпозиум „Васпитач у 21. веку“, Симпозиум со меѓународно учество, 27 и 28 март, Алексинац 2015, „Македонското јазично прашање во македонскиот книжевен 19 век“.
24. Учество на втората научна Меѓународна конференција на Филолошкиот факултет при Државниот Универзитет во Тетово, со наслов: „Културната интерактивност помеѓу албанската филологија и филолошките науки во регионот и пошироко – (дијахронични и синхронични димензии)“, 24 и 25 април, Тетово 2015, „Социолингвистичкиот фактор и неговото рефлектирање на синхрониски и на дијахрониски план во тетовскиот и гостиварскиот говор“.
25. Учество на меѓународен научен собир „Денови на Благоја Корубин“ (јазичната слика на светот) на Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков“ Скопје, придружна членка на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“, 23 и 24 април, Скопје 2015, „Лексиката од словенски ареал во некои старословенски ракописи, наспрема состојбата во СМЈ“.
26. Учество на меѓународен научен собир „Денови на Благоја Корубин“ (јазичната слика на светот) на Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков“ Скопје,

- придружна членка на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“, 23 и 24 април, Скопје 2015, „Анализа на избрани лексеми од црковнословенско потекло во поглавјето „Слово за празниците“ во делото „Огледало“ од Кирил Пејчиновиќ“.
27. Учество на НИСУН 5, „Научни скуп са меѓународним учештем“, 14-15 ноември, Ниш 2015, „Функцијата на предлозите *без, во (в), на и за* во старословенските ракописи и во современиот македонски јазик“.
 28. Учество на НИСУН 5, „Научни скуп са меѓународним учештем“, 14-15 ноември, Ниш 2015, „Руската црковнословенска варијанта и нејзиното влијание во делото *Огледало* од Кирил Пејчиновиќ (словенски контекст)“.
 29. Учество на Првата меѓународна конференција „ФИЛКО“ - филологија, култура, образование, 18 и 19 март, Штип 2016, „За некои словенски јазици (минато, сегашност и иднина)“.
 30. Учество на Првата меѓународна конференција „ФИЛКО“ - филологија, култура, образование, 18 и 19 март, Штип 2016, „Контрастивност на дијакронијата на македонскиот јазик прикажан преку старословенските ракописи“.
 31. Учество на Меѓународната конференција „Васпитач у 21. веку“, 25 и 26 март, Алексинац 2016, „Јазикот како културен код во развојот на воспитно-образовниот систем“.
 32. Учество на меѓународниот научен собир „Денови на Благоја Корубин“, 14 и 15 април, Скопје 2016, „Преглед на дијалектната маркираност на лексиката во избрани стари текстови пишувани на македонска почва“.
 33. Учество на меѓународниот научен собир „Денови на Благоја Корубин“, 14 и 15 април, Скопје 2016, „Лингвистиката и лингвистичките проучувања во минатото и денес“.
 34. Учество на Третата меѓународна научна конференција на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 22 и 23 април, Тетово 2016, „Фреквенцијата на лексичко-семантичката група животински и растителен свет во Слоештичкиот патерик и Прологот бр. 72“.
 35. Учество на Третата меѓународна научна конференција на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 22 и 23 април, Тетово 2016, „Балканска лингвистика (гледништа и перспективи)“.
 36. Учество на Семинарот за Албанологија при Универзитетот во Тетово со наслов: „Албанската книжевност во 20 век“, 31 септември - 1 октомври, Тетово 2016 г., „Улогата на македонскиот и на албанскиот јазик како дел од балканската лига на јазици“.
 37. Учество на Националната конференција с меѓународно учество по повод 25-годишнината од создаването на факултета СВЕЌЪТ Е СЛОВО, СЛОВОТО Е СВЯТ, 06.-07.10. 2016 г., Југозападниот универзитет „НЕОФИТ РИЛСКИ“, ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ, Благоевград, Р. Бугарија, „Развој на носовките во Апостолот“.
 38. Учество на Националната конференција с меѓународно учество по повод 25-годишнината од создаването на факултета СВЕЌЪТ Е СЛОВО, СЛОВОТО Е СВЯТ, 06.-07.10. 2016 г., Југозападниот универзитет „НЕОФИТ РИЛСКИ“, ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ, Благоевград, Р. Бугарија, „Тетовски говор - социолингвистички осврт“.

39. Учество на меѓународна научна конференција под наслов „ЗБОРОТ ЗБОР ОТВОРА“, УКИМ, Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, Скопје 29-30 октомври 2016 година, „За некои фразеолошки изрази (македонско-албански паралели)“.
40. Учество на меѓународна научна конференција на тема „МИСИРКОВ – ПРЕДИЗВИК ЗА НОВИ ПРОУЧУВАЊА ВО НАУКАТА“, 2 и 3 ноември, Струмица 2016 г. (под покровителство на Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков“ во рамки на манифестацијата Отворени денови на Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков“), „Фреквентноста на семитизмите (низ призма на контекстуален приказ) во Слепч, Оглед и Различ“.
41. Учество на меѓународна научна конференција на тема „МИСИРКОВ – ПРЕДИЗВИК ЗА НОВИ ПРОУЧУВАЊА ВО НАУКАТА“, 2 и 3 ноември, Струмица 2016 г. (под покровителство на Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков“ во рамки на манифестацијата Отворени денови на Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков“), „Деназализацијата на носовката ж во Верковиќевиот апостол“.
42. Учество на НИСУН 6, „Научни скуп са меѓународним учешћем“, 12 ноември, Ниш 2016, „Развојот на српскиот и на македонскиот јазик (паралелен приказ - синхрониски план)“.
43. Учество на првата Меѓународна конференција *Savremeni izazovi i perspektive društvenih i humanističkih studija*, SIP DHS, 7 април, Тузла 2017, „Турските јазични елементи и нивната фонетска адаптација во македонскиот јазик“
44. Учество на првата Меѓународна конференција *Savremeni izazovi i perspektive društvenih i humanističkih studija*, SIP DHS, 7 април, Тузла 2017, „За некои наметнати зборови и лингвостилеми во македонскиот и во хрватскиот јазик“
45. Учество на IVта научна Меѓународна конференција на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, со наслов: „Јазикот и книжевноста – специфичен предизвик за соцоетичкиот и за професионалниот развој“, 28 април, Тетово 2017, „Факторот „применета лингвистика“ во примената на стандарднојазичниот израз“
46. Учество на Втората меѓународна научна конференција „ФИЛКО“ - филологија, култура и образование, 10-12 мај, Воронеш 2017, „Контрастивна анализа на развојот на полувокалите во два патерици со македонска црковнословенска редакција“
47. Учество на Втората меѓународна научна конференција „ФИЛКО“ - филологија, култура и образование, 10-12 мај, Воронеш 2017, „Јазичната политика на Р.М. и односот на институциите кон македонскиот јазик“
48. Учество на Меѓународниот славистички собир, 15-16 јуни, Скопје 2017, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“, „Македонско-руските црковнословенски јазични врски и нивната улога во преемственоста на лексиката меѓу Слепч, Оглед и Различ“
49. Учество на Меѓународниот славистички собир, 15-16 јуни, Скопје 2017, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“, „Верковиќевиот апостол како дел од збирката ракописи од ПБ „Салтиков Шчедрин“ во Санкт Петербург“

50. Учество на XIII Меѓународен семинар за албанологија при Универзитетот во Тетово, 29-30 септември, Тетово 2017, „Придонесот на Виктор Фридман во проучувањето на албанскиот јазик како дел од балканската јазична лига“
51. Учество на меѓународната конференција „Унапредување на статусот и корпусот на македонскиот стандарден јазик“, 14 и 15 јуни, Велес 2018, во организација на Совет за македонски јазик при Владата на РМ, ЈНУ Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје и НУЦК „Јордан Хаџи Константинов-Џинот“ - Велес, „Македонскиот јазик во наставните програми на Универзитетот во Тетово и неговата употреба/статус во Тетовскиот регион“
52. Учество на Четринадесетите славистични четенија на тема „Стереотипът в славјанските езици, литератури и култури“, 26-28 април, Софија 2018, Софийски универзитет „Св. Климент Охридски“, „Фразеолошки изрази и лексички специфичности во вратничкиот говор“
53. Учество на Четринадесетите славистични четенија на тема „Стереотипът в славјанските езици, литератури и култури“, 26-28 април, Софија 2018, Софийски универзитет „Св. Климент Охридски“, „Развојот на темните вокали во Трескавечкиот еухологиум, Слоештичкиот патерик и Ваташкиот минеј“
54. Учество на Меѓународен научен собир на тема „ФОЛКЛОР - ТРАДИЦИЈА - ЈАЗИК“, 17 и 18 мај, Скопје 2018, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ – Скопје, „Традицијата - клучен елемент во континуитетот на македонскиот јазик (приказ на неколку лексеми ексцерпирани од Слеч, Оглед и Различ)“
55. Учество на Меѓународен научен собир на тема „ФОЛКЛОР - ТРАДИЦИЈА - ЈАЗИК“, 17 и 18 мај, Скопје 2018, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ - Скопје, „Улогата на фолклорот во зачувувањето на традицијата и говорот на Тетово“
56. Учество на XII Меѓународен семинар за албанологија при Универзитетот во Тетово, на тема: „Скендербег меѓу историјата и книжевноста“, 28-29 септември, Тетово 2018, „Статусот и грижата за старословенските ракописи како дел од културното наследство во ерата на дигитализација“
57. Учество на Меѓународна научна конференција „Јазикот и културата - состојби и предизвици“, 6 и 7 ноември, Скопје 2018, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ - Скопје, Р Македонија, „Македонскиот јазик како културен код - социолингвистички и етнокултурни аспекти - дијахрониски приказ“
58. Учество на Меѓународна научна конференција „Јазикот и културата - состојби и предизвици“, 6 и 7 ноември, Скопје 2018, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ - Скопје, Р Македонија, „Компаративна анализа на определени зборообразувачки модели во два патерика од XIV век“
59. Учество на XIII Меѓународен семинар за албанологија, на тема: „ЈАЗИКОТ, КНИЖЕВНОСТА И ИДЕНТИТЕТОТ“, 25-26 септември 2019, Универзитет во Тетово, Р. Македонија, „Дијалектолошки огледи (со осврт на дијалектологијата на македонскиот јазик)“
60. Учество на Меѓународниот научен собир „Денови на Благоја Корубин“, 9 и 10 мај, Скопје 2019, „Почитувањето на стандарднојазичната норма на македонскиот јазик во натписите и рекламните табли во Тетово“
61. Учество на 6th International Scientific Conference of the Faculty of Philology „Language, Literature and Culture in the 21 century“, 13-15 November, Tetovo 2019,

University of Tetovo, Macedonia „Јазикот и лингвистиката (потешкотии при користењето на интернетот)“

62. Учество на седмото издание на Традиционната меѓународна научна конференција „БАЛКАНИТЕ – ЕЗИК, ИСТОРИЈА, КУЛТУРА“, 14 до 16 ноември 2019, Историски и Филологически факултет ВТУ „Св. св. Кирил и Методиј“, Велико Трново, Р. Бугарија, „Јазичната интерференција во мултиетничко Тетово (фразеолошки приказ)“
63. Учество на НИСУН 9, „Научни скуп са меѓународним учешћем“, 9 ноември, Ниш 2019, Р. Србија, „Современите гледишта на македонската дијалектологија со осврт на тетовскиот дијалект“
64. Учество на Меѓународна научна конференција на тема ЕЗИЦИ, КУЛТУРИ, КОМУНИКАЦИИ, 6 – 8 јуни 2019, Филологически факултет ВТУ „Св. св. Кирил и Методиј“, Велико Трново, Р. Бугарија, „Секундарните ерови и нивната рефлексја во Верковиќевиот апостол“
65. Учество на Меѓународниот научен собир ЈАЗИКОТ ВО УМЕТНИЧКАТА ЛИТЕРАТУРА во организација на Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ во рамките на традиционалната манифестација *Денови на Благоја Корубин*, 17 и 18 септември, Дојран 2020, „Сличности и разлики на народниот јазик на Кирил Пејчиновиќ - Тетоец во делото „Огледало“ со тетовскиот дијалект“
66. Учество на Тркалезна маса со наслов „ДЕЛОТО НА КОНЕСКИ – ПОСТОЈАН ИЗВОР НА ИСТРАЖУВАЊА ВО НАУКАТА ЗА ЈАЗИКОТ, ЛИТЕРАТУРАТА И КУЛТУРАТА на Педагошкиот факултет во Битола, Битола, 1 јуни 2021, „Компаративна анализа на некои фонетско-фонолошки особености на Верковиќевиот апостол и Вранешничкиот апостол“

Учество во проекти:

1. Проект „Разговори со Владо Урошевиќ“ под раководство на проф. д-р Људмил Спасов, Скопје 2015.
2. Проект „Слепченски патерик (правописни и фонетско-фонолошки особености)“, Скопје 2019.
3. Проект „Верковиќев апостол (правописни и фонетско-фонолошки особености)“, Скопје 2019.
4. Проект од областа на историјата на македонскиот јазик „Згоштов апостол (расчитан текст и орнаментика)“, под раководство на проф. д-р Соња Новотни.
5. Проект од областа на историјата на македонскиот јазик „Лексички и зборообразувачки особености на Патерикот бр. 77“, под раководство на проф. д-р Соња Новотни.
6. Предлог-проект од областа на дијалектологијата „Говорот на Македонците од Воден - Пожарско“ под раководство на проф. д-р Соња Новотни.

Објавени монографии:

1. Слепченски патерик (правописни и фонетско-фонолошки особености), Скопје 2019, 159 (ISBN 978-9989-0-1268-6).
2. Верковиќев апостол (правописни и фонетско-фонолошки особености), Скопје 2019, 209 (ISBN 978-608-262-045-9).

3. Згоштов апостол (расчитан текст и орнаментика), Тетово 2020, 209 (ISBN 978-608-66551-1-2).
4. Лексички и зборообразувачки особености на Патерикот бр. 77, Тетово 2020, 323 (ISBN 978-608-66551-0-5).

Монографски трудови во печат

Лексички и зборообразувачки особености на Слеченскиот патерик

ПРЕДЛОГ-ОДЛУКА:

Врз основа на целокупната доставена документација на кандидатите, Рецензентската комисија позитивно ја вреднува и ја оценува наставно-образовната, научноистражувачката и стручно-апликативната дејност, како и дејноста од поширок интерес на доц. д-р Михајло Марковиќ. Можеме да кажеме дека единствено доц. д-р Марковиќ со својата успешна научна дејност, младост, амбициозност, упорност, како и потребното искуство во научната проблематика во која се избира ги **исполнува законските критериуми** за избор во звањето во кое конкурира.

Врз основа на изнесените податоци за севкупната активност на кандидатот од последниот избор до денес, Комисијата заклучи дека доц. д-р Михајло Марковиќ поседува научни и стручни квалитети и според **Законот за високото образование и Правилникот** за критериумите и постапката за избор во наставно-научни звања на Универзитетот во Тетово, ги исполнува сите услови да биде избран во звањето **вонреден професор** во научната област **македонски јазик и лингвистика** по предметите: **1. Општа лингвистика; 2. Лексикологија на современиот македонски јазик; 3. Дијалектологија на македонскиот јазик.**

Според гореизнесеното, Комисијата има чест и задоволство да му предложи на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет на Универзитетот во Тетово, доц. д-р Михајло Марковиќ да биде избран во звањето **вонреден професор** во научната област **македонски јазик и лингвистика** по предметите: **1. Општа лингвистика; 2. Лексикологија на современиот македонски јазик; 3. Дијалектологија на македонскиот јазик.**

РЕЦЕНЗЕНТСКА КОМИСИЈА

1. д-р Соња Новотни, ред. проф. с.р., претседател

2. д-р Мери Цубалевска, ред. проф. с.р, член

3. д-р Арбурим Исени, вонр. проф. с.р., член

Тетово, 5.7.2021

ОБРАЗЕЦ
КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат:

Михајло Јовица Марковиќ

Институција:

Универзитет во Тетово, Филолошки факултет

Научна област:

Македонски јазик и лингвистика

НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активностa (наставно-образовна):	Поени
1.	Одржување настава и на вежби од прв циклус студии (на матичната институција):	
	2016/2017: 7 часа * 15 недели во семестар * 2 семестра * 0.04 поени = 8.4 поени 2017/2018: 7 часа * 15 недели во семестар * 2 семестра * 0.04 поени = 8.4 поени 2018/2019: 7 часа * 15 недели во семестар * 2 семестра * 0.04 поени = 8.4 поени 2019/2020: 7 часа * 15 недели во семестар * 2 семестра * 0.04 поени = 8.4 поени 2020/2021: 7 часа * 15 недели во семестар * 2 семестра * 0.04 поени = 8.4 поени 2016/2017: 3 часа * 15 недели во семестар * 1 семестар * 0.04 поени = 1.8 поени 2017/2018: 3 часа * 15 недели во семестар * 1 семестар * 0.04 поени = 1.8 поени 2018/2019: 3 часа * 15 недели во семестар * 1 семестар * 0.04 поени = 1.8 поени 2019/2020: 3 часа * 15 недели во семестар * 1 семестар * 0.04 поени = 1.8 поени 2020/2021: 3 часа * 15 недели во семестар * 1 семестар * 0.04 поени = 1.8 поени	51
2.	Одржување настава и на вежби од прв циклус студии (на нематични институции):	
	2016/2017: 3 часа * 15 недели во семестар * 1 семестар * 0.04 поени = 1.8 поени 2017/2018: 3 часа * 15 недели во семестар * 1 семестар * 0.04 поени = 1.8 поени 2018/2019: 3 часа * 15 недели во семестар * 1 семестар * 0.04 поени = 1.8 поени 2019/2020: 3 часа * 15 недели во семестар * 1 семестар * 0.04 поени = 1.8 поени 2020/2021: 3 часа * 15 недели во семестар * 1 семестар * 0.04 поени = 1.8 поени	9
3.	Подготовка на интерни скрипти:	
	4 скрипти * 4 поени = 16 поени	16
4.	Консултации со студенти (од прв циклус студии, на матичната институција):	

Ред. број	Назив на активност (наставно-образовна):	Поени
	2016/2017: 69 студенти * 2 семестра * 0.002 поени = 0.276 поена 2017/2018: 147 студенти * 2 семестра * 0.002 поени = 0.588 поена 2018/2019: 172 студенти * 2 семестра * 0.002 поени = 0.688 поена 2019/2020: 172 студенти * 2 семестра * 0.002 поени = 0.688 поена 2020/2021: 172 студенти * 2 семестра * 0.002 поени = 0.688 поена	1.552
5.	Консултации со студенти (од прв циклус студии, на нематични институции):	
	2016/2017: 69 студенти * 2 семестра * 0.002 поени = 0.276 поена 2017/2018: 147 студенти * 2 семестра * 0.002 поени = 0.588 поена 2018/2019: 172 студенти * 2 семестра * 0.002 поени = 0.688 поена 2019/2020: 172 студенти * 2 семестра * 0.002 поени = 0.688 поена 2020/2021: 172 студенти * 2 семестра * 0.002 поени = 0.688 поена	2.552
6.	Ментор на кандидати за дипломска работа	
	48 кандидати * 0,2 поен = 9.6 поена	9.6
7.	Претседател на комисија за одбрана на дипломска работа:	
	41 кандидати * 0,1 поен = 4.1 поена	4.1
	Вкупно	93.804

НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активност (научноистражувачка):	Поени
1.	Учество на меѓународен научен собир со реферат (усна презентација и power point презентација):	
	Учество на Првата меѓународна конференција „ФИЛКО“ - филологија, култура, образование, 18 и 19 март, Штип 2016, „За некои словенски јазици (минато, сегашност и иднина)“.	2
	Учество на Првата меѓународна конференција „ФИЛКО“ - филологија, култура, образование, 18 и 19 март, Штип 2016, „Контрастивност на дијакроничката на македонскиот јазик прикажан преку старословенските ракописи“.	2
	Учество на Меѓународната конференција „Васпитач у 21. веку“, 25 и 26 март, Алексинац 2016, „Јазикот како културен код во развојот на воспитно-образовниот систем“.	2
	Учество на меѓународниот научен собир „Денови на Благоја Корубин“, 14 и 15 април, Скопје 2016, „Преглед на дијалектната маркираност на лексиката во избрани стари текстови пишувани на македонска почва“.	2
	Учество на меѓународниот научен собир „Денови на Благоја Корубин“, 14 и 15 април, Скопје 2016, „Лингвистиката и лингвистичките проучувања во минатото и денес“.	2
	Учество на Третата меѓународна научна конференција на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 22 и 23 април, Тетово 2016, „Фреквенцијата на лексичко-семантичката група животински и растителен свет во Слоештичкиот патерик и Прологот бр. 72“.	2
	Учество на Третата меѓународна научна конференција на	2

Ред. број	Назив на активнoста (научноистражувачка):	Поени
	Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, 22 и 23 април, Тетово 2016, „Балканска лингвистика (гледишта и перспективи)“.	
	Учество на Семинарот за Албанологија при Универзитетот во Тетово со наслов: „Албанската книжевност во 20 век“, 31 септември - 1 октомври, Тетово 2016 г., „Улогата на македонскиот и на албанскиот јазик како дел од балканската лига на јазици“.	2
	Учество на Националната конференција с меѓународно учество по повод 25-годишнината от создаването на факултета СВЕЃТЪТ Е СЛОВО, СЛОВОТО Е СВЈАТ, 06.-07.10. 2016 г., Југозападниот универзитет „НЕОФИТ РИЛСКИ“, ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ, Благоевград, Р. Бугарија, „Развој на носовките во Апостолот“.	2
	Учество на Националната конференција с меѓународно учество по повод 25-годишнината от создаването на факултета СВЕЃТЪТ Е СЛОВО, СЛОВОТО Е СВЈАТ, 06.-07.10. 2016 г., Југозападниот универзитет „НЕОФИТ РИЛСКИ“, ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ, Благоевград, Р. Бугарија, „Тетовски говор - социолингвистички осврт“.	2
	Учество на меѓународна научна конференција под наслов „ЗБОРОТ ЗБОР ОТВОРА“, УКИМ, Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, Скопје 29-30 октомври 2016 година, „За некои фразеолошки изрази (македонско-албански паралели)“.	2
	Учество на меѓународна научна конференција на тема „МИСИРКОВ – ПРЕДИЗВИК ЗА НОВИ ПРОУЧУВАЊА ВО НАУКАТА“, 2 и 3 ноември, Струмица 2016 г. (под покровителство на Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков“ во рамки на манифестацијата Отворени денови на Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков“), „Фреквентноста на семитизмите (низ призма на контекстуален приказ) во Слеч, Оглед и Различ“.	2
	Учество на меѓународна научна конференција на тема „МИСИРКОВ – ПРЕДИЗВИК ЗА НОВИ ПРОУЧУВАЊА ВО НАУКАТА“, 2 и 3 ноември, Струмица 2016 г. (под покровителство на Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков“ во рамки на манифестацијата Отворени денови на Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков“), „Денализацијата на носовката ж во Верковиќевиот апостол“.	2
	Учество на НИСУН 6, „Научни скуп са меѓународним учешћем“, 12 ноември, Ниш 2016, „Развојот на српскиот и на македонскиот јазик (паралелен приказ - синхрониски план)“.	2
	Учество на првата Меѓународна конференција Savremeni izazovi i perspektive društvenih i humanističkih studija, SIP DHS, 7 април, Тузла 2017, „Турските јазични елементи и нивната фонетска адаптација во македонскиот јазик“	2
	Учество на првата Меѓународна конференција Savremeni izazovi i perspektive društvenih i humanističkih studija, SIP DHS, 7 април, Тузла 2017, „За некои наметнати зборови и лингвостилеми во македонскиот и во хрватскиот јазик“	2
	Учество на IVта научна Меѓународна конференција на Филолошкиот факултет при Универзитетот во Тетово, со наслов: „Јазикот и книжевноста – специфичен предизвик за	2

Ред. број	Назив на активнoста (научноистражувачка):	Поени
	социоетичкиот и за професионалниот развој“, 28 април, Тетово 2017, „Факторот „применета лингвистика“ во примената на стандарднојазичниот израз“	
	Учество на Втората меѓународна научна конференција „ФИЛКО“ - филологија, култура и образование, 10-12 мај, Воронеш 2017, „Контрастивна анализа на развојот на полувокалите во два патерици со македонска црковнословенска редакција“	2
	Учество на Втората меѓународна научна конференција „ФИЛКО“ - филологија, култура и образование, 10-12 мај, Воронеш 2017, „Јазичната политика на Р.М. и односот на институциите кон македонскиот јазик“	2
	Учество на Меѓународниот славистички собир, 15-16 јуни, Скопје 2017, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“, „Македонско-руските црковнословенски јазични врски и нивната улога во преемственоста на лексиката меѓу Слeпч, Оглед и Различ“	2
	Учество на Меѓународниот славистички собир, 15-16 јуни, Скопје 2017, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“, „Верковиќевиот апостол како дел од збирката ракописи од ПБ „Салтиков Шчедрин“ во Санкт Петербург“	2
	Учество на ХII Меѓународен семинар за албанологија при Универзитетот во Тетово, 29-30 септември, Тетово 2017, „Придонесот на Виктор Фридман во проучувањето на албанскиот јазик како дел од балканската јазична лига“	2
	Учество на меѓународната конференција „Унапредување на статусот и корпусот на македонскиот стандарден јазик“, 14 и 15 јуни, Велес 2018, во организација на Совет за македонски јазик при Владата на РМ, ЈНУ Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје и НУЦК „Јордан Хаџи Константинов-Џинот“ - Велес, „Македонскиот јазик во наставните програми на Универзитетот во Тетово и неговата употреба/статус во Тетовскиот регион“	2
	Учество на Четиринадесетите славистични четения на тема „Стереотипът в славянските езици, литератури и култури“, 26-28 април, Софија 2018, Софийски универзитет „Св. Климент Охридски“, „Фразеолошки изрази и лексички специфичности во вратничкиот говор“	2
	Учество на Четиринадесетите славистични четения на тема „Стереотипът в славянските езици, литератури и култури“, 26-28 април, Софија 2018, Софийски универзитет „Св. Климент Охридски“, „Развојот на темните вокали во Трескавечкиот еухологиум, Слоештичкиот патерик и Ваташкиот минеј“	2
	Учество на Меѓународен научен собир на тема „ФОЛКЛОР - ТРАДИЦИЈА - ЈАЗИК“, 17 и 18 мај, Скопје 2018, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ – Скопје, „Традицијата - клучен елемент во континуитетот на македонскиот јазик (приказ на неколку лексеми ексцерпирани од Слeпч, Оглед и Различ)“	2
	Учество на Меѓународен научен собир на тема „ФОЛКЛОР - ТРАДИЦИЈА - ЈАЗИК“, 17 и 18 мај, Скопје 2018, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ - Скопје, „Улогата на фолклорот во зачувувањето на традицијата и говорот на Тетово“	2

Ред. број	Назив на активнoста (научноистражувачка):	Поени
	Учество на XII Меѓународен семинар за албанологија при Универзитетот во Тетово, на тема: „Скендербег меѓу историјата и книжевноста”, 28-29 септември, Тетово 2018, „Статусот и грижата за старословенските ракописи како дел од културното наследство во ерата на дигитализација“	2
	Учество на Меѓународна научна конференција „Јазикот и културата - состојби и предизвици“, 6 и 7 ноември, Скопје 2018, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ - Скопје, Р Македонија, „Македонскиот јазик како културен код - социолингвистички и етнокултурни аспекти - дијахронски приказ“	2
	Учество на Меѓународна научна конференција „Јазикот и културата - состојби и предизвици“, 6 и 7 ноември, Скопје 2018, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ - Скопје, Р Македонија, „Компаративна анализа на определени зборообразувачки модели во два патерика од XIV век“	2
	Учество на XIII Меѓународен семинар за албанологија, на тема: „ЈАЗИКОТ, КНИЖЕВНОСТА И ИДЕНТИТЕТОТ“, 25-26 септември 2019, Универзитет во Тетово, Р. Македонија, „Дијалектолошки огледи (со осврт на дијалектологијата на македонскиот јазик)“	2
	Учество на Меѓународниот научен собир „Денови на Благоја Корубин“, 9 и 10 мај, Скопје 2019, „Почитувањето на стандарднојазичната норма на македонскиот јазик во натписите и рекламните табли во Тетово“	2
	Учество на 6th International Scientific Conference of the Faculty of Philology „Language, Literature and Culture in the 21 century“, 13-15 November, Tetovo 2019, University of Tetovo, Macedonia „Јазикот и лингвистиката (потешкотии при користењето на интернетот)“	2
	Учество на седмото издание на Традиционната меѓународна научна конференција „БАЛКАНИТЕ – ЕЗИК, ИСТОРИЈА, КУЛТУРА“, 14 до 16 ноември 2019, Исторически и Филологически факултет ВТУ „Св. св. Кирил и Методиј“, Велико Трново, Р. Бугарија, „Јазичната интерференција во мултиетничко Тетово (фразеолошки приказ)“	2
	Учество на НИСУН 9, „Научни скуп са меѓународним учешћем“, 9 ноември, Ниш 2019, Р. Србија, „Современите гледишта на македонската дијалектологија со осврт на тетовскиот дијалект“	2
	Учество на Меѓународна научна конференција на тема ЕЗИЦИ, КУЛТУРИ, КОМУНИКАЦИИ, 6 – 8 јуни 2019, Филологически факултет ВТУ „Св. св. Кирил и Методиј“, Велико Трново, Р. Бугарија, „Секундарните ерови и нивната рефлексја во Верковиќевиот апостол“	2
	Учество на Меѓународниот научен собир ЈАЗИКОТ ВО УМЕТНИЧКАТА ЛИТЕРАТУРА во организација на Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ во рамките на традиционалната манифестација Денови на Благоја Корубин, 17 и 18 септември, Дојран 2020, „Сличности и разлики на народниот јазик на Кирил Пејчиновиќ - Тетоец во делото „Огледало“ со тетовскиот дијалект“	2
	Учество на Тркалезна маса со наслов „ДЕЛОТО НА КОНЕСКИ – ПОСТОЈАН ИЗВОР НА ИСТРАЖУВАЊА ВО НАУКАТА ЗА	2

Ред. број	Назив на активноста (научноистражувачка):	Поени
	ЈАЗИКОТ, ЛИТЕРАТУРАТА И КУЛТУРАТА на Педагошкиот факултет во Битола, Битола, 1 јуни 2021, „Компаративна анализа на некои фонетско-фонолошки особености на Верковиќевиот апостол и Вранешничкиот апостол“	
2.	Учества во проекти:	
	Предлог-проект од областа на дијалектологијата „Говорот на Македонците од Воден - Пожарско“ под раководство на проф. д-р Соња Новотни.	2
	Проект „Слепченски патерик (правописни и фонетско-фонолошки особености)“, Скопје 2019.	2
	Проект „Верковиќев апостол (правописни и фонетско-фонолошки особености)“, Скопје 2019.	3
	Проект од областа на историјата на македонскиот јазик „Згоштов апостол (расчитан текст и орнаментика)“, под раководство на проф. д-р Соња Новотни.	3
	Проект од областа на историската лексикологија на македонскиот јазик „Лексички и зборообразувачки особености на Патерикот бр. 77“, под раководство на проф. д-р Соња Новотни.	3
	Проект од областа на историската лексикологија на македонскиот јазик „Лексички и зборообразувачки особености на Слепченскиот патерик“	3
3.	Објавени научни (стручни) трудови:	
	„За некои соматски фразеолошки изрази во македонскиот јазик“, <i>Наше стварање 15</i> , Алексинац 2016, 434-439 (ISBN 978-86-7746-581-0).	2
	„Македонското јазично прашање во македонскиот книжевен 19 век“, <i>Наше стварање 15</i> , Алексинац 2016, 426-433 (ISBN 978-86-7746-581-0).	2
	„Губење на еровите во Слепченскиот патерик“, VIII научен собир на млади македонисти, Скопје 2016, 217-223 (ISBN 978-608-234-040-1).	3
	„Развојот на албанскиот јазик и неговото влијание во рамките на балканскиот лингвистички сојуз“, <i>Албанологија 5-6</i> , Тетово 2016, 165-171 (ISSN 1857-9485).	3
	„Влијанието на глобализацијата во изучувањето на словенските јазици“, Зборник од предавања на VI меѓународной научной российско-македонской конференции „Славянские языки и культуры в многоязычном мире“, г. Пермь 2016, 27-35 (ISBN-978-5-7944-2790-5).	3
	„Влијанието на рускиот црковнословенски јазик врз говорот на Кирил Пејчиновиќ во делото <i>Огледало</i> “, Зборник од предавања на VI меѓународной научной российско-македонской конференции „Славянские языки и культуры в многоязычном мире“, г. Пермь 2016, 198-207 (ISBN-978-5-7944-2790-5).	3
	„Функцијата на предлозите <i>без, во (в), на и за</i> во старословенските ракописи и во современиот македонски јазик“, <i>НИСУН 5</i> , Ниш 2016, 11-26 (ISBN 978-86-7379-429-7).	3
	„Руската црковнословенска варијанта и нејзиното влијание во делото <i>Огледало</i> од Кирил Пејчиновиќ (словенски контекст)“, <i>НИСУН 5</i> , Ниш 2016, 209-221 (ISBN 978-86-7379-429-7).	3
	„За некои словенски јазици (минато, сегашност и иднина)“, <i>ФИЛКО</i> , Штип 2016, 533-540 (ISBN 978-608-244-308-9).	2

Ред. број	Назив на активнoста (научноистражувачка):	Поени
	„Контрастивност на дијакронијата на македонскиот јазик прикажан преку старословенските ракописи“, „ФИЛКО“, ФИЛКО, Штип 2016, 669-679 (ISBN 978-608-244-308-9).	2
	„Јазикот како културен код во развојот на воспитно-образовниот систем“, „Рефлексије савременог доба на васпитно-образовни рад у предшколској установи“ 16, Алексинац 2016, 273-277 (ISBN 978-86-7746-643-5).	3
	„Фреквенцијата на лексичко-семантичката група животински и растителен свет во Слоештичкиот патерик и Прологот бр. 72“, Филологија 6, Тетово 2016, 357-367 (ISSN 1857-8535).	3
	„Балканска лингвистика (гледишта и перспективи)“, Филологија 6, Тетово 2016, 311-321 (ISSN 1857-8535).	3
	„За некои фразеолошки изрази (македонско-албански паралели)“, „ЗБОРОТ ЗБОР ОТВОРА“, Скопје 2016, 177-187 (ISBN 978-608-234-047-0).	2
	„Преглед на дијалектната маркираност на лексиката во избрани стари текстови пишувани на македонска почва“, „Јазикот наш денешен – јазикот наш насушен“, Скопје 2016, 272-285 (ISBN 978-608-220-040-8).	2
	„Лингвистиката и лингвистичките проучувања во минатото и денес“, „Јазикот наш денешен – јазикот наш насушен“, Скопје 2016, 216-225 (ISBN 978-608-220-040-8).	2
	„Лексиката од словенски ареал во некои старословенски ракописи, наспрема состојбата во СМЈ“, „Јазичната слика на светот“, Скопје 2016, 232-245 (ISBN 978-608-220-039-2).	2
	„Анализа на избрани лексеми од црковнословенско потекло во поглавјето „Слово за празниците“ во делото „Огледало“ од Кирил Пејчиновиќ“, „Јазичната слика на светот“, Скопје 2016, 219-231 (ISBN 978-608-220-039-2).	2
	„За некои наметнати зборови и лингвостилеми во македонскиот и во хрватскиот јазик“, Bosanski jezik 13, Тузла 2016, 79-89 (ISSN 1512-5696).	3
	„Контрастивна анализа на развојот на полувокалите во два патерици со македонска црковнословенска редакција“, „ФИЛКО“, Воронеш 2017, 445-453 (ISBN 978-608-244-469-7).	2
	„Јазичната политика на Р.М. и односот на институциите кон македонскиот јазик“, „ФИЛКО“, Воронеш 2017, 359-366 (ISBN 978-608-244-469-7).	2
	„Преимственост на лексемите њгњџь, апостолъ, архангелъ, адъ, амнџь и ангел, меѓу Слѣпч, Оглед и Различ“, Славистички студии 17, Скопје 2017, 51-61 (ISSN 0352-3055).	3
	„Преглед на еволуцијата на полувокалите во неколку старословенски ракописи“, Славистички студии, Скопје 2017, 81-91 (ISSN 0352-3055).	3
	„Улогата на македонскиот и на албанскиот јазик како дел од балканската лига на јазици“, Албанологија 8, Тетово 2017, 75-82 (ISSN 1857-9485).	3
	„Развојот на еровите во Хмк и Слоеш (паралелен приказ)“, НИСУН 6, Ниш 2017, 31-38 (ISBN 978-86-7379-463-1).	3
	„За некои турски јазични елементи и нивната фонетска	3

Ред. број	Назив на активнoста (научноистражувачка):	Поени
	адаптација во македонскиот јазик“, <i>Časopis Filozofskog fakulteta u Tuzli</i> , Tuzla 2018, 219-231 (ISSN 2490-3604).	
	„Македонско-руските црковнословенски јазични врски и нивната улога во преемственоста на лексиката меѓу Слeпч, Оглед и Различ“ Македонско-руски јазични, литературни и културни врски 7, Скопје 2018, 187-195 (ISBN 978-608-234-057-9).	3
	„Верковиќевиот апостол како дел од збирката ракописи од ПБ „Салтиков Шчедрин“ во Санкт Петербург“ Македонско-руски јазични, литературни и културни врски 7, Скопје 2018, 241-252 (ISBN 978-608-234-057-9).	3
	„Придонесот на Виктор Фридман во проучувањето на албанскиот јазик како дел од балканската јазична лига“ Албанологија 9-10, Тетово 2017, 102-109 (ISSN 1857-9485).	3
	„Слeпченски патерик (дел од северномакедонските ракописи “, <i>Славистички студии</i> 18, Скопје 2018, 83-91 (ISSN 0352-3055).	3
	„Носовките и нивниот одраз во северните македонски ракописи (со акцент на Верковиќевиот апостол)“, <i>Славистички студии</i> 18, Скопје 2018, 131-138 (ISSN 0352-3055).	3
	„Факторот „применета лингвистика“ во примената на стандарднојазичниот израз“, <i>Филологија</i> 7, Тетово 2018, 181-191 (ISSN 1857-8535).	3
	„Фреквентноста на семитизмите (низ призма на контекстуален приказ) во Слeпч, Оглед и Различ“, <i>МИСИРКОВ – ПРЕДИЗВИК ЗА НОВИ ПРОУЧУВАЊА ВО НАУКАТА</i> , Скопје 2019, 325-333 (ISBN 978-608-220-054-5).	2
	„Деназализацијата на носовката ж во Верковиќевиот апостол“, <i>МИСИРКОВ – ПРЕДИЗВИК ЗА НОВИ ПРОУЧУВАЊА ВО НАУКАТА</i> , Скопје 2019, 314-324 (ISBN 978-608-220-054-5).	2
	„Фразеолошки изрази и лексички специфичности во вратничкиот говор“, <i>Стереотипът в славянските езици, литератури и култури</i> , Софија 2019, 409-421 (ISBN 978-954-07-4883-2).	3
	„Традицијата - клучен елемент во континуитетот на македонскиот јазик (приказ на неколку лексеми ексцерпирани од Слeпч, Оглед и Различ)“, <i>ФОЛКЛОР - ТРАДИЦИЈА - ЈАЗИК</i> , Скопје 2019, 279-291 (ISBN 978-608-220-062-0).	3
	„Улогата на фолклорот во зачувувањето на традицијата и говорот на Тетово“, <i>ФОЛКЛОР - ТРАДИЦИЈА - ЈАЗИК</i> , Скопје 2019, 217-225 (ISBN 978-608-220-062-0).	3
	„Развојот на темните вокали во Трескавечкиот еухологиум, Слоештичкиот патерик и Ваташкиот минеј“, <i>Стереотипът в славянските езици, литератури и култури</i> , Софија 2019, 516-524 (ISBN 978-954-07-4883-2).	3
	„Македонскиот јазик како културен код - социолингвистички и етнокултурни аспекти - дијахрониски приказ“, <i>Јазикот и културата - состојби и предизвици</i> , Скопје 2019, 179-189 (ISBN 978-608-220-056-9).	2
	„Компаративна анализа на определени зборообразувачки модели во два патерика од XIV век“, <i>Јазикот и културата - состојби и предизвици</i> , Скопје 2019, 227-189 (ISBN 978-608-220-056-9).	2
	„Анализа на определени зборообразувачки суфикси во два	3

Ред. број	Назив на активностa (научноистражувачка):	Поени
	патерика од XIV век“, <i>Славистички студии 19</i> , Скопје 2019, 131-139 (ISSN 0352-3055).	
	„Македонскиот јазик во наставните програми на Универзитетот во Тетово и неговата употреба/статус во Тетовскиот регион“, Унапредување на статусот и корпусот на македонскиот стандарден јазик, , ЈНУ - ИМЈ при УКИМ, Скопје 2019, 71-79 (ISBN 978-608-220-064-4).	2
	„Лексикографски огледи (приказ на избрани презимиња на Македонците и на Албанците)“, <i>Албанологија 7</i> , Тетово 2020, 166-176 (ISSN: 1857-9485).	3
	„За некои онимиски фразеологизми во македонскиот јазик“, <i>Албанологија 7</i> , Тетово 2020, 159-166 (ISSN: 1857-9485).	2
	„Етносоциологијата и лингвистичките проучувања“, <i>Филологија 8</i> , Тетово 2020, 77-85 (ISSN: 1857-8535).	3
	„За избрани фрази и лексички елементи од законодавно-правниот потстил на административниот функционален стил (македонско-албански приказ)“, <i>Филологија 8</i> , Тетово 2020, 85-91 (ISSN: 1857-8535).	2
4.	Објавени научни (стручни) монографски изданија	
	Слепченски патерик (правописни и фонетско-фонолошки особености), Скопје 2019, 159 (ISBN 978-9989-0-1268-6).	10
	Верковиќев апостол (правописни и фонетско-фонолошки особености), Скопје 2019, 209 (ISBN 978-608-262-045-9).	10
	Згоштов апостол (расчитан текст и орнаментика), Тетово 2020, 209 (ISBN 978-608-66551-1-2).	10
	Лексички и зборообразувачки особености на Патерикот бр. 77, Тетово 2020, 323 (ISBN 978-608-66551-0-5).	10
	Лексички и зборообразувачки особености на Слепченскиот патерик (во печат)	5
	Вкупно	267

СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активностa (стручно-апликативна):	Поени
1.	Членство во организациски или програмски одбор на научен/стручен собир:	
	4 одбори * 0,5 поени = 2 поени	2
2.	Членство во Комисии на Факултетот	
	Координатор на Комисија за трансфер на студенти на СП македонски јазик и литература	2
	Член на факултетската Комисија за евалуација	2
	Рецензент на кандидати за избор во звање	1
	Член на Комисија за подготовка на Наставните програми за прв, втор и трет циклус на студии	3
	Вкупно	10

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ	Поени
НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	93.804
НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	267
СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	10
Вкупно	370.804

ЧЛЕНОВИ НА КОМИСИЈАТА

- 1. Проф. д-р Соња Новотни**

- 2. Проф. д-р Мери Цубалевска**

- 3. Проф. д-р Арбурим Исени**

Тетово, 5.7.2021